

المحتويات

تقرير مجلس الإدارة للجمعية العمومية لعام ٢٠١٠

تقرير مدقق الحسابات

التقارير والبيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

تقرير مجلس الإدارة للجمعية العمومية

لعام ٢٠١٠

حمل عام ٢٠١٠ في طياته بذور الامل بنجاح الجهود الأيلة الى انتشال الاقتصاد العالمي من براثن ركود وذيول كارثة الأزمة المالية العالمية مع استمرار التعافي الاقتصادي. وشكلت السياسات النقدية غير المسبوقة للحكومات الوطنية الإطار الأساسي والمحرك الأولي لإعادة الاستقرار الى أسواق المال العالمية التي عانت وما تزال من انعدام الثقة وشح السيولة. وكان لمعادلة الإنفاق الحكومي المتزايد في ظل المخاوف والشكوك من قدرة الحكومات الحفاظ على ملاءتها، الأثر الكبير في استمرار توتر أسواق المال والاستثمار خاصة مع تزايد عبء الدين العام في الدول الصناعية والمتطورة اقتصاديا.

عالميا، زادت الكوارث الطبيعية من تفاقم المشاكل الاقتصادية، في ظل الاعتماد المتنامي على مصادر الموارد الطبيعية الآخذة بالتناقص. كما وأدت التغيرات الاقتصادية والاجتماعية الناجمة عن تداعيات الأزمة المالية العالمية الى بروز قوى اقتصادية جديدة مثل البرازيل، روسيا، الهند والصين والتي يكتسب دورها في العلاقات الاقتصادية والسياسية العالمية أهمية متزايدة.

وعلى الصعيد الاقتصادي العالمي، أدى التفاوت في فرص التطور الاقتصادي الإقليمي من منطقة الى أخرى والتبدل في ميزان القوى المالية، الى بروز إنقسام أخذ بالتوسع بين الدول الصناعية في الغرب والدول النامية في آسيا. فبينما اضطرت الحكومات الغربية الى اعتماد سياسة نقدية تقوم على ضخ السيولة بشكل كبير ومتزايد خلال ٢٠١٠ من أجل تحفيز الاقتصاد، واصلت الدول الآسيوية تحقيق نسب نمو اقتصادي مضطرد، دون الحاجة للجوء الى زيادة الإنفاق الحكومي العام، وبالتالي تحمل عبء ازدياد الدين العام على اقتصادياتها.

في الولايات المتحدة الأميركية، تم خلال شهر مارس اعتماد خطة الإصلاح الشامل لنظام العناية الصحية بعد مخاض طويل في ظل إنقسامات سياسية على بنود النظام الجديد. وواصل الرئيس اوباما تنفيذ وعده الانتخابية بالعمل على تحقيق مبدأ المساواة والإصلاح الإجتماعي والتي أراها كعنوان أساسي لفترة رئاسته. وبعد تمرير الإدارة لقرار زيادة الدين الإتحادي الى ١٤,٣ ألف مليار دولار، مما سيكبل العجز الاقتصادي الأميركي بحوالي ١,٩٠٠ مليار إضافي، تم إقرار قانون جديد للقواعد المالية يشدد من إجراءات المراجعة والتدقيق على الأوراق والنظم المالية.

وتجلى التناقض في السياسات المالية الهادفة الى تأمين استقرار الأسواق، والمتبعة في كل من الولايات المتحدة والصين، ففي حين عمد مجلس الاحتياط الفدرالي الأميركي الى مواصلة سياسة الدفع المالي الكمي من خلال زيادة السيولة النقدية بحوالي ٩٠٠ مليار دولار بهدف انعاش الركود، من خلال خفض نسبة الفائدة لتحفيز الإقراض، عدلت الصين من سياسة إدارة تقلبات اسعار الصرف في الأسواق المالية، بإبعاد عملتها عن الدولار وخفض مستوى السيولة لكبح التضخم وبالتالي نقادي شبح انهيار أسعار العقارات وتأمين إستمرار الإنتعاش الاقتصادي.

وكان الإتحاد الأوروبي قد اتبع سياسة مماثلة للولايات المتحدة لتأمين ملاءة دول منطقة اليورو وذلك من خلال تخصيص صندوق نقادي بقيمة ١,٠٠٠ مليار دولار. وقد تعرض الإتحاد الأوروبي خلال العام المنصرم لضغوطات متفاقمة مع بروز أزمة كل من إيرلندا واليونان. ولم تتمكن برامج الإنقاذ التي سارع الإتحاد الى إعلانها بالتعاون مع صندوق البنك الدولي من إزالة الشكوك حول مستقبل منطقة اليورو خاصة مع تزايد المخاوف من المديونية العامة في كل من إسبانيا والبرتغال.

ومن الجدير ذكره أن محاولات دول الإتحاد لخفض النفقات لاقت معارضة متصاعدة من المواطنين الذين عارضوا خفض الميزانيات وبالتالي تخفيض فوائد الضمان الإجتماعي والصحي وضمان الشيخوخة التي فرضتها محاولات خفض العجز. وانتقلت علامات الغضب وأحياناً أعمال شغب الى الشارع في اليونان وأيرلندا حتى وصلت الى المملكة المتحدة وفرنسا التي سارعت كل منهما الى أخذ مبادرات حاسمة من أجل وضع حد لتفاقم الرفض الشعبي للحزم الإقتصادية الآيلة الى تخفيض الإنفاق الحكومي.

وكان لتلك التطورات الإقتصادية والسياسية وقعها على أسواق الصرف حيث انخفض اليورو واليوان الصيني مع استفحال الأزمات ذات الخلفية الإجتماعية في دول الإتحاد الأوروبي، وبحلول منتصف العام كان اليورو متجه انخفاضاً نحو المساواة بالدولار، غير أن الولايات المتحدة، من خلال تأكيدها على بقاء التنشافي الاقتصادي، عمدت خلال الفصل الثالث من العام الى ضخ سيولة كبيرة بالدولار، وبنهاية ٢٠١٠، بلغ صرف سعر اليورو مقابل الدولار ١,٣٤ مقابل ١,٤٤ في عام ٢٠٠٩.

تطور سعر صرف الدولار مقابل اليورو خلال عام ٢٠١٠



في المملكة المتحدة، تم تشكيل أول حكومة ائتلافية منذ الحرب العالمية الثانية برئاسة ديفيد كامرون بعد استقالة غوردن براون على خلفية فشله في معالجة الوضع الإقتصادي.

وفي فرنسا، اتسعت الإضرابات وحركات الإحتجاج في أكتوبر مما أثر على الحياة اليومية والإقتصادية في أرجاء البلاد، وكذلك حركات إحتجاج على برنامج الرئيس نيكولا ساركوزي الطامح الى خفض عجز الموازنة مخفضاً الفوائد الإجتماعية التي يتمتع بها موظفي الحقل العام.

وواصلت خلال ٢٠١٠ مختلف المناطق الإقتصادية في العالم إعتداد سياسة حذرة وذلك بالإبتعاد عن المخاطر، فعلى سبيل المثال، انخفض سعر الداو جونز الصناعي يوم ٦ مايو ما يزيد على ١٠٠٠ نقطة خلال ساعتين وذلك بسبب خطأ بشري قام به أحد مسؤولي التداول في سيتي بنك والذي أدخل بطريق الخطأ عملية بيع مسجلاً رقمها بألاف الملايين مضيفاً بذلك أصفاً ثلاثة على العملية، وكانت ردة الفعل سريعة جداً حيث أدى ذلك الى عمليات بيع مكثفة وبطريقة هستيرية وعند اكتشاف الخطأ، تم إلغاء كافة عمليات النهار ولكن من أهم مدلولات هذا الحدث هو إستمرار حالات عدم الثقة والخوف من أية مخاطر منذ الأزمة في الولايات المتحدة. وعلى الرغم من أجواء عدم الثقة هذه، تمكن الداو جونز و الناسداك من تحقيق مكاسب جيدة هذا العام حيث أغلق مؤشر دو جونز على ١١٥٧٧,٥١ نقطة و الناسداك على ٢٦٥٢,٨٧ نقطة.

وتحسنت أسواق الأسهم في الولايات المتحدة خاصةً في شهر ديسمبر بعد إعلان وزارة الخزانة الأميركية عن نيتها بيع الأسهم التي استحوذت عليها في سيتي بنك مع تحقيق أرباح فاقت ١٢ مليار دولار وذلك نظراً لتحسن أداء المجموعة وظروف السوق.

تطور اسواق المال العالمية خلال عام ٢٠١٠

ناسداك



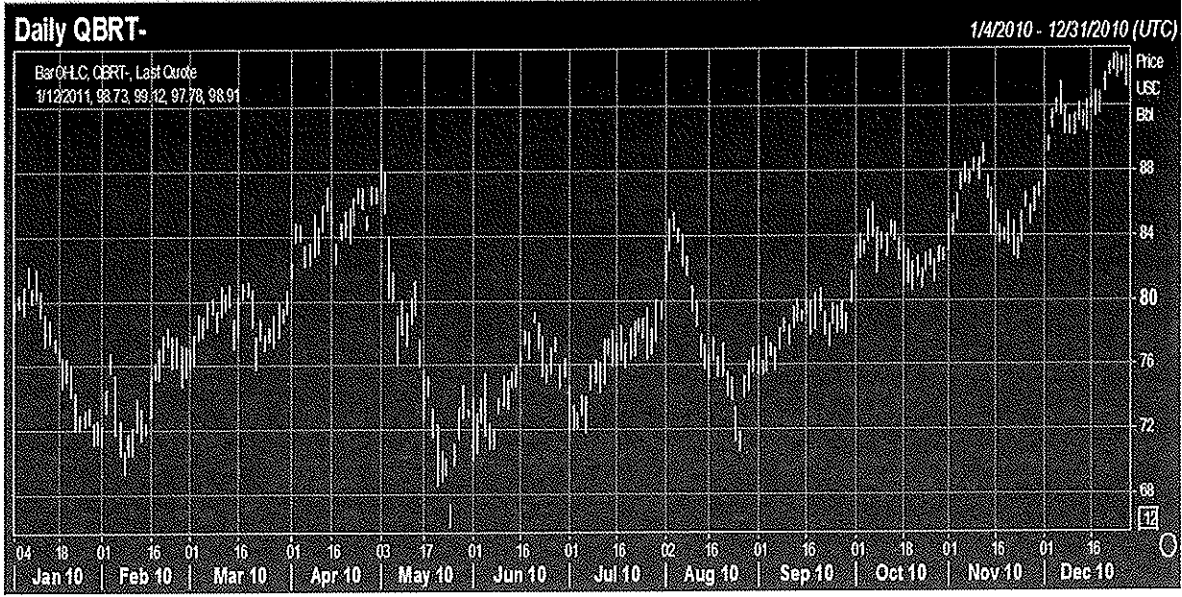
داو جونز



وتم خلال شهر أبريل التفاهم بين الولايات المتحدة وروسيا على بنود معاهدة START الجديدة الهادفة الى تخفيض الترسانة النووية في البلدين الى أدنى مستوى لها في ٥٠ عاماً.

وحافظت أسعار النفط خلال ٢٠١٠ على وتيرة إرتفاعها مع استمرار تحسن مؤشرات النمو الإقتصادي والشتاء القاصي في كل من أوروبا والولايات المتحدة. وفي شهر ديسمبر ، عبر سعر برميل النفط حاجز ال ٩٠ دولار. وأبقت المنظمة على حجم انتاجها البالغ ٢٤,٨ مليون برميل يوميا منذ ديسمبر ٢٠٠٨ ، حينما تم تخفيض الانتاج بواقع ٤,٢ مليون برميل يوميا. وخلال شهر أكتوبر ، أعلن الأمين العام لمنظمة الاوبك عن إستراتيجية طويلة الأمد قائمة على المحافظة على إستقرار الأسعار في وجه تقلبات الأسواق المالية، والتي تسببت بتذبذب الاسعار بشكل كبير منذ خريف ٢٠٠٨.

تطورات اسعار النفط خلال عام ٢٠١٠



وللمرة الأولى كسر سعر أونصة الذهب حاجز ال ١٤٠٠ دولار ، ويعزو المراقبون ذلك الى قيام كل من الصين والهند بشراء كميات كبيرة من الذهب وذلك بهدف زيادة إحتياطاتها النقدية في المعدن الأصفر. وعمدت الكثير من الحكومات وحتى الأفراد الى شراء الذهب وذلك للإحتياط مقابل تذبذب أسعار العملات حيث عاد الذهب ليلعب دور الملاذ الآمن. وفي وتيرة مشابهة، ارتفع سعر الفضة محققاً مكاسب خلال ٢٠١٠، حيث ارتفع سعر الاونصة بنسبة ٥٠٪ خلال السنة من ١٧,٧ دولار للاونصة الى ٣٠,٦٣ دولار.

تطور سعر الذهب خلال عام ٢٠١٠



على الصعيد الإقليمي ، اعلنت الولايات المتحدة عن سحب قواتها من العراق رسمياً في شهر أغسطس مؤشراً بذلك لبدء نهاية حملة ارتسمت بتعدد الأخطاء وذلك على حساب العلاقات الدولية. وما للخسائر المدنية المرتفعة خلال الحرب في العراق سوى دلالة على المخاطر التي يمكن أن تجلبها السياسات الخارجية التي لا تعتمد الحسابات الدقيقة. وعلى الرغم من بدء الإنسحاب الأميركي، لم يلحظ أي تحسن حيث استمرت العمليات الإنتحارية وانتشار المجموعات المسلحة في مختلف

ومع تخليها عن دورها العسكري في العراق، عمدت الولايات المتحدة الى زيادة وتيرة عملياتها العسكرية في أفغانستان حيث أعلن الرئيس اوباما عن استراتيجية مشددة قائمة على تحقيق نصر واضح على حركة طالبان، وذلك من خلال زيادة عدد الجنود. وحققت هذه الإستراتيجية نجاحات متواضعة بقيت دون الآمال المعقودة خاصةً مع إستمرار إستفحال الوضع في منطقة الحدود بين أفغانستان وباكستان. وكانت الإستراتيجية الجديدة قد واجهت معارضة من قبل أوساط في الجيش الأميركي خاصةً قائد القوات في أفغانستان الذي تم استبداله. وكان لهذه الحادثة نصيبها الكبير من الفضائح التي نشرها موقع Leaks Wiki في شهر ديسمبر.

واستمر خلال العام الخوف من تنامي الإرهاب خاصةً مع إعتماد المجموعات الإرهابية أساليب جديدة توقع المزيد من الخسائر بأقل كلفة ممكنة؛ فعلى سبيل المثال، تمكنت السلطات في دبي خلال شهر أكتوبر من العثور على طرود بريدية مصدرها اليمن ومتجهة الى الولايات المتحدة تحتوي على متفجرات. وتم العثور على طرد مماثل في المملكة المتحدة مما دفع كل من المملكة المتحدة والولايات المتحدة الى تخفيض وجودهم الدبلوماسي في اليمن.

واخذ الإرهاب وجوه عديدة خلال العام ، فمن عملية قتل أحد مسؤولي حركة حماس في دبي، والتي أدت التحقيقات الى كشف دور إسرائيل في تخطيطها وتنفيذها، الى محاولات إرهابية متعددة لم يكتب لها النجاح في الولايات المتحدة. وكان لروسيا نصيبها بالهجمات الإرهابية التي يشنها بين الحين والآخر متمردى القوقاز وخاصةً الحادثة في محطة قطار موسكو في شهر مارس التي اوقعت العديد من الضحايا.

على صعيد منطقة الخليج، كان للعقوبات الجديدة المفروضة على إيران أثارها الكبيرة على حركة التبادل التجاري مع هذا البلد وخاصة على القطاع المصرفي. فبعد تشديد عقوبات الولايات المتحدة وإصدار كل من اليابان وأوروبا لائحة جديدة بالمنوعات، أقرت الجمعية العامة للأمم المتحدة في شهر يونيو لائحة جديدة من العقوبات تتطلب الكثير من التشديد في التعامل مع إيران. وتحمل هذه الإجراءات في طياتها العديد من المخاطر بالنسبة للمؤسسات التجارية والبنوك وتدعو الى تحمل مسؤوليات متزايدة من حيث تشديد الرقابة وإعتماد أعلى درجات الحيطة والحذر.

ومع مواصلة إيران تحديها للغرب وللقرارات الدولية، ازدادت العزلة عليها عام ٢٠١٠ على الرغم من بعض التقدم في المحادثات بين إيران ودول مجموعة ال ٦ والتي بقيت دون الآمال المعقودة على الرغم من الإتفاق المفصلي الذي كانت كل من تركيا والبرازيل قد أبرمته مع إيران في ما يخص برنامجها النووي.

على صعيد أزمة الشرق الأوسط، وبنهاية شهر مايو، قامت القوات الإسرائيلية بمهاجمة أسطول المساعدات المنطلق من تركيا الى قطاع غزة. ومع استخدام إسرائيل للذخيرة الحية في هجومها على إحدى المراكب ال ٦ ووقوع ضحايا بين قتلى وجرحى بالعشرات، تم ادانت هذه العملية من أوساط المجتمع الدولي وأدت الى توتر العلاقات بين إسرائيل وتركيا. ولفتت تلك الحادثة النظر الى أوضاع الفلسطينيين خاصة في قطاع غزة الذين يعانون من نقص متواصل في المواد الغذائية والصحية، مع عدم بروز أية بوادر في الأفق لإعادة إحياء محادثات السلام في المنطقة. وكانت إسرائيل قد أنهت تجميد عمليات الاستيطان، مما دفع السلطة الفلسطينية الى رفض العودة الى المفاوضات، وتراجعت الولايات المتحدة عن ممارسة الضغوط على إسرائيل لحملها على وقف برنامجها الاستيطاني.

في المنطقة، عرفت دول مجلس التعاون الخليجي مقاربة أكثر هدوءً وعقلانية للتطورات السياسية، إن كان على صعيد الملف الإيراني أو قضية الشرق الأوسط، ويمكن وصف الوضع الاقتصادي العام بالإيجابي خلال ٢٠١٠. وتم خلال

شهر مايو عقد قمة تشاوريه لمناقشة التطورات الإقليمية، في حين عقد في أبو ظبي اجتماع القمة السنوية الواحد والثلاثون في شهر ديسمبر، حيث أكد القادة على وجوب اقلاع إيران عن التدخل في شؤون دول المنطقة وإعادة الجزر الثلاث الى الإمارات العربية المتحدة. وأعلنت القمة عن إدانتها للإرهاب بكافة أشكاله مشددة على فكرة إنشاء مركز عالمي لمكافحة الإرهاب.

وتم خلال شهر ديسمبر الإعلان عن فوز قطر باستضافة كأس العالم للعام ٢٠٢٢ ومن المنتظر أن تكون لتلك الاستضافة انعكاسات إيجابية كبيرة على مستقبل الأوضاع الاقتصادية.

على صعيد الدولة، كان عام ٢٠١٠ قد شهد وفاة شقيق رئيس الدولة المرحوم الشيخ أحمد بن زايد آل نهيان، الرئيس التنفيذي لهيئة أبو ظبي للإستثمار في حادث طائرة شراعية في المغرب. كما وتوفي في شهر أكتوبر صاحب السمو الشيخ صقر بن محمد القاسمي، حاكم إمارة رأس الخيمة عن عمر ناهز ٩٢ سنة بعد أن حكم الإمارة ٦٢ عاماً وخلفه نجله صاحب السمو الشيخ سعود بن صقر القاسمي.

عدل صندوق النقد الدولي توقعاته للنمو الإقتصادي في دولة الإمارات رافعاً نسبة النمو الى ٢,٤٪ للعام ٢٠١٠ من تقديرات سابقة كانت قد وضعتها عند حدود ١,٣٪. وشهد الوضع الاقتصادي تحسن أفضل من المتوقع، مع معالجة جزء من مديونية دبي العالمية مما عزز أجواء التفاؤل في الدولة. غير أن الأسواق المالية المحلية ما زالت ترتسم بكثير من الحذر مع تراجع حجم التداولات في أسواق الأسهم والتضارب الكبير في أسعار الفائدة بين المعدلات السائدة على الفوائد بين البنوك ومعدلات الفائدة السائدة على الودائع.

وتم الإعلان عن برنامج الحكومة الاتحادية للفترة ٢٠١١ - ٢٠١٣ بموازنة إجمالية تبلغ ١٢٢ مليار درهم سوف ينفق منها حوالي ٤١ مليار درهم في عام ٢٠١١. وفي حين ستنقى مساهمة إمارة دبي في الميزانية الاتحادية عند حدودها السابقة، سوف تعتمد أبو ظبي الى خفض مساهمتها للعام ٢٠١١ بواقع ١٨,٨٪ وذلك لتخفيض العجز في ميزانية الإمارة. وسوف يبلغ الإنفاق على برامج الشؤون الاجتماعية نسبة ٤٦٪ في حين لن تتعدى نسبة الإنفاق على مشاريع البنية التحتية ٤٪.

ومع عودة النشاط الى حركة التجارة العالمية وبروز مؤشرات على تحسن إقتصادي، ارتفعت حركة التجارة غير النفطية في دولة الإمارات في التسع أشهر الأولى لهذا العام لتصل الى ٥٤٠,٥ مليار درهم مقارنة ب ٤٨٦,٤ مليار درهم للفترة نفسها من العام السابق. وارتفع حجم مبيعات النفط بمعدل ١١٪ حيث تشكل نسبة الصادرات النفطية ٤٠٪ من مجموع كل من التجارة الخارجية والنتاج المحلي الإجمالي. في حين ارتفعت الواردات ب ٥٪ لتصل الى ٣٥١ مليار مقارنة ب ٣٣٤ مليار درهم في العام السابق. تمكنت الصادرات من تحقيق ارتفاع بلغ ٣٩٪ لتصل الى ٦٢ مليار درهم، وازدادت تجارة إعادة التصدير بنسبة ٣٣٪ من ١٢ مليار درهم الى ١٦ مليار درهم.

من جهة اخرى، ازدادت حركة الملاحة الجوية في دولة الإمارات بواقع ١١,٠٩٪ خلال عام ٢٠١٠، لتصل الى ٦٤٤,٤ الف حركة، مقارنة ب ٥٨٠,١ الف حركة عام ٢٠٠٩، وهو اعلى نسبة نمو خلال عامين، واحتلت دبي المركز الاول حيث بلغت الحركة ٢٩٢,٦ الف، تلتها أبو ظبي بعدد ٩٤,٧ الف حركة، ثم الشارقة بعدد ٦٤,٢ الف حركة.

في أبو ظبي، واصلت الإمارة الإستفادة من كون إقتصادها غني بالنفط، غير أن الحكومة تتجه بخطى ثابتة الى تنويع إقتصادها وأعلنت عن رؤية ٢٠٣٠ حيث تطمح الإمارة الى تنويع الإقتصاد وذلك بالتركيز على قطاع الصناعة وقطاع السياحة. في هذا الصدد، تم الإعلان عن بدء إنشاء منطقة خليفة الصناعية عام ٢٠١٢ والتي سوف تكون مقراً للعديد من المبادرات والمشاريع الصناعية وحيث تنوي الحكومة منح ملكية أرضٍ للمشاريع الصناعية التي سنؤمن تنوع الإقتصاد.

ومن المبادرات السياحية الرائدة، إنشاء مجمع فراري العالمي الترفيهي على جزيرة ياس وذلك كإضافة للمشروع الكبير الذي أطلق سابقاً وهو سباق أبو ظبي للفورمولا واحد.

وتشير التقديرات الى أن إقتصاد أبو ظبي سينمو بنسبة ٧ الى ٨٪ في ٢٠١١. كما وعمدت الحكومة في أبو ظبي الى ايلاء الإهتمام بمشاريع النفط حيث تمت المباشرة بالعديد من مشاريع التنقيب والتكرير وتم الاعلان أن مجموع الإستثمار في قطاع النفط سوف يصل الى ٦٠ مليار دولار في العشرين سنة القادمة. وتهدف الإمارة الى زيادة مساهمة القطاعات غير النفطية الى نسبة ٦٤٪ من مجمل الناتج المحلي في حين تبلغ هذه النسبة حالياً ٤٧٪. ومن المشاريع التي ستساعد كثيراً على تحقيق هذه النسبة هو المشروع العملاق مدينة مصدر.

على الرغم من التقدم الكبير الذي حققته خلال ٢٠١٠ في إعادة هيكلة مديونيات دبي العالمية ومراجعة العديد من البرامج الحكومية، بقيت دبي عرضة للإنتقاد بين الحين والآخر من قبل الصحافة العالمية على الرغم من النمو الهائل الذي شهدته الإمارة في العقد الماضي. وبعد إعادة النظر في مشروع استراتيجية دبي والذي فرضته تطورات الأزمة العالمية، تمكنت حكومة دبي خلال عام ٢٠١٠ من تحديد رزمة من التدابير الأيلة الى تحسين الوضع المالي والتركيز على الإمتيازات التي تقدمها دبي كمركز إقليمي وعالمي للتجارة العالمية والأعمال والسياحة وذلك بفضل بنية تحية مكتملة ومنطورة. ومن الجدير ذكره ان إعادة هيكلة ديون دبي العالمية كان لها الوقع الإيجابي في أسواق المال العالمية وفي هذه الأثناء أعلنت دبي عن إلغاء ما يزيد عن ٩٨٠ مشروع عقاري جديد مركزة على إنهاء الأعمال في المشاريع القائمة فقط.

ومن ناحية اخرى، أعلن طيران الامارات في شهر نوفمبر عن أكبر صفقة لشراء ٤٢ طائرة بوينغ ٧٧٧ بمحركات Electric General ، وتبلغ قيمة الصفقة ٣٥,٧ مليار درهم، وكان العام المنصرم قد شهد في بدايته الإفتتاح الرسمي لبرج خليفة وهو البرج الأعلى في العالم .

في الشارقة حافظت الإمارة على دورها كمركز إقليمي للثقافة والعلوم مع مواصلة تطويرها لبرامجها الإجتماعية للثقافة وذلك تحفزاً لدورها كعاصمة للثقافية الاسلامية لعام ٢٠١٤ . ولتسهيل جذب الإستثمار الى الإمارة، وافقت حكومة الشارقة على تشريع لبيع اراضٍ في مناطق محددة للأجانب على أن تحصل عمليات البيع على موافقة صاحب السمو حاكم الشارقة.

وكانت منطقة الحميرية قد شهدت إنتعاشاً ملحوظاً خلال العام مع بلوغ عدد الشركات المسجلة في المنطقة ٤,٨٠٠ شركة من ١٥٠ دولة مختلفة وبمجموع إستثمارات وصل الى ٨ مليار درهم مما دفع بإمارة الشارقة للعب دور محوري في حركة تنقل البضائع والمنتجات في دولة الإمارات ومنطقة الخليج عامة.

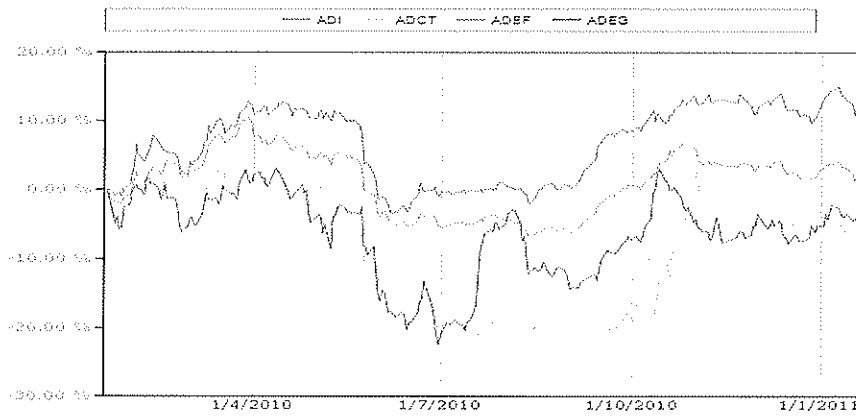
وحقق إقتصاد الشارقة نمواً بلغ مجموعه ١١٪ خلال السنوات الخمس التي سبقت ٢٠١٠، وأشارت آخر الاحصاءات الى ان الشارقة ما زالت تشكل مركز الثقل الصناعي في دولة الإمارات، حيث بلغت مساهمتها في إجمال الانتاج الصناعي المحلي ٤٨٪. ومع تركيزها على الثقافة وقطاع التعليم الأخذ في التطور وعلى الصناعة وتطوير المناطق الصناعية الحرة، عملت الإمارة ايضا الى تشجيع المبادرات السياحية جاذبة الاستثمار الاجنبي المباشر ونخص بالذكر في هذا المجال مشروع جزر النجوم ومشروع مارينا الشارقة .

وتم خلال العام اخذ العديد من الاجراءات من اجل اعادة تنظيم الهيكل الإداري لبعض هيئات حكومة الشارقة لهدف زيادة فعاليتها وإنتاجيتها . وكان صاحب السمو حاكم الشارقة قد اصدر خلال شهر نوفمبر مرسوم بتأسيس شركة الشارقة الوطنية للنفط. وعلى صعيد مشاريع التنقيب عن النفط والغاز تم الإعلان عن مشروع مشترك تقوم بتنفيذه كل من شركة نفط الهلال

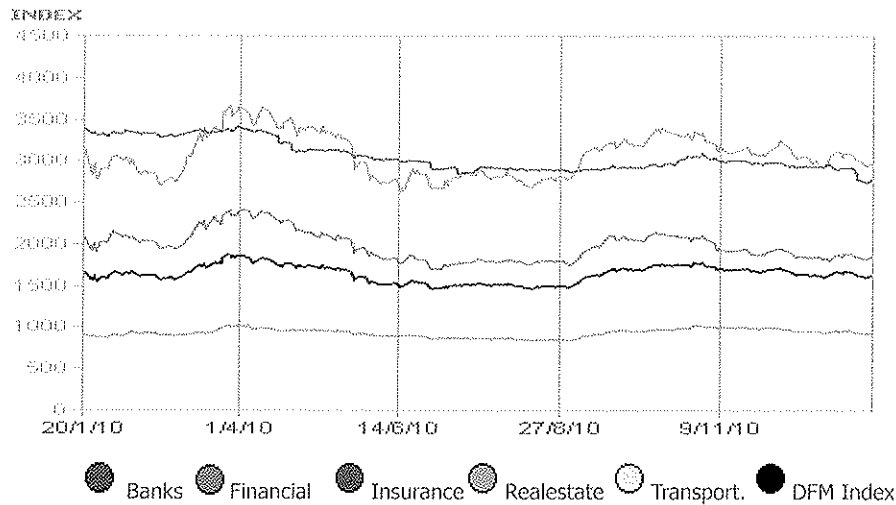
وشركة روزنيف الروسية ووقعت الشركتين اتفاقية لاستثمار ٢٢٠ مليون درهم (٤٩٪ - ٥١٪) ، لحفر وتطوير حقلي نطف في امتياز الشارقة البري، والذي يبدأ الانتاج فيه عام ٢٠١٣ ويتوقع ان تكون قدرة الانتاج ٧٠ مليار متر مكعب من الغاز و ١٦ مليون طن من الغاز المركز. وتتضمن اتفاقية التنقيب ان تقوم الشركتين بتطوير ارض مساحتها ١,٢٣٤ كم مربع قرب حقل الصجعة.

في ٢٩/٧/٢٠١٠ قام بنك الشارقة بالتوقيع على قرض مجمع بقيمة ١٥٠ مليون دولار مع مجموعة من البنوك العالمية، ويحمل القرض فائدة بهامش ١,٥٠٪ سنويا مع فترة استحقاق عام واحد. ويعد هذا القرض، الذي كان اصلاً ١٠٠ مليون دولار وتم رفعه الى ١٥٠ مليون دولار نظرا الى الطلب على المشاركة، الأول من نوعه لبنك في دول مجلس التعاون الخليجي منذ الازمة في سبتمبر ٢٠٠٨.

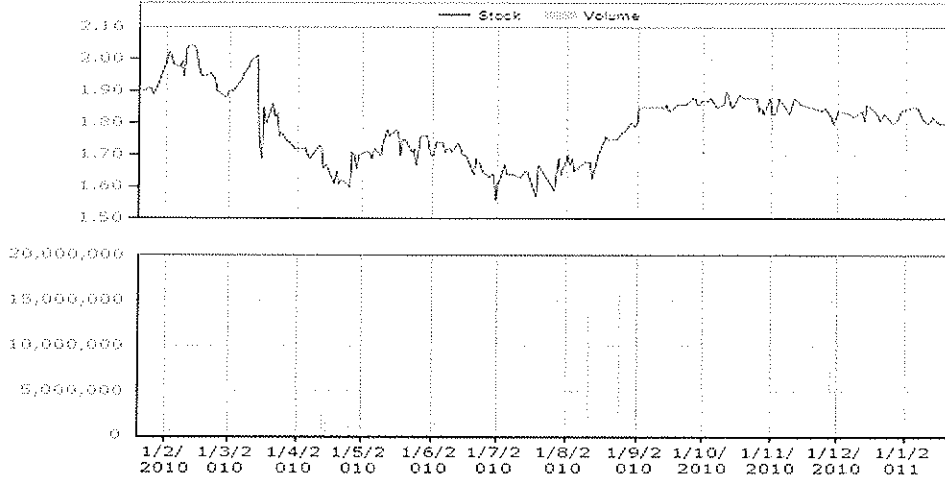
مؤشر سوق أبو ظبي للأوراق المالية



مؤشر سوق دبي المالي



تعامل أسهم بنك الشارقة



نشاطات البنك والشركات التابعة وبنك الإمارات وليبان

بلغ مجموع الموجودات ٦١٧,٢٠ مليون درهم كما في ٢٠١٠/١٢/٣١، مقابل ١٨,٠٦٢ مليون درهم كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١، أي بزيادة ١٤٪.

بلغ مجموع المطلوبات ١٦,٢٢٣ مليون درهم كما في ٢٠١٠/١٢/٣١، مقابل ١٣,٩٦٥ مليون درهم في ٢٠٠٩/١٢/٣١ بنسبة ١٦٪.

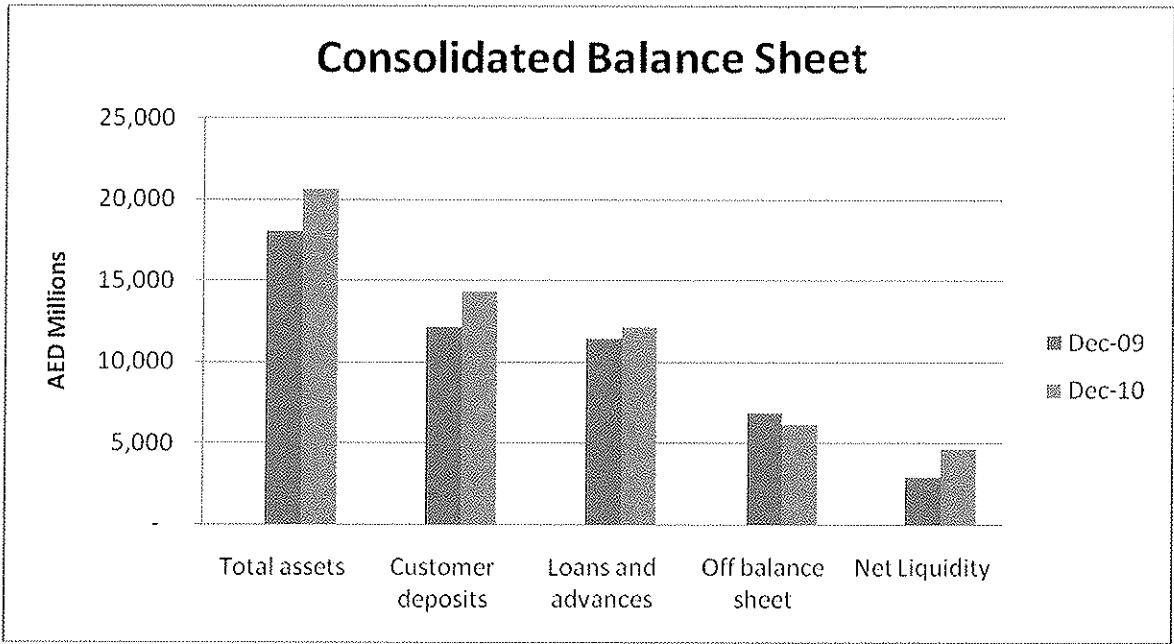
وارتفعت حقوق المساهمين إلى ٤,٣٩٥ مليون درهم كما في ٢٠١٠/١٢/٣١ مقابل ٤,٠٩٧ مليار درهم في ٢٠٠٩/١٢/٣١ بنسبة ٧٪.

بلغ مجموع ودائع العملاء ١٤,٣٧٧ مليون درهم كما في ٢٠١٠/١٢/٣١ مقابل ١٢,١١٣ مليون درهم كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١، بزيادة ١٩٪.

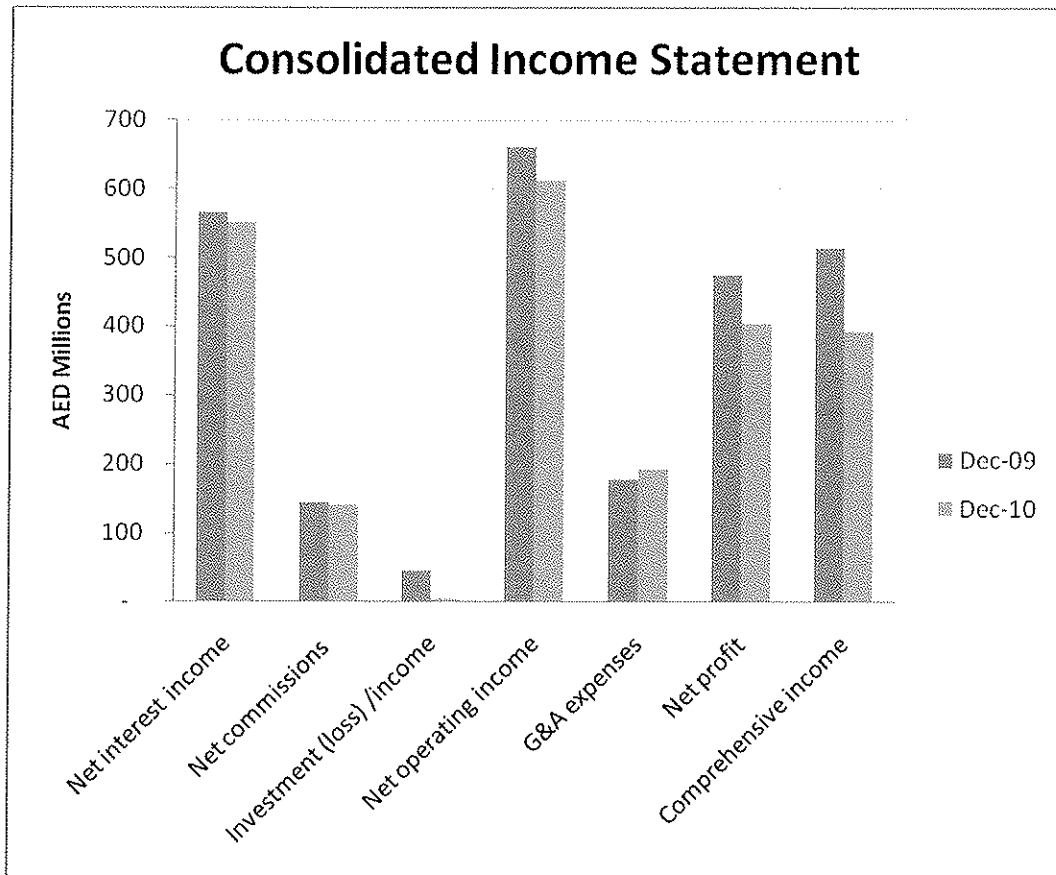
بلغت التسهيلات إلى ١٢,١٠٧ مليون درهم كما في ٢٠١٠/١٢/٣١ مقابل ١١,٤٥٠ مليون درهم كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١ بارتفاع ٦٪.

بلغت الحسابات النظامية ٦,١٣٨ مليون درهم كما في ٢٠١٠/١٢/٣١ مقابل ٦,٨٧١ مليون درهم كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١ بانخفاض ١١٪.

ارتفعت السيولة الصافية إلى ٤,٦٨٢ مليون درهم كما في ٢٠١٠/١٢/٣١ مقابل ٢,٩١٢ مليون درهم كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١ بارتفاع ٦١٪.



حقق البنك أرباحاً مجمعة صافية بلغت ٤٠٤ مليون درهم كما في ٢٠١٠/١٢/٣١، مقابل ٤٧٥ مليون درهم كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١، بانخفاض ١٥٪. وبلغ المجموع الشامل للأرباح إلى ٣٩٣ مليون درهم كما في ٢٠١٠/١٢/٣١ مقارنة بـ ٥١٤ مليون درهم لنفس الفترة من عام ٢٠٠٩ أي بنسبة ٢٤٪. ويعود هذا الانخفاض إلى سوء أداء الأسواق المالية في الإمارات. في حين بلغت الأرباح غير المحققة على محفظة الاستثمارات المتاحة للبيع ٤٧ مليون درهم عام ٢٠٠٩.



إفصاحات كفاية رأس المال

لقد تم الإعلان عن هذه الإفصاحات كمّ ونوعاً حسب الإرشادات المعلنة من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. إن هذه الإرشادات تعتمد على المعايير الصادرة عن لجنة بازل للإشراف المصرفي التابعة لبنك التسويات الدولية (بازل ٢). تهدف هذه الإرشادات إلى تعزيز انضباط السوق من خلال تزويد المشاركين في السوق بالإفصاحات الضرورية لمساعدتهم على تقييم التعرض للمخاطر، وكيفية تقييم وإدارة هذه المخاطر من قبل الإدارة وهيكلية رأس المال وكفاية رأس المال.

إدارة المخاطر

تتطلب إرشادات اتفاقية بازل ٢ من البنوك وضع آلية فعالة ونشطة للكشف عن المخاطر لكافة الأنشطة البنكية، بالإضافة إلى قياس ورصد هذه المخاطر. تصنّف أهم هذه المخاطر إلى: مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر السيولة ومخاطر العمليات. قام البنك بتطبيق الهيكلية الملانمة لإدارة هذه المخاطر وغيرها من المخاطر والحد منها.

هيكلية إدارة المخاطر

تشكل إدارة المخاطر جزءاً من إطار هيكل الحوكمة في البنك وتهدف إلى حماية البنك وكافة الجهات المعنية به من التعرض لمخاطر لا داعي لها، وذلك من خلال التأكد من أن الأنشطة الائتمانية والتشغيلية تتم إدارتها ومراقبتها بشكل دائم ضمن السياسات الموضوعية والمقاييس التي تم الاتفاق عليها.

وكي يتمكن من الإيفاء بالتزاماته تجاه المساهمين وكافة الجهات المعنية، قام البنك بإنشاء هيئات إدارية كي تعنى بالرقابة والإشراف على إدارة المخاطر. قامت اللجنة التنفيذية وتفويض من مجلس الإدارة بوضع سياسات محددة بالإضافة إلى الإجراءات والنظم الكفيلة بمراقبة وإدارة مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر العمليات ومخاطر السيولة. تضم اللجنة التنفيذية رئيس مجلس الإدارة وثلاثة أعضاء من مجلس الإدارة بالإضافة إلى المدير التنفيذي والمدير العام. وتجتمع اللجنة التنفيذية مرة أو أكثر كل ٤٥ يوماً وذلك حسب المتطلبات. ويتطلب النصاب القانوني حضور جميع الأعضاء اجتماعات اللجنة وتصدر القرارات بالإجماع. كما يضم البنك أيضاً قسماً خاصاً بإدارة مخاطر الائتمان والذي يقوم بمراقبة ومراجعة مدى الالتزام بإجراءات وسياسة إدارة المخاطر. كما يقوم قسم التدقيق الداخلي للبنك بشكل رئيسي بتقييم مدى فعالية ضوابط مخاطر التشغيل. تم تفويض هذه المهمة إلى شركة محاسبة في المنطقة للحرص على الاستقلالية والموضوعية.

إدارة مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في تعثر أحد أطراف عقود الأدوات المالية بالوفاء بالتزاماته مما يؤدي إلى تكبد الطرف الآخر لخسائر مالية. يحاول البنك التحكم في مخاطر الائتمان من خلال متابعة المخاطر الائتمانية والحد من التركيز على التعامل مع أطراف محددة، والتقييم المستمر للقدرة الائتمانية المتعلقة بالأطراف التي يتعامل معها البنك. إضافة إلى مراقبة حدود الائتمان، يقوم البنك بإدارة المخاطر المتعلقة بأنشطة المناجرة عن طريق الدخول في اتفاقيات التسوية وترتيبات الضمان مع الأطراف الأخرى حسبما تقتضيه الظروف للحد من فترة التعرض للمخاطر. وقد يقوم البنك في بعض الحالات بإلغاء معاملات أو تحويلها لأطراف أخرى لتخفيض مخاطر الائتمان.

تنتج تركيزات مخاطر الائتمان عندما تتعامل مجموعة من الأطراف في أنشطة تجارية متشابهة أو في أنشطة ضمن منطقة جغرافية واحدة، أو عندما تكون لها نفس السمات الاقتصادية مما يؤثر على مقدرتها على الوفاء بالتزاماتها التعاقدية بشكل مشابه في حالة بروز تغيرات اقتصادية أو سياسية أو أي تغيرات أخرى. وتشير تركيزات الائتمان إلى حساسية أداء البنك تجاه التطورات التي قد تطرأ على قطاع أعمال معين أو منطقة جغرافية معينة.

تقوم اللجنة التنفيذية التابعة للبنك بمراجعة وتصديق السياسات المتعلقة بالائتمان. يتم الموافقة على جميع حدود الائتمان وذلك بموجب سياسة البنك الائتمانية المبينة في دليل سياسات الائتمان. يتم الفصل بين أقسام الائتمان والتسويق بالإضافة إلى ذلك وحين يكون ذلك ممكن، إن القروض مضمونة بأنواع رهونات مقبولة وذلك لمقابلة مخاطر الائتمان. ويقوم البنك بمزيد من الحد من المخاطر بتوزيع موجوداته على قطاعات اقتصادية وصناعية.

تتم إدارة جميع التسهيلات الائتمانية ومراقبتها من قبل قسم إدارة الائتمان. وتجري مراجعة دورية من قبل قسم إدارة الائتمان ويتم تصنيف مخاطر التسهيلات بناءً على المقاييس المبينة في دليل سياسات الائتمان.

يتم الموافقة على حدود التعرضات الخارجية وحدود تعرضات المؤسسات المالية للأسواق المالية والخزينة بموجب البيانات المعدة من قبل اللجنة التنفيذية للبنك ويتم مراقبتها من قبل المدراء الرئيسيين بشكل يومي.

تضع اللجنة التنفيذية السياسة الائتمانية للبنك وتقوم بوضع حدود للقطاعات الاقتصادية وتوافق على الاستثناءات للسياسات وتجري مراجعة دورية للمحافظ للتحقق من جودتها.

تعهد الإقراض التجاري/ المؤسسي

تخضع جميع طلبات الائتمان للإقراض التجاري والمؤسسات لسياسات البنك الائتمانية ولمعايير التعهدات وحدود القطاعات (إن وجدت) والمتطلبات القانونية المطبقة من حين لآخر. لا يقوم البنك بإقراض شركات تعمل في قطاعات يعتبرها البنك على أنها ذات صفات خطرة وعندما يكون مطلوب وجود معرفة متخصصة للقطاع. كما يضع البنك حدود ائتمان لجميع العملاء بناءً على ملاءتهم المالية.

تمنح جميع التسهيلات الائتمانية من البنك وفقاً للموافقة المسبقة بموجب نظام التوافق المعتمد وتحت المسؤولية النهائية للجنة التنفيذية والمدير العام للبنك وتحت مراقبة مجلس الإدارة. يلزم إضفاء المصادقة على أي طلب ائتماني لإقراض تجاري أو للمؤسسات.

إجراءات مراجعة الائتمان وتصنيف القروض

يقوم قسم مخاطر الائتمان للبنك بإخضاع موجودات البنك الخطرة إلى تقييم جودة مستقل بصورة منتظمة وذلك كما هو مطلوب بموجب توجيهات البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة وسياسات البنك الداخلية وذلك للمساعدة في الكشف المبكر للاستحقاقات ومشاكل الأداء المحتملة. يقوم قسم مخاطر الائتمان بتدقيق تصنيف المخاطر لجميع الزبائن التجاريين ويعطي تقييمه لمخاطر المحافظ لكل منتج وقطاع ويراقب اتباع جميع السياسات الائتمانية المعتمدة والتوجيهات والإجراءات لتكامل قطاعات البنك.

تنسب تسهيلات الإقراض التجارية/ المؤسسية للبنك إلى واحد من عشرة تصنيفات (أ إلى ي) حيث يكون تصنيف أ ممتاز وتصنيف ي خسارة بدون ملاءة للاسترداد ويكون مخصص لكامل المبلغ. يخضع نظام تصنيف المخاطر لتقوية مهمة وذلك لإعطاء موضوعية ودقة أكثر وللالتزام بمتطلبات بازل ٢ وتوجيهات معايير التصنيف الداخلية (IRB).

عندما يتأخر سداد الائتمان يتم تعليق الفوائد ولا تدرج في بيان الدخل. يتم تكوين المخصصات المحددة للديون المشكوك في تحصيلها بناءً على إمكانية تحصيل الرصيد القائم وتصنيف مخاطر الموجودات.

ويمثل البنك لمتطلبات المعيار المحاسبي الدولي ٢٠٠٩-٢٠٠٩ IFRS ٩ (IAS) والذي يقيم بموجبه البنك أية خسائر للانخفاض في قيمة محفظة القروض وذلك باحتساب صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة ولكل قرض. وفقاً لمتطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، يأخذ البنك الرصيد الأعلى لمخصصات الخسائر الناتجة عن تطبيق المعيار المحاسبي الدولي ٢٠٠٩-٢٠٠٩ IFRS ٩ (IAS) ومتطلبات المصرف المركزي.

القروض والأوراق المالية المنخفضة

إن القروض والأوراق المالية المنخفضة هي قروض وأوراق مالية يرى البنك احتمالية عدم تحصيل المبلغ الأساسي والفائدة المستحقة بموجب شروط اتفاقيات التعاقد وتصنف هذه القروض ضمن تصنيف ط إلى ي بموجب تصنيف البنك الداخلي.

مخصص انخفاض القيمة

يقوم البنك بأخذ مخصص لخسائر الانخفاض في القيمة والذي يمثل تقديره للخسائر المحتملة على محافظ القروض والسلفيات لديه. يتكون هذا المخصص بصورة رئيسية من خسائر محددة تتعلق بمخاطر جوهرية فردية، ومخصص خسارة جماعية تم أخذه لمجموعات موجودات متجانسة لمقابلة الخسائر المتكبدة والتي لم يتم تحديدها وذلك لقروض تخضع لتقدير الخسائر الإفرادية.

سياسة شطب القروض

يقوم البنك بشطب القرض أو الأوراق المالية (وأي مخصصات متعلقة بخسائر الانخفاض في القيمة) عندما يحدد البنك أن القروض/ الأوراق المالية غير قابلة للتحصيل. إن هذا التحديد يتم بعد الأخذ بعين الاعتبار المعلومات مثل ظهور تغييرات جوهرية في الموقف المالي للمقترض/ المصدر حيث يتبين عدم تمكن المقترض/ المصدر من لتسديد الالتزام، أو أن تكون المتحصلات من الرهونات غير كافية لتسديد كامل التعرض.

يحتفظ البنك بضمانات مقابل القروض والسلف تتمثل في الرهن على العقارات، أو المركبات والآليات، أو بالودائع النقدية، أو الودائع الثابتة، أو الضمانات أو غيرها. يقبل البنك الضمانات الصادرة عن بنوك محلية أو دولية ذات السمعة المرموقة أو المؤسسات المحلية أو الدولية الراسخة أو الأفراد ذوي الجدارة الائتمانية العالية.

إدارة مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة بالمخاطر الناتجة عن عدم مقدرة البنك على الوفاء بالتزاماته التمويلية. ويدير البنك سيولته بموجب متطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة والتوجيهات الداخلية للبنك. حدد المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة متطلبات معدل النقد على إجمالي الودائع على أن يتراوح بين ١٪ للودائع لأجل و ١٤٪ للودائع تحت الطلب وذلك حسب فترة الإيداعات. كما يفرض المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة معدل استخدام الزامي يبلغ ١:١ حيث أن القروض والسلفيات (تضم إيداعات بين البنوك التي لديها تاريخ إستحقاق أكثر من ثلاثة أشهر) لا يجب أن تزيد عن الأموال الثابتة. وتعرف الأموال الثابتة من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة على أنها الأموال الحرة للبنك، الإيداعات بين البنوك والتي لديها فترة إستحقاق تزيد عن ستة أشهر وودائع العملاء الثابتة. وللحماية مقابل مخاطر السيولة لقد نوع البنك مصادر أمواله ويدير موجوداته أخذاً بعين الاعتبار السيولة، وينشد على المحافظة على نسبة مفضلة ما بين النقد وما يعادله والأوراق المالية القابلة للتداول. وتراقب معدلات السيولة وتراجع وتطور سياسات البنك لإدارة السيولة للتأكد بأن البنك يقوم بالوفاء بالتزاماته عند استحقاقها. أوكلت مسؤولية إدارة مخاطر السيولة، وفقاً للمعايير التي وضعتها اللجنة التنفيذية، إلى لجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO) والتي تتألف من نائب المدير العام وكبار المسؤولين التنفيذيين في قسم الخزينة والتمويل والاستثمار.

يرتكز المنهج الذي يتبعه البنك لإدارة السيولة على التأكد بصورة مستمرة من توافر السيولة الكافية لدى البنك مقابل التزاماته عند استحقاقها وذلك خلال الأوضاع العادية والإجهاضية وذلك بدون تكبد خسائر غير مقبولة أو أضرار محتملة لسمعة البنك.

يقوم قسم الخزينة بالاتصال بأقسام البنك الأخرى بخصوص ملخصات السيولة للموجودات والمطلوبات المالية وتفاصيل التدفقات النقدية المتوقعة التي ستنج من الأعمال المستقبلية المتوقعة. ويحافظ قسم الخزينة على محفظة موجودات مسيلة قصيرة الأجل للتأكد من أن السيولة محافظ عليها من خلال أعمال البنك ككل.

تتم مراقبة وضع السيولة اليومي ويتم إجراء اختبار خطورة بطرق متعددة تغطي كل من ظروف السوق الاعتيادية وغير الاعتيادية. تخضع كافة السياسات والإجراءات لمراجعة وموافقة اللجنة التنفيذية. تقوم الإدارة العليا بمراجعة جدول الوضع اليومي الذي يبين أوضاع السيولة والعملات الأجنبية لدى البنك. ويتم إعداد تقرير ملخص يضم أية استثناءات والخطوات التي يجب إتباعها لتصحيح الوضع ويتم تقديم هذا التقرير إلى اللجنة التنفيذية.

إدارة مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي تلك المخاطر التي ينتج عنها تقلبات في القيم العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية نظراً للتغيرات في السوق مثل معدلات الفوائد وأسعار العملات الأجنبية وأسعار الأسهم. يقوم البنك بتصنيف التعرض إلى مخاطر السوق إما لمخاطر المحافظ التجارية أو المحافظ غير التجارية.

أ) مخاطر السوق – المحافظ التجارية

قامت اللجنة التنفيذية بوضع حدود لدرجة المخاطر المقبولة لإدارة المحفظة التجارية. يحتفظ البنك بمحفظة استثمارية متنوعة بصورة جيدة. لإدارة مخاطر السوق في المحافظ التجارية، يحتفظ البنك بدرجة محدودة من مخاطر السوق بناءً على السياسات المفضلة والتي تقوم الإدارة العليا بمراقبتها بشكل مستمر. تدار عمليات المتاجرة لحساب البنك الخاص بواسطة وضع حدود لعمليات المتاجرة لحساب البنك الخاص مع حد لإيقاف الخسائر.

تتكون المحفظة التجارية للبنك بشكل رئيسي من أدوات حقوق الملكية في شركات مدرجة بالأسواق المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة. ولهذا فإن مخاطر السوق للمحفظة التجارية مقتصرة على مخاطر أسعار الأسهم.

تمثل مخاطر أسعار الأسهم مخاطر انخفاض القيمة العادلة للأسهم المدرجة ضمن المحافظ التجارية للبنك نتيجة للتغيرات في مستويات مؤشرات الأسهم وقيمة الأسهم الفردية.

ب) مخاطر السوق – المحافظ غير التجارية أو البنكية

تنشأ مخاطر السوق للحسابات غير التجارية أو البنكية بشكل رئيسي من تغيرات في سعر الفائدة، تقلبات أسعار العملات الأجنبية وتغيرات أسعار الأسهم.

١) مخاطر أسعار الفائدة

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من الاحتمال في أن التغيرات في سعر الفائدة قد تؤثر على قيم الأدوات المالية. يتعرض البنك لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة عدم مطابقة أو فجوات الناتجة بين قيمة الموجودات والمطلوبات.

يستخدم البنك نماذج المحاكاة لقياس ومراقبة حساسية معدلات الفوائد بصورة دورية ويتم تحليل ومراجعة النتائج من قبل الإدارة العليا. حيث أن معظم موجودات ومطلوبات البنك المالية هي بمعدلات عائمة، بالتالي فإن القروض وإيداعات العملاء يتم إعادة تسعيرها بشكل متزامن ويتم الحصول على تحوط طبيعي وبالتالي يتم تقليل مخاطر معدلات أسعار الفائدة. إضافة إلى ذلك فإنه يتم إعادة تسعير موجودات ومطلوبات البنك المالية سنوياً وبالتالي يتم الحد من مخاطر معدلات أسعار الفائدة.

إن سعر الفائدة الفعلي (العائد الفعلي) للأداة المالية النقدية هو المعدل الذي عندما يتم استخدامه حساب القيمة الحالية، ينتج عنه القيمة المدرجة للأداة بدون البنود الخاضعة للفوائد. إن المعدل هو معدل تاريخي للأدوات ذات المعدل الثابت التي تظهر بالتكلفة المطفأة ومعدل السوق الحالية لتسعير الأدوات ذات معدل الفائدة العائم وكذلك الأدوات التي تظهر بالقيمة العادلة.

٢) مخاطر العملات الأجنبية

تتمثل مخاطر العملات الأجنبية من مخاطر تغير قيم الأدوات المالية نتيجة تغير في معدلات العملات الأجنبية. يضع مجلس الإدارة حدود لمستويات التركيز لكل عملة والتي يتم مراقبتها بشكل يومي، كما يتم استخدام أدوات تحوط للتأكد من إبقاء تركيزات البنك في العملات الأجنبية ضمن الحدود.

تمول موجودات البنك بصورة رئيسية بنفس العملات التي يتم التعامل بها وذلك لتقليل من تعرض البنك لمخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية. يتعرض البنك لمخاطر العملات الأجنبية ضمن سياق أعماله الاعتيادية بتمويل نشاطات عملائه. تقوم اللجنة التنفيذية بوضع حدود لمستوى التعرض لكل عملة وذلك للمراكز الليلية واليومية والتي يتم مراقبتها من قبل الإدارة العليا.

٣) مخاطر أسعار الأسهم

تمثل مخاطر أسعار الأسهم مخاطر انخفاض القيمة العادلة للأسهم المدرجة ضمن المحافظ غير التجارية للبنك نتيجة للتغيرات في مستويات مؤشرات الأسهم وقيمة الأسهم الفردية.

المخاطر التشغيلية

تعرف مخاطر التشغيل على أنها المخاطر الناتجة عن مشاكل أنظمة التشغيل والأخطاء البشرية أو الغش والاحتيال أو العوامل الخارجية. وفي حالة فشل الضوابط بالعمل كما ينبغي، فإن مخاطر التشغيل قد تسبب تشويه للسمعة وعواقب قانونية وتنظيمية وبالتالي تؤدي إلى خسارة مالية. لا يستطيع البنك التخلص من جميع المخاطر التشغيلية، ولكن بوجود إطار للضوابط الرقابية ومن خلال المراقبة والاستجابة للمخاطر المحتملة، فإن البنك يستطيع تقليل هذه المخاطر. تشمل الضوابط الرقابية وجود فصل فعال في المهام، والوصول وإجراءات التسويات وتدريب الموظفين وإجراءات التقييم. لقد قام البنك بتطوير نظام لتسجيل واقتفاء اثر المخاطر/ الأخطاء الفردية الداخلية (الخسارة الفعلية، والخسارة المحتملة، والحوادث الوشيكة ومحاولات النزوير) ورسم خريطة تفصيلية تخص الوحدات التشغيلية والأنشطة التجارية. يتم تحليل حالات فقدان البيانات وتتم معالجة أية ثغرات في إجراءات البنك.

إدارة وتخصيص رأس المال

يلزم نظام بازل ٢ ومتطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة البنوك بالاحتفاظ بقدر كافٍ من رأس المال النظامي لمواجهة المخاطر المتعلقة بالموجودات المعرضة للمخاطر والبنود خارج الميزانية العمومية.

كما يتم تخصيص رأسمال لمواجهة المخاطر التشغيلية ومخاطر السوق المرافقة للأنشطة التجارية. وفقاً لمتطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية، تلتزم البنوك بالاحتفاظ بمعدل كفاية رأس المال بنسبة ١٢٪ كحد أدنى (مقارنة مع الحد الأدنى المتفق عليه دولياً بنسبة ٨٪).

هيكله كفاية رأس المال (بازل ٢):

تضمن نظام بازل ٢ ثلاث دعائم متساوية في أهميتها يعزز بعضها بعضاً:

الدعامة الأولى

متطلبات الحد الأدنى لكفاية رأس المال للموجودات المرجحة حسب المخاطر الائتمانية، والسوقية والتشغيلية.

يتم قياس الموجودات المرجحة حسب المخاطر الائتمانية عن طريق التسلسل الهرمي لحجم المخاطر المصنفة وفقاً لطبيعة كل أصل منها (في أو خارج الميزانية العمومية) والأطراف المشاركة فيها مع الأخذ بعين الاعتبار الكفالات والضمانات المؤهلة. تحدد الموجودات المرجحة حسب المخاطر السوقية عن طريق الأخذ بعين الاعتبار المخاطر المتعلقة بالسوق مثل أسعار صرف العملات الأجنبية ومعدلات الفائدة ومخاطر مركز الأسهم.

مخاطر الائتمان:

حدد نظام بازل ٢ ثلاث طرق لحساب متطلبات رأس المال الإلزامي لمخاطر الائتمان: (١) المنهج المعياري، (٢) طريقة التقييم الداخلي، و (٣) طريقة التقييم الداخلي المتقدم.

يتبع بنك الشارقة طريقة المنهج المعياري والتي تستخدم معدلات الائتمان الخارجية التي توفرها وكالات التقييم الخارجي لمخاطر الائتمان المعتمدة من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، لتحديد أحجام المخاطر التي سيتم تطبيقها على الأطراف المصنفة. وتحدد نسبة المخاطر المتعلقة بالأطراف غير المصنفة بـ ١٠٠٪.

مخاطر السوق:

يقيم البنك مخاطر السوق بإتباع طريقة المنهج المعياري. حيث تنحصر مخاطر أسعار الفائدة ومحفظه الأسهم بالمحفظة التجارية فقط، بينما تشمل مخاطر العملات الأجنبية وغيرها مثل مخاطر السلع والخيارات المحافظ البنكية.

المخاطر التشغيلية:

يتبع البنك طريقة المؤشرات الأساسية.

الدعامة الثانية - المراجعة من قبل السلطات الرقابة:

تتطلب المراجعة من قبل السلطات الرقابية تنفيذ طريقة لتقييم كفاية رأس المال فيما يتعلق لمخاطر الخاصة بها بالإضافة إلى تطبيق استراتيجيات للحفاظ على مستويات رأس المال. بموجب هذه الدعامة، يجب أن تضمن إجراءات البنك وقياساته (١) التحديد والقياس الملازم للمخاطر المتعلقة بأنشطتها، (٢) مستوى كافٍ من رأس المال الداخلي لتغطية هذه المخاطر، و (٣) تطبيق الأنظمة المناسبة لإدارة المخاطر وتطويرها.

يجب على المشرفين التدخل في مراحل مبكرة لمنع هبوط رأس المال دون الحد الأدنى اللازم لمواجهة المخاطر التي يتعرض لها البنك.

الدعامة الثالثة انضباط السوق

الهدف من هذه الدعامة هو تحسين مستويات الشفافية عن طريق نشر تقارير عامة حول وضع مخاطر البنوك وبالتالي رفع مستويات القدرة على المقارنة بين البنوك.

تبنى بنك الشارقة الدعائم الثلاث لإطار بازل ٢

هيكل رأس المال:

يتكون رأس المال البنك من المستوى ١ والمستوى ٢ من المكونات التالية:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف درهم	الف درهم	
		رأس المال الأساسي
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,١٠٠,٠٠٠	رأس المال
-	(٢,٦٥٧)	
١,٠٨٥,٣٥٧	١,٠٨٥,٣٥٧	الاحتياطي القانوني
٣١٩,٨٥٨	٣٥٩,٦٠٣	الاحتياطيات العامة
٥٣٧,٥٤٣	٦٤٠,٤٣٦	أرباح مستبقة
٥٥,٥٢٨	٢٢٣,٦٤٧	حقوق الملكية غير المسيطرة
٣,٩٩٨,٢٨٦	٤,٤٠٦,٣٨٦	مجموع رأس المال الأساسي
(٢٨٠,٩٣٧)	(٢٧٣,١٥٣)	يطرح: الشهرة والموجودات غير الملموسة الأخرى
٣,٧١٧,٣٤٩	٤,١٣٣,٢٣٣	مجموع رأس المال المؤهل من المستوى ١ (Tier1)
		رأس المال من المستوى ٢ (Tier2)
١٤٠,٤٠٨	٣٣٧,٠١١	احتياطيات/مخصصات عامة غير معلن عنها
٤١,٨١١	(١١,٤٥٤)	التغيرات المترجمة في القيمة العادلة (إيضاح ٢)
١٨٢,٢١٩	٣٢٥,٥٥٧	مجموع رأس المال المؤهل من المستوى ٢ (Tier2)
		الاقطاعات من رأس المال من المستوى الأول (Tier1)
(٨٠,٠٧٤)	-	والمستوى الثاني (Tier2) الاستثمارات في شركات زميلة غير مدمجة
٣,٨١٩,٤٩٤	٤,٤٥٨,٧٩٠	مجموع رأس المال النظامي المؤهل

إيضاح ١: يجب ألا تزيد المخصصات العامة عن ٢٥٪ من الموجودات المرجحة حسب المخاطر

إيضاح ٢:

(أ) تحدّد بحد أقصى ٤٥٪ من فائض القيمة السوقية على صافي القيمة الدفترية

(ب) عدم إدراج احتياطيات إعادة التقييم المتعلقة بموجودات البنك العقارية

(ت) يتم خصم الاحتياطيات السالبة بنسبة ١٠٠٪

إدارة رأس المال

تعتمد سياسة البنك على المحافظة على قاعدة رأس مال قوية وذلك للمحافظة على ثقة السوق وتعزيز التطوير المستقبلي للأعمال. يتم تحديد المتطلبات الحالية والمستقبلية لرأس المال على أساس توقعات تزايد القروض في كل قطاع أعمال، والتزايد في التسهيلات على البنود خارج الميزانية العمومية وأنشطة المتاجرة (مخاطر السوق)، والمصادر والاستخدامات المستقبلية للتمويل وسياسة توزيع الأرباح المستقبلية للبنك. يتم توزيع رأس المال على مجموعات الأعمال المختلفة ويستخدم اختبار الإجهاد للتأكد من توافق أهداف البنك الداخلية لرأس المال مع محافظة المخاطر التي يتعرض لها البنك.

كفاية رأس المال:

يظهر الجدول أدناه الموجودات المرجحة حسب المخاطر، ومتطلبات رأس المال ونسب رأس المال النظامي لبنك الشارقة كما في ٣١ ديسمبر

٢٠١٠

١- الموجودات المرجحة حسب المخاطر:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
١٥,٠٩٤,٧٦٥	١٦,٤٢٢,٢١٠	الدعامة الأولى
٣٣٢,١٥٣	١٤٧,٤٩٦	مخاطر الائتمان
٩٧١,٩١٨	١,٢٨٠,٢٠٦	مخاطر السوق
		المخاطر التشغيلية
١٦,٣٩٨,٨٣٦	١٧,٨٤٩,٩١٢	مجموع الموجودات المرجحة حسب المخاطر

مخاطر الائتمان

ألف درهم

فئات الموجودات

٢٠١٠

الموجودات المرجحة حسب المخاطر:	التخفيف من مخاطر الائتمان (CRM)			خارج الميزانية العمومية	داخل الميزانية العمومية	فئات الموجودات
	بعد التخفيف من المخاطر	التخفيف من المخاطر	التعرض قبل التخفيف من المخاطر			
-	٢٥٣,٠٩٩	-	٢٥٣,٠٩٩	-	٢٥٣,٠٩٩	المطالبات السيادية
-	٦٩٣,٩٨٨	-	٦٩٣,٩٨٨	١١٩,١١٣	٥٧٤,٨٧٥	المطالبات على المنشآت القطاع العام الحكومية غير المركزية
٧٤٤,٧٤٨	٣,٦١٨,١١٥	-	٣,٦١٨,١١٥	٤١٧,١٥٣	٣,٢٠٠,٩٦٢	المطالبات على البنوك
٢٤٦	١,٢٢٨	-	١,٢٢٨	-	١,٢٢٨	المطالبات على شركات الوساطة المالية
١٢,١٦٩,٥٠٨	١٢,١٦٩,٥٠٨	٢,٢٧٠,٦٥٣	١٤,٤٤٠,١٦١	٣,٨٧٤,٨٥٥	١٠,٥٦٥,٣٠٦	المطالبات على الشركات
٦٠٨,٠٣٣	٦٢٥,٦١١	٢٠٢,٥٨٣	٨٢٨,١٩٤	٢١,٧٢٨	٨٠٦,٤٦٦	مطالبات مدرجة في محفظة قروض التجزئة النظامية
٣٨,٦٣٨	٣٨,٦٣٨	-	٣٨,٦٣٨	-	٣٨,٦٣٨	مطالبات مضمونة مقابل عقارات سكنية
٨٤,١٣٢	٨٤,١٣٢	-	٨٤,١٣٢	-	٨٤,١٣٢	مطالبات مضمونة مقابل عقارات تجارية
٢٦١,٤٥٠	٢٣٩,٧١٠	-	٢٣٩,٧١٠	٣٦	٣٤٥,٦٢٧	قروض متأخرة
٢٠٠,٠٦٦	١٣٣,٣٧٧	-	١٣٣,٣٧٧	-	١٣٣,٣٧٧	فئات عالية المخاطر
٢,٣١٥,٣٩٠	٤,٢٩٢,٩٩٨	-	٤,٢٩٢,٩٩٨	-	٤,٢٩٢,٩٩٨	موجودات أخرى
١٦,٤٢٢,٢١٠	٢٢,١٥٠,٤٠٤	٢,٤٧٣,٢٦	٢٤,٦٢٣,٦٤٠	٤,٤٣٢,٨٨٥	٢٠,٢٩٦,٧٠٨	مجموع المطالبات
-	-	-	-	-	-	مخاطر التسوية
١٦,٤٢٢,٢١٠	-	-	-	-	-	مجموع المخاطر الائتمانية

٢٠٠٩

-	٣٧٣,٠٣٤	-	٣٧٣,٠٣٤	-	٣٧٣,٠٣٤	المطالبات السيادية
-	٧٣٢,٣٨٦	-	٧٣٢,٣٨٦	٩٥,٦٨٧	٦٣٦,٦٩٩	المطالبات على المنشآت القطاع العام الحكومية غير المركزية
١,١٩٢,٤٢٤	٣,٣٥١,٦٦٤	-	٣,٣٥١,٦٦٤	٣٧٦,٧٦٣	٢,٩٧٤,٩٠١	المطالبات على البنوك
١١,٤٣١,٣٥٤	١١,٤٣١,٣٥٤	٢,٨٨٧,٨٩٢	١٤,٣١٩,٢٤٦	٣,٩٨٥,٠٧٤	١٠,٣٣٤,١٧٢	المطالبات على الشركات
٤٠,٤٧١	٥٣,٩٦١	-	٥٣,٩٦١	-	٥٣,٩٦١	مطالبات مدرجة في محفظة قروض التجزئة النظامية
١٠,٦٥٢	٣٠,٤٣٤	-	٣٠,٤٣٤	-	٣٠,٤٣٤	مطالبات مضمونة مقابل عقارات سكنية
٨٥,٧٠٠	٨٥,٧٠٠	-	٨٥,٧٠٠	-	٨٥,٧٠٠	مطالبات مضمونة مقابل عقارات تجارية
٨٥,٥٧٤	٧٦,٨٩٠	-	٧٦,٨٩٠	-	٢٩٣,٧٧٨	قروض متأخرة
١٦٠,٩٥٥	١٠٧,٣٠٣	-	١٠٧,٣٠٣	-	١٠٧,٣٠٣	فئات عالية المخاطر
٢,٠٨٧,٦٣٥	٢,٧٦٠,٨٨٣	-	٢,٧٦٠,٨٨٣	-	٢,٧٦٠,٨٨٣	موجودات أخرى
١٥,٠٩٤,٧٦٥	١٩,٠٠٣,٦٠٩	٢,٨٨٦,٨٩٢	٢١,٨٩١,٥٠٠	٤,٤٥٧,٥٢٤	١٧,٦٥٠,٨٦٤	مجموع المطالبات
-	-	-	-	-	-	مخاطر التسوية
١٥,٠٩٤,٧٦٥	-	-	-	-	-	مجموع المخاطر الائتمانية

٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	مخاطر السوق
٤,٧٥٧	٩	مخاطر أسعار الفائدة - المحافظ التجارية
١٨,٢٣٦	٣,٩٣٥	مخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية
١٠,٢٢٢	٨,٣٤٧	مخاطر التعرض للأسهم - المحافظ التجارية
٣٣,٢١٥	١٢,٢٩١	مجموع مخاطر السوق المحملة على رأس المال
٣٣٢,١٥٣	١٤٧,٤٩٦	الموجودات المرجحة حسب مخاطر السوق (المجموع أعلاه × ١٢) (١٠ × ٢٠٠٩)

٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	المخاطر التشغيلية
٦٤٧,٩٤٥	٧١١,٢٢٥	متوسط إجمالي الدخل لثلاث سنوات
٩٧,١٩٢	١٠٦,٦٨٤	الأعباء الرأسمالية (عامل بيتا (١.٥))
٩٧١,٩١٨	١,٢٨٠,٢٠٦	الموجودات المرجحة حسب المخاطر التشغيلية (المجموع أعلاه × ١٢) (٢٠٠٩ - (١٠ ×

٢- نسب رأس المال

٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	معدل المستوى ١ (Tier 1)
(أ) ٣,٧١٧,٣٤٩	(أ) ٤,١٣٣,٢٣٣	رأس المال من المستوى ١ (Tier 1)
(ب) ١٦,٣٩٨,٨٣٦	(ب) ١٧,٨٤٩,٩١٢	مجموع الموجودات المرجحة حسب المخاطر
%٢٢,٦٧	%٢٣,١٦	معدل المستوى ١ (Tier 1) (أ)/(ب)

٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	معدل كفاية رأس المال
(أ) ٣,٨١٩,٤٩٤	(أ) ٤,٤٥٨,٧٩٠	قاعدة رأس المال
(ب) ١٦,٣٩٨,٨٣٦	(ب) ١٧,٨٤٩,٩١٢	مجموع الموجودات المرجحة حسب المخاطر
%٢٣,٢٩	%٢٤,٩٨	معدل كفاية رأس المال (أ)/(ب)

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة
التقارير والبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة
التقارير والبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

صفحة	
١	تقرير مجلس الإدارة
٣-٢	تقرير مدقق الحسابات المستقل
٤	بيان المركز المالي الموحد
٥	بيان الدخل الموحد
٦	بيان الدخل الشامل الموحد
٧	بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد
٨	بيان التدفقات النقدية الموحد
٧٧-٩	إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة

تقرير مجلس الإدارة

يتشرف مجلس الإدارة بتقديم تقريره والبيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

التأسيس ومكتب التسجيل

بنك الشارقة- شركة مساهمة عامة ("البنك") تأسس بموجب مرسوم أميري صادر بتاريخ ٢٢ ديسمبر ١٩٧٣ عن صاحب السمو حاكم الشارقة كشركة مساهمة عامة محدودة المسؤولية. وتم تسجيل البنك في فبراير ١٩٩٣ وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). باشر البنك أعماله بموجب رخصة مصرفية صادرة عن المصرف المركزي لدولة الامارات العربية المتحدة بتاريخ ٢٦ يناير ١٩٧٤.

عنوان مكتب تسجيل البنك هو شارع الحصن ص.ب. ١٣٩٤ الشارقة، دولة الامارات العربية المتحدة.

النشاط الرئيسي

النشاط الرئيسي للبنك هو الأعمال المصرفية التجارية والاستثمارية.

النتائج

إن الربح للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بلغ ٤٠٤ مليون درهم (٢٠٠٩: ٤٧٥ مليون درهم). وبلغ الدخل الشامل ٣٩٣ مليون درهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٢٠٠٩: ٥١٤ مليون درهم) بعد الأخذ بعين الاعتبار ربح إعادة تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (٢٠٠٩: إستثمارات متاحة للبيع) بمبلغ ٩٣٨ ألف درهم (٢٠٠٩: ربح ٤٧ مليون درهم).

النتائج المفصلة مدرجة في البيانات المالية الموحدة المرفقة.

أعضاء مجلس الإدارة

أعضاء مجلس الإدارة خلال العام كانوا السادة:

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| ١. السيد أحمد عبدالله النومان | ٧. السيد عبدالعزيز مبارك الحساوي |
| ٢. الشيخ محمد بن سعود القاسمي | ٨. السيد سعود البشارة |
| ٣. الشيخ سيف بن محمد بن بطي آل حامد | ٩. معالي كلود دي كيمولاريا |
| ٤. معالي حميد ناصر العويس | ١٠. السيد فرانسوا دوج |
| ٥. السيد عبدالرحمن بوخاطر | ١١. السيد فاروج تركيزيان |
| ٦. السيد عبدالعزيز حسن المدفع | |

عن مجلس الإدارة

السيد أحمد عبدالله النومان
رئيس مجلس الإدارة

الشارقة

٢٩ يناير ٢٠١١

تقرير مدقق الحسابات المستقل

إلى السادة المساهمين
بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة
الشارقة
الإمارات العربية المتحدة

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لبنك الشارقة - شركة مساهمة عامة والشركات التابعة له (يشار إليها معاً بـ "البنك")، والتي تتكون من المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، وبيان الدخل الموحد، وبيان الدخل الشامل الموحد، وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد، وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، ومعلومات تفسيرية أخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن إدارة البنك مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وعن تلك الرقابة الداخلية التي تحددها الإدارة لتتمكن من إعداد بيانات مالية موحدة خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو خطأ.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة إستناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بينات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية الموحدة. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الإعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمنشأة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية الموحدة، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المنشأة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية الموحدة.

نعتقد أن بينات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

تقرير مدقق الحسابات المستقل (بتبع)

الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي لبنك الشارقة - شركة مساهمة عامة والشركات التابعة له ("البنك") كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وأدائه المالي، وتدقيقه النقدي للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

ويرأينا أيضاً، أن البنك يمسك حسابات منتظمة وأن المعلومات المتضمنة في تقرير مجلس الإدارة المتعلقة بالبيانات المالية الموحدة تتوافق مع السجلات المحاسبية. ولقد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق. وفي حدود المعلومات التي توفرت لنا، لم تقع خلال السنة مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته)، أو للنظام الأساسي للبنك والتي قد تؤثر بشكل جوهري على المركز المالي للبنك أو أدائه المالي.

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)



سابا سنداحة

سابا يوسف سنداحة

رقم القيد ٤١٠

٢٩ يناير ٢٠١١

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

بيان المركز المالي الموحد

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	إيضاح	الموجودات
١,١٨٢,٧٥٦	١,٨٣٣,٥٥٠	٥	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
٢,٢٣٢,٧٤٤	٣,٢٧٢,٤٥٢	٦	ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك
١١,٤٥٠,٤٨٢	١٢,١٠٦,٨٤٠	٧	قروض وسلفيات، صافي
-	٨٨٨,١٠٤	٨ (أ)	موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة
٢٤٧,٨٧٥	-	٨ (ب)	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
-	٩٠٢,٥٣٠	٨ (أ)	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
١,٣٩١,٢٢١	-	٨ (ب)	إستثمارات لغير غرض المتاجرة
٨٠,٠٧٤	-	٩	إستثمار في شركة زميلة
١٨٤,٧٩٧	١٤٩,٦٦٥	١٠	إستثمارات عقارية
٢٨٠,٩٣٧	٢٧٣,١٥٣	١١	الشهرة وموجودات غير ملموسة أخرى
٨٠٢,٨٦٢	٩٦٤,١٠٤	١٢	موجودات أخرى
٢٠٨,١٠٤	٢٢٧,٢٨٢	١٤	ممتلكات ومعدات
<u>١٨,٠٦١,٨٥٢</u>	<u>٢٠,٦١٧,٦٨٠</u>		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات
١٢,١١٣,٢٩٨	١٤,٣٧٧,٣٢٧	١٥	ودائع العملاء
٥٠٣,٤٧٣	٤٢٣,٩٧٩	١٦	ودائع وأرصدة مستحقة للبنوك
٦١٣,٧٨٢	٨٧٠,٤٩٢	١٧	مطلوبات أخرى
٧٣٤,٦٠٠	٥٥٠,٩٥٠	١٨	قرض مشترك
<u>١٣,٩٦٥,١٥٣</u>	<u>١٦,٢٢٢,٧٤٨</u>		مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية
			رأس المال والإحتياطيات
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,١٠٠,٠٠٠	١٩ (أ)	رأس المال
-	(٢,٦٥٧)	١٩ (أ)	أسهم خزينة
١,٠٨٥,٣٥٧	١,٠٨٥,٣٥٧	١٩ (ب)	إحتياطي قانوني
٢٨٩,٤٦٨	٣٢٩,٢١٣	١٩ (ج)	إحتياطي طوارئ
٣٠,٣٩٠	٣٠,٣٩٠		إحتياطيات إضافية
٩٨,٤١٣	(١١,٤٥٤)		التغيرات المترجمة في القيمة العادلة
٥٣٧,٥٤٣	٦٤٠,٤٣٦		الأرباح المستبقاه
<u>٤,٠٤١,١٧١</u>	<u>٤,١٧١,٢٨٥</u>		حقوق ملكية موزعة على مساهمي الشركة الأم
٥٥,٥٢٨	٢٢٣,٦٤٧		أطراف غير مسيطرة
<u>٤,٠٩٦,٦٩٩</u>	<u>٤,٣٩٤,٩٣٢</u>		مجموع حقوق الملكية
<u>١٨,٠٦١,٨٥٢</u>	<u>٢٠,٦١٧,٦٨٠</u>		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية
٦,٨٧٠,٧٩١	٦,١٣٧,٨٦٤	٢٢	التزامات ومطلوبات طارئة
			السيد أحمد النومان رئيس مجلس الإدارة
			السيد فاروق نركيزيان عضو تنفيذي ومدير عام

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاحات
ألف درهم	ألف درهم	
٩٨٣,٣١٧	١,٠٦٨,٠٧١	٢٥ إيرادات الفوائد
(٤١٧,٩٦٩)	(٥١٨,٠٢١)	٢٦ مصروفات الفوائد
٥٦٥,٣٤٨	٥٥٠,٠٥٠	صافي إيرادات الفوائد
١٢١,٧٧٥	١٢١,١٧٧	٢٧ صافي إيرادات الرسوم والعمولات
٢٣,٠٩٢	٢٠,٣٣٤	أرباح عملات أجنبية
٤٥,٦٤٢	٦,٣٨٧	٢٨ إيرادات استثمارات
-	١٩,٥٢٣	الربح من بيع شركات تابعة وشركات زميلة
(١٢,١٠٨)	(٣٥,١٣٢)	خسارة إعادة تقييم إستثمارات عقارية
٧,٤٦٠	٦,١٠٠	إيرادات أخرى
٧٥١,٢٠٩	٦٨٨,٤٣٩	إيرادات العمليات
(٨٩,٨٩٩)	(٧٥,٤٦٣)	٢٩ صافي إنخفاض قيمة موجودات مالية
٦٦١,٣١٠	٦١٢,٩٧٦	صافي إيرادات العمليات
(١٧٨,٤٤٣)	(١٩٣,٣٧٧)	٣٠ مصاريف إدارية وعمومية
-	(٧,٧٨٤)	إطفاء موجودات غير ملموسة
٤٨٢,٨٦٧	٤١١,٨١٥	الربح قبل الضرائب
(٧,٣٧٠)	(٧,٨٦٨)	مصاريف ضريبة الدخل الخارجية
٤٧٥,٤٩٧	٤٠٣,٩٤٧	الربح للسنة
٤٦٧,٩٦٩	٣٩٧,٤٥٢	موزعة كما يلي:
٧,٥٢٨	٦,٤٩٥	حقوق مساهمي الشركة الأم
٤٧٥,٤٩٧	٤٠٣,٩٤٧	حقوق الأطراف غير المسيطرة
٠,٢٢٣	٠,١٨٩	٢٠ العائد الأساسي على السهم (درهم)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

بيان الدخل الشامل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاحات
ألف درهم	ألف درهم	
٤٧٥,٤٩٧	٤٠٣,٩٤٧	الربح للسنة
٤٧,٤٣٤	-	(الخسارة) / الدخل الشامل الآخر
-	٩٣٨	التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع
(٢,٥٠٠)	(٢,٥٠٠)	التغيرات في القيمة العادلة لموجودات مالية بالقيمة العادلة
(٦,٠٠٠)	(٩,٦٩٥)	من خلال الدخل الشامل الآخر
٣٨,٩٣٤	(١١,٢٥٧)	مخصص هبات وتبرعات خلال السنة
٥١٤,٤٣١	٣٩٢,٦٩٠	٢١ مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة خلال السنة
٥٠٤,٣٥٣	٣٨٦,٦١٢	صافي (الخسارة) / الدخل الشامل الآخر للسنة
١٠,٠٧٨	٦,٠٧٨	مجموع الدخل الشامل للسنة
٥١٤,٤٣١	٣٩٢,٦٩٠	موزعة كما يلي:
		حقوق مساهمي الشركة الأم
		حقوق الأطراف غير المسيطرة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

مجموع حقوق الملكية الف درهم	أطراف غير مسيطرة الف درهم	حقوق ملكية موزعة على مساهمي الشركة الأم الف درهم	الأرباح المستفاد الف درهم	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة الف درهم	احتياطيات إضافية الف درهم	احتياطي طوارئ الف درهم	احتياطي قانوني الف درهم	أسهم خزينة الف درهم	رأس المال الف درهم	
٣,٨٤٢,٨٨٩	٤٥,٤٥٠	٣,٧٩٧,٤٣٩	٣٨٥,٤٩٢	٥٣,٥٢٩	٣٠,٣٩٠	٢٤٢,٦٧١	١,٣٤٧,٨٨٥	-	١,٧٣٧,٤٧٢	الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٩
٤٧٥,٤٩٧	٧,٥٢٨	٤٦٧,٩٦٩	٤٦٧,٩٦٩	-	-	-	-	-	-	الربح للسنة
٣٨,٩٣٤	٣,٥٥٠	٣٦,٣٨٤	(٨,٥٠٠)	٤٤,٨٨٤	-	-	-	-	-	الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى
٥١٤,٤٣١	١٠,٠٧٦	٥٠٤,٣٥٣	٤٥٩,٤٦٩	٤٤,٨٨٤	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
-	-	-	-	-	-	-	(٢٦٢,٥٢٨)	-	٢٦٢,٥٢٨	إصدار أسهم منحة من الإحتياطي القانوني
(٢٦٠,٦٢١)	-	(٢٦٠,٦٢١)	(٢٦٠,٦٢١)	-	-	٤٦,٧٩٧	-	-	-	محول إلى احتياطيات
(٢٦٠,٦٢١)	-	(٢٦٠,٦٢١)	(٣٠٧,٤١٨)	-	-	٤٦,٧٩٧	(٢٦٢,٥٢٨)	-	٢٦٢,٥٢٨	توزيعات أرباح مدفوعة (إيضاح ٢١)
٤,٠٩٦,٦٩٩	٥٥,٥٢٨	٤,٠٤١,١٧١	٥٣٧,٥٤٣	٩٨,٤١٣	٣٠,٣٩٠	٢٨٩,٤٦٨	١,٠٨٥,٣٥٧	-	٢,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
(١٥,٣١٥)	(٢,٩١٠)	(١٢,٤٠٥)	٩٨,٤٠٠	(١١٠,٨٠٥)	-	-	-	-	-	أثر التغير في السياسة المحاسبية للأدوات المالية - الاعتراف والقياس (IFRS 9) - (إيضاح رقم ٢)
٤,٠٨١,٣٨٤	٥٢,٦١٨	٤,٠٢٨,٧٦٦	٦٣٥,٩٤٣	(١٢,٣٩٢)	٣٠,٣٩٠	٢٨٩,٤٦٨	١,٠٨٥,٣٥٧	-	٢,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٠ - مُعاد عرضه
٤٠٣,٩٤٧	٦,٤٩٥	٣٩٧,٤٥٢	٣٩٧,٤٥٢	-	-	-	-	-	-	الربح للسنة
(١١,٢٥٧)	(٤١٧)	(١٠,٨٤٠)	(١١,٧٧٨)	٩٣٨	-	-	-	-	-	الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى
٣٩٢,٦٩٠	٦,٠٧٨	٣٨٦,٦١٢	٣٨٥,٦٧٤	٩٣٨	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
(٢,٦٥٧)	-	(٢,٦٥٧)	-	-	-	-	-	(٢,٦٥٧)	-	أسهم محتفظ بها في الخزينة
-	-	-	(١٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	١٠٠,٠٠٠	إصدار أسهم منحة
(١,٧٧٠)	(٣٣٤)	(١,٤٣٦)	(١,٤٣٦)	-	-	-	-	-	-	إحتياطي تنظيمي لموجودات مستحوذ عليها مقابل سداد ديون
-	-	-	(٣٩,٧٤٥)	-	-	٣٩,٧٤٥	-	-	-	محول إلى احتياطيات
(٢٤٠,٠٠٠)	-	(٢٤٠,٠٠٠)	(٢٤٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة (إيضاح ٢١)
١٦٥,٢٨٥	١٦٥,٢٨٥	-	-	-	-	-	-	-	-	إضافات إلى حقوق الأطراف غير المسيطرة
٤,٣٩٤,٩٣٢	٢٢٣,٦٤٧	٤,١٧١,٢٨٥	٦٤٠,٤٣٦	(١١,٤٥٤)	٣٠,٣٩٠	٣٢٩,٢١٣	١,٠٨٥,٣٥٧	(٢,٦٥٧)	٢,١٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

بيان التدفقات النقدية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٧٥,٤٩٧	٤٠٣,٩٤٧	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
		الربح للسنة
		تعديلات لـ:
١٠,٢٧٥	١٨,٧٣٥	استهلاك الممتلكات والمعدات وإطفاء الموجودات غير الملموسة
(١٣,٠٨٥)	(٢٢,٧٠٣)	إطفاء العلاوة على السندات القابلة للتحويل وأدوات الدين الأخرى
(٢٨٦)	(١٢٥)	الربح من بيع ممتلكات ومعدات
(٣٦٧)	(٥٤٧)	الربح من بيع استثمارات
-	(١٩,٥٢٣)	الربح من بيع شركات تابعة وشركة زميلة
(٣٠,٣١٧)	١٢,٠١١	خسارة / (ربح) القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
١٢,١٠٨	٣٥,١٣٢	خسارة في القيمة العادلة من إعادة تقييم استثمارات عقارية
٨٩,٨٩٩	٧٥,٤٦٣	مخصص لإنخفاض قيمة موجودات مالية
(٨,٥٠٠)	(١٢,١٩٥)	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة والتبرعات والهبات المدفوعة
٥٣٥,٢٢٤	٤٩٠,١٩٥	أرباح العمليات قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
٧٤,٦٩٧	(١٨٣,٢٧٠)	(الزيادة) / النقص في الودائع والأرصدة المستحقة من البنوك التي تستحق بعد ثلاثة أشهر
٧٤,٧١٦	(٧٢,٠٠٩)	(الزيادة)/النقص في الإحتياطات الإلزامية لدى البنوك المركزية
(١,٢٠٠,٠١٤)	(٧٣١,٨٢١)	الزيادة في القروض والسلفيات
١٤٩,٧٣٧	(١٥٨,٠٧٤)	(الزيادة)/النقص في موجودات أخرى
١,٩٩٤,٩٧٢	٢,٢٦٤,٠٢٩	الزيادة في ودائع العملاء
(١٠١,٣١١)	٢٥٤,٩٣٩	الزيادة / (النقص) في مطلوبات أخرى
-	(١٨٣,٦٥٠)	صافي الحركة على القرض المشترك
١,٥٢٨,٠٢١	١,٦٨٠,٣٣٩	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(١٦,٣٠٤)	(٣٠,١٤٠)	شراء ممتلكات ومعدات
٢,٦٤٩	١٣٦	المتحصل من بيع ممتلكات ومعدات
(٨,٥٣٨)	-	شراء استثمارات عقارية
(٤٥٣,٢٥٥)	(٢٣٩,٤١٦)	شراء استثمارات
-	١١٤,٤٦٤	المتحصل من بيع استثمارات في شركات تابعة وشركة زميلة
-	١٦٥,٢٨٥	المتحصل من بيع حصة جزئية في شركة تابعة
٩٣,٩٣١	٦٦,٧٠٦	المتحصل من بيع استثمارات مالية
(١,١٠٧)	-	تعديل صافي القيمة العادلة لموجودات مكتسبة من استحواذ شركات تابعة
(٣٨٢,٦٢٤)	٧٧,٠٣٥	صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
-	(٢,٦٥٧)	إملاك أسهم خزينة
(٢٦٠,٦٢١)	(٢٤٠,٠٠٠)	توزيعات أرباح مدفوعة
(٢٦٠,٦٢١)	(٢٤٢,٦٥٧)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
٨٨٤,٧٧٦	١,٥١٤,٧١٧	الزيادة في النقد وما يعادله
٨٦١,٩٣٢	١,٧٤٦,٧٠٨	النقد وما يعادله في بداية السنة
١,٧٤٦,٧٠٨	٣,٢٦١,٤٢٥	النقد وما يعادله في نهاية السنة (ايضاح ٢٣)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١ معلومات عامة

تأسس بنك الشارقة ("البنك") كشركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة بموجب مرسوم أميري صادر عن صاحب السمو حاكم إمارة الشارقة بتاريخ ٢٢ ديسمبر ١٩٧٣ وتم تسجيله في فبراير ١٩٩٣ بموجب قانون الشركات التجارية رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعدلاته). وقد بدأ البنك أعماله بموجب رخصة بنكية صادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بتاريخ ٢٦ يناير ١٩٧٤. يقوم البنك بالأعمال المصرفية التجارية والاستثمارية.

يقع المكتب المسجل للبنك في شارع الحصن، ص.ب: ١٣٩٤ - الشارقة، الإمارات العربية المتحدة. يمارس البنك أنشطته من خلال أربعة أفرع في دولة الإمارات العربية المتحدة في الشارقة ودبي وأبوظبي ومدينة العين.

يتم إعداد وعرض البيانات المالية الموحدة للبنك بـ درهم الإمارات العربية المتحدة (درهم)، وهي عملة البنك التي يمارس بها نشاطه.

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs)

١-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي تؤثر على المبالغ المدرجة في السنة الحالية (و/أو السنوات السابقة)

تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية في السنة الحالية في هذه البيانات المالية الموحدة. إن تفاصيل المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة الأخرى المطبقة في هذه البيانات المالية الموحدة والتي لم يكن لها تأثير مهم على البيانات المالية الموحدة تم بيانها في البند ٢-٢.

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي تؤثر فقط على العرض والإفصاح

توضح التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ٧ مستوى الإفصاح المطلوب حول مخاطر الائتمان والضمانات المحتجزة وتقدم إعفاء للإيضاحات المطلوبة سابقاً بشأن القروض التي تم إعادة التفاوض بشأنها. وقد طبق البنك التعديلات قبل تاريخ سريانها الفعلي (الفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١١). تم تطبيق التعديلات بأثر رجعي.

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات (كجزء من التحسينات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة في مايو ٢٠١٠).

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (يتبع)

١-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي تؤثر على المبالغ المدرجة للسنة الحالية (و/أو السنوات السابقة) (يتبع)

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ - الأدوات المالية: الإعراف والقياس

طبق البنك المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٩ الأدوات المالية في عام ٢٠١٠ بتاريخ يسبق موعد التطبيق الفعلي. وقد إختار البنك تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ موعداً لتطبيقه الأولي (أي التاريخ الذي قام فيه البنك بتقييم موجوداته المالية القائمة). وقد تم تطبيق المعيار بأثر رجعي، وكما هو مسموح به في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٩، لم يتم إعادة عرض أرقام المبالغ المقارنة.

يُحدد المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٩ الطريقة التي يجب علي المنشأة أن تتبعها في تصنيف وقياس موجوداتها المالية. يتطلب المعيار تصنيف كافة الموجودات المالية مجتمعة بناء على نموذج أعمال المنشأة لإدارة الموجودات المالية وسمات التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات المالية. يتم قياس الموجودات المالية إما بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة.

يتم قياس أدوات الدين بالتكلفة المطفأة فقط إذا (١) كان الأصل محتفظ به ضمن نموذج الأعمال الذي يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات من أجل جمع التدفقات النقدية المتعاقد عليها و(٢) إذا كان ينشأ عن البنود التعاقدية للموجودات المالية مواعيد محددة للتدفقات النقدية والمتعلقة حصرياً بأصل مبلغ الدين غير المسدد والفائدة عليه. إذا لم تحقق أي من الشرطين يتم تصنيف الأداة المالية على أنها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة (FVTPL). بالإضافة إلى ذلك، حتى لو كان الأصل المالي يفي بمعايير التكلفة المطفأة فإنه يجوز للمنشأة أن تختار عند الإعراف المبدئي أن تصنف الأصل المالي تحت بند القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسارة (FVTPL)، إذا تم ذلك فإنه يُلغى أو يُقلل بشكل كبير من عدم التطابق المحاسبي.

فقط يتم اختبار الموجودات المالية التي تُصنف بأنها مُقاسة بالتكلفة المطفأة لإنخفاض القيمة.

تُصنف كافة المشتقات، بما في ذلك المشتقات الضمنية في المطلوبات المالية أو للعقود الأساسية التي لا ينطبق عليها المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٩ التي تحسب بصورة منفصلة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة (FVTPL)، باستثناء تلك المصنفة كتحوطات للتدفقات المالية الفعالة أو تحوطات العمليات بالعملة الأجنبية، وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٩ لا تتم المحاسبة بشكل منفصل عن المشتقات الضمنية التي ينطبق عليها المعيار.

تصنف الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة (FVTPL) إلا إذا كانت الاستثمارات في أدوات الملكية تحتفظ بها لغير غرض المناجرة ويتم تصنيفها من قبل البنك بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI). إذا تم تصنيف الاستثمار في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر FVTOCI، فسيتم الإعراف بجميع الأرباح والخسائر، باستثناء إيرادات توزيعات الأرباح، ضمن الدخل الشامل الآخر، ولا يتم إعادة تصنيفها لاحقاً في بيان الأرباح أو الخسائر.

لقد قامت الإدارة بمراجعة وتقييم جميع الموجودات المالية الموجودة للبنك كما بتاريخ التطبيق المبدئي للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٩. ونتيجة لذلك:

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRS) (يتبع)
١-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي تؤثر على المبالغ المدرجة للسنة الحالية (و/أو السنوات السابقة) (يتبع)

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ - الأدوات المالية: الإعراف والقياس (يتبع)

- يتم قياس استثمارات البنك في أدوات الدين والتي تستوفي المعايير المطلوبة بالتكلفة المطفأة؛
 - تم تصنيف كافة استثمارات البنك المحتفظ بها لغير غرض المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر FVTOCI و،
 - تم تصنيف استثمارات البنك المتبقية في الأدوات المالية وأدوات الدين بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر FVTPL.
- وقد تم تطبيق هذا التغيير في السياسة المحاسبية بأثر رجعي، وفقا للأحكام الانتقالية للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٩، حيث لم يتم إعادة عرض أرقام المقارنة.

وقد كان لهذا التغيير في السياسة المحاسبية أثره في زيادة الرصيد الإفتتاحي (كما في ١ يناير ٢٠١٠) للأرباح المستبقة بقيمة ٩٨,٤ مليون درهم وخفض الرصيد الإفتتاحي لإحتياطات إعادة تقييم الاستثمارات بمقدار ١١١ مليون درهم على النحو التالي:

إحتياطي إعادة تقييم الاستثمار	الأرباح المستبقة
ألف درهم	ألف درهم
(٩٨,٤٠٠)	٩٨,٤٠٠
(١٢,٤٠٥)	-
(١١٠,٨٠٥)	٩٨,٤٠٠

الناجم من إعادة تصنيف الموجودات المالية إلى:

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة

لو لم يتم تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٩ خلال السنة الحالية، لتأثر بيان الدخل الموحد بإنخفاض في الأرباح بمقدار ٨٠ مليون درهم خاصة بحقوق مساهمي الشركة الأم نتيجة إنخفاض في قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع.

يبين الإيضاحين رقم ٨ و ٣٣ حول البيانات المالية الموحدة مزيداً من التفاصيل المطلوبة، والتي تعكس التصنيف والقياس الجديد للموجودات المالية للبنك نتيجة لتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٩.

٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRS) (يتبع)

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة المُطبقة ولم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية الموحدة.

تم تطبيق المعايير الجديدة والمعدلة التالية في هذه البيانات المالية الموحدة. لم يؤد تطبيق هذه المعايير إلى تأثيرات مادية في المبالغ المدرجة للسنة الحالية أو السنوات السابقة ولكنها قد تؤثر على حسابات المعاملات والترتيبات المستقبلية.

ملخص المتطلبات

تنص التعديلات على إثنتين من الإعفاءات عند اعتماد المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى والمنعلقة بموجودات النفط والغاز لتحديد ما إذا كان الترتيب يحتوي على عقد إيجار

توضح التعديلات نطاق المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ٢، بالإضافة إلى معاملات التسويات النقدية الجماعية للدفع على أساس الأسهم في البيانات المالية المنفصلة (أو الفردية) للمنشأة التي تستلم بضائع أو خدمات عندما يكون لدى منشأة أخرى أو مساهم إلزام لتسوية المكافأة

توضح التعديلات أن جميع الموجودات والمطلوبات للشركات التابعة يجب تصنيفها كمناحة للبيع، عندما يكون البنك ملتزماً بخطة بيع تتضمن خسارة السيطرة في تلك الشركة التابعة، دون النظر فيما لو كانت البنك سوف يحتفظ بحصة غير مسيطرة في الشركة التابعة بعد عملية البيع.

توضح التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ٥ أن متطلبات الإفصاح الواردة ضمن المعايير الدولية للتقارير المالية فضلاً عن المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ٥ لا تنطبق على الموجودات غير المتداولة (أو مجموعات التصرف) المصنفة بأنها محتجزة للبيع أو عمليات متوقفة ما لم تتطلب تلك المعايير الدولية للتقارير المالية (١) إفصاحات محددة فيما يتعلق بالموجودات غير المتداولة (أو مجموعات التصرف) بأنها محتجزة للبيع أو عمليات متوقفة، أو (٢) إفصاحات حول قياس الموجودات والمطلوبات ضمن مجموعة التصرف والتي لا تقع ضمن نطاق متطلبات القياس للمعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ٥.

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ١ تبني المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى - إعفاءات إضافية عند اعتماده للمرة الأولى

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ٢ - الدفع على أساس الأسهم - معاملات التسويات النقدية للبنك للدفع على أساس الأسهم.

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ٥ موجودات غير متداولة متاحة للبيع وعمليات متوقفة (كجزء من التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في سنة ٢٠٠٨)

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ٥ موجودات غير متداولة متاحة للبيع وعمليات متوقفة (كجزء من التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في سنة ٢٠٠٩)

٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRS) (يتبع)

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة المُطبقة ولم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية الموحدة. (يتبع)

متطلبات جديدة في محاسبة المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر (FVTPL) ونقل المتطلبات المتعلقة بإلغاء الإعراف بالموجودات المالية والمطلوبات المالية من المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٩. المتطلبات الجديدة تطرقت إلى مشكلة التقلبات في الربح والخسارة الناشئة من إختيار المصدر لقياس ديونه بالقيمة العادلة. وكثيراً ما يُشار إلى تلك المشكلة بمشكلة "الإلتئام الخاصة".

لم يكن لتطبيق هذه المتطلبات الجديدة أي تأثير على البيانات المالية الموحدة للبنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ لأن جميع المطلوبات المالية مقاسة بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

توضح التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١ أن التسوية المحتملة للمطلوبات عن طريق إصدار أدوات ملكية لا تتعلق بتصنيفها سواء كانت متداولة أو غير متداولة.

لم يكن لهذا التعديل أي تأثير على المبالغ المُدرجة في السنة الحالية والسنوات السابقة لأن البنك لم يصدر من قبل هذا النوع من الأدوات.

تُحدد التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٧ أنه يمكن فقط تصنيف النفقات التي ينشأ عنها موجودات معترف بها في بيان المركز المالي كأشطة استثمارية في بيان التدفقات النقدية.

تقدّم التعديلات إيضاحات حول جانبين من جوانب محاسبة التحوط: تحديد التضخم كخطر متحوط له أو نسبي، والتحوط عن طريق عقود الخيارات.

بإستثناء التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) رقم ٥ والمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١ والمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٧ الموضحة في وقت سابق في القسم ٢-٢، لم يكن لتطبيق التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في سنة ٢٠٠٩ أي تأثير مادي على المبالغ المُدرجة في البيانات المالية الموحدة.

المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ٩
الأدوات المالية (كجزء من مشروع استبدال المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٩)

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١ عرض البيانات المالية (كجزء من تحسينات المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في ٢٠٠٩)

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٧ بيان التدفقات النقدية (كجزء من تحسينات المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في ٢٠٠٩)

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٩ الأدوات المالية: الاعتراف والقياس - بنود التحوط المؤهلة

التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRSs) الصادرة في سنة ٢٠٠٩

٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRS) (بتبع)

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة ولم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية الموحدة. (بتبع)

تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRIC) رقم ١٧- توزيع الموجودات غير المتداولة على المالكين يقدم التفسير إرشادات حول المعالجة المحاسبية الملائمة عندما تقوم المنشأة بتوزيع الموجودات فضلا عن النقد كأرباح على مساهميها.

٣-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد لم يتم البنك بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد:

ملخص المتطلبات

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

إعفاءات محدودة من إفصاحات المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ٧ المتعلقة بأرقام المقارنة عند تبني المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى^١
الإفصاحات - تحويلات الموجودات المالية^٢
الإفصاحات حول الأطراف ذات العلاقة^٣
تصنيف حقوق الإصدار^٤
الدفع المسبق للحد الأدنى لمتطلبات التمويل^٥
إطفاء المطلوبات المالية بواسطة أدوات حقوق الملكية^٦

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ١
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ٧
المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٢٤ (تم تعديله في سنة ٢٠٠٩)
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢
تعديلات على تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية (IFRIC) رقم ١٤:
تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٩-

التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) المصدرة في سنة ٢٠١٠ (باستثناء التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٧ الموضح في مكان سابق في القسم ٢-١).^٥

^١ يطبق فعلياً للفترات السنوية ابتداءً من أو بعد ١ يوليو ٢٠١٠

^٢ يطبق فعلياً للفترات السنوية ابتداءً من أو بعد ١ يوليو ٢٠١١

^٣ يطبق فعلياً للفترات السنوية ابتداءً من أو بعد ١ يناير ٢٠١١

^٤ يطبق فعلياً للفترات السنوية ابتداءً من أو بعد ١ فبراير ٢٠١٠

^٥ يطبق فعلياً للفترات السنوية ابتداءً من أو بعد ١ يوليو ٢٠١٠ و ١ يناير ٢٠١١، حسب ما يقتضي الأمر.

تتوقع الإدارة أن اعتماد هذه المعايير والتفسيرات في الفترات المستقبلية لن يكون له أثر مادي على البيانات المالية الموحدة للبنك في فترة التطبيق الأولى.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (بتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

١-٣ بيان الالتزام

لقد تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS)، الصادرة عن مجلس المعايير المحاسبية الدولية (IASB)، والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRIC)، ومتطلبات قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة المطبقة.

وفقاً لمتطلبات هيئة الأوراق المالية والسلع في دولة الإمارات العربية المتحدة بموجب البلاغ رقم ٢٦٢٤ / ٢٠٠٨ بتاريخ ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، فقد تم الإفصاح عن تعرض البنك للنقد والأرصدة لدى البنوك المركزية، وودائع وأرصدة مستحقة من البنوك، وإستثمارات في الأوراق المالية خارج دولة الإمارات العربية المتحدة في الإيضاحات المتعلقة بها.

٢-٣ أسس الإعداد

لقد تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، فيما عدا بعض الأدوات المالية وإستثمارات عقارية والتي تم إظهارها وفقاً للقيمة العادلة. تستند التكلفة التاريخية بشكل عام على القيمة العادلة للمقابل المُستلم نظير الموجودات.

٣-٣ أسس التوحيد

إن البيانات المالية الموحدة تتضمن البيانات المالية للبنك والشركات التي يمتلك فيها البنك حق السيطرة (الشركات التابعة). السيطرة على هذه الشركات التابعة تتمثل في قدرة البنك على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة للإستفادة من نشاطاتها.

يتم إضافة نتائج الشركات التابعة التي تم الاستحواذ عليها أو بيعها خلال العام في بيان الدخل الموحد اعتباراً من التاريخ الفعلي للاستحواذ أو لغاية تاريخ البيع حسب ما يقتضي الأمر.

عند الضرورة، يتم إجراء تعديلات على البيانات المالية للشركات التابعة لتتماشى سياساتها المحاسبية مع تلك المستخدمة من قبل الشركات الأخرى التابعة للبنك.

عند توحيد البيانات المالية، يتم استبعاد كافة الأرصدة والمعاملات والإيرادات والمصاريف الداخلية المتبادلة بين أعضاء البنك.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣-٣ أسس التوحيد (يتبع)

يتم إدراج حقوق الأطراف غير المسيطرة (باستثناء الشهرة) في صافي موجودات الشركات التابعة الموحدة بصورة منفصلة عن حقوق ملكية البنك. يمكن قياس حصة حقوق الأطراف غير المسيطرة مبدئياً بالقيمة العادلة أو بحصة حقوق الأطراف غير المسيطرة في القيمة العادلة لصادفي الموجودات القابلة للتحديد للمنشأة المستحوذ عليها على أساس تناسبي. يتم اختيار أساس القياس على أساس كل حالة استحوذ على حدة. ولاحقاً للاستحواذ، تحدد القيمة الدفترية لحقوق الأطراف غير المسيطرة بالحصص التي تم الاعتراف بها مبدئياً بالإضافة إلى حصة حقوق الأطراف غير المسيطرة في التغيرات اللاحقة على حوق الملكية. يوزع إجمالي الإيرادات الشاملة على الأطراف غير المسيطرة حتى لو نتج عن ذلك عجز في أرصدة حصص حقوق الأطراف غير المسيطرة.

تتم المحاسبة عن التغيرات في حصص البنك في الشركات التابعة التي لا ينتج عنها فقدان للسيطرة كمعاملات ملكية. يتم تعديل القيم الدفترية لحصص البنك وحصص حقوق الأطراف غير المسيطرة لتعكس التغيرات في حصصهم في الشركات التابعة. يتم الاعتراف مباشرة في حقوق الملكية بالفروق بين مبالغ تعديل حصص حقوق الأطراف غير المسيطرة والقيمة العادلة للمبلغ المدفوع أو المستلم، وتوزع على مساهمي البنك.

عندما يفقد البنك سيطرته على أحد الشركات التابعة، يتم حساب الأرباح أو الخسائر الناتجة عن الاستبعاد بالفرق بين (١) إجمالي القيمة العادلة للمبلغ المقبوض والقيمة العادلة للحصص المتبقية و(٢) القيمة الدفترية السابقة للموجودات (ومن ضمنها الشهرة)، ومطلوبات الشركة التابعة وحصص الأطراف غير المسيطرة. تتم المحاسبة عن (أي يتم إعادة تصنيفها إلى أرباح أو خسائر أو تحويلها مباشرة إلى الأرباح المستبقاة كما هو مُحدد في المعايير الدولية للتقارير المالية) المبالغ المعترف بها مسبقاً في الإيرادات الشاملة الأخرى والمرتبطة بالشركة التابعة وفقاً لما هو مطلوب في حال استبعاد الموجودات أو المطلوبات ذات العلاقة. تعتبر القيمة العادلة للاستثمارات المستبقاة في شركات تابعة سابقة بتاريخ فقدان السيطرة مكافئة للقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي للاحتساب اللاحق وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٩ الأدوات المالية أو، إن أمكن التطبيق، التكلفة عند الاعتراف المبدئي للاستثمار في المنشأة الزميلة أو تحت السيطرة المشتركة.

إن حصص البنك المملوكة في الشركات التابعة المحتفظ بها بشكل مباشر أو غير مباشر هي كما يلي:

اسم الشركة التابعة	نسبة الإمتلاك	سنة التأسيس	بلد التأسيس	الأنشطة الرئيسية
بنك الإمارات ولبنان ش.م.ل.	٥١%	١٩٦٥	لبنان	مؤسسة مالية
بوس ريل استيت ش.م.ح	١٠٠%	٢٠٠٩	الإمارات العربية المتحدة	أنشطة تطوير العقارات
بوس كابيتال ش.م.ح	١٠٠%	٢٠٠٩	الإمارات العربية المتحدة	الاستثمار في الأموال الخاصة
بوربالس جلف ش.م.ح	١٠٠%	٢٠١٠	الإمارات العربية المتحدة	أنشطة تطوير العقارات
بوليكو للتجارة العامة ذ.م.م.	١٠٠%	٢٠٠٨	الإمارات العربية المتحدة	تجارة عامة

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٤-٣ النقد ومعادلات النقد

يتكون النقد ومعادلات النقد المبين في بيان التدفقات النقدية من النقد في الصندوق، وأرصدة أخرى في البنوك المركزية، وشهادات الإيداع وأرصدة لدى البنوك وودائع تستحق خلال ثلاثة أشهر.

٥-٣ مستحق من البنوك

يتم إظهار المستحق من البنوك بالتكلفة بعد خصم أية مبالغ قد تم شطبها ومخصص الانخفاض في القيمة، إن وجدت.

٦-٣ الموجودات المالية

يتم الاعتراف وعدم الاعتراف بكافة الموجودات المالية على أساس تاريخ المتاجرة عندما تكون مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية ضمن عقد تتطلب بنوده تسليم الموجودات خلال الإطار الزمني المحدد بموجب اللوائح أو الاتفاقية في السوق، وتقاس مبدئياً بالقيمة العادلة، صافية من تكاليف المعاملات المرتبطة بإستحواذ الموجود المالي، فيما عدا الموجودات المالية التي تُقاس لاحقاً بالقيمة العادلة من الأرباح أو الخسائر، والتي يتم قياسها في البداية بالقيمة العادلة.

طريقة الفائدة الفعلية

إن طريقة الفائدة الفعلية هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة للموجودات المالية وتوزيع مصاريف الفوائد على الفترة المعنية. إن معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يستخدم وبشكل محدد لخصم الدفعات النقدية المستقبلية المتوقعة في إطار العمر الزمني المتوقع للموجود المالي أو فترة أقصر، إذا كان ذلك مناسباً.

يتم الاعتراف بالدخل على أساس نسبة الفائدة الفعلية لأدوات الدين فيما عدا الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (FVTPL).

تصنيف الموجودات المالية وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ٩

يتم قياس كافة الموجودات المالية في الفترات اللاحقة بمجمليها بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة.

تصنيف الموجودات المالية:

بغرض تصنيف الموجودات المالية تصنف الأداة كـ "أداة ملكية" إذا كانت غير مشتقة وكانت تطابق تعريف "الملكية" لجهة الإصدار، باستثناء بعض الأدوات غير المشتقة المطروحة للتداول والتي تم عرضها كأداة ملكية من قبل الجهة المصدرة. وتصنف باقي الموجودات المالية غير المشتقة كـ "أدوات دين".

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (بتبع)

٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (بتبع)

٦-٣ الموجودات المالية (بتبع)

الموجودات المالية وفقا للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (بتبع)

الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة:

يتم قياس أدوات الدين، وتشمل القروض والسلف، بالتكلفة المطفأة في حال توافر الشرطين الآتيين:

• إذا كان الأصل محتفظاً به وفقاً لنموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات بغرض جمع التدفقات النقدية المتعاقد عليها؛ و

• إذا كان ينشأ عن البنود التعاقدية للموجودات المالية مواعيد محددة للتدفقات المالية المتعلقة حصرياً بأصل المبالغ غير المسددة والفوائد عليها.

يتم قياس أدوات الدين التي تستوفي هذه المعايير مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملات (إلا إذا تم تصنيفها على أنها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة (FVTPL)). ونقاس فيما بعد بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية ناقصاً أي انخفاض في القيمة، مع إيرادات الفوائد المعترف بها على أساس العائد الفعلي في الإيرادات الأخرى في بيان الدخل الموحد. عقب الإقرار المبدئي، مطلوب من البنك أن يعيد تصنيف أدوات الدين من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بسبب تغيير نموذج الأعمال بحيث لم يعد هناك توافق مع معايير التكلفة المطفأة.

يمكن للبنك أن يختار بما لا يقبل النقص عند الإقرار الأولي أن يصنف أدوات الدين التي تستوفي معيار التكلفة المطفأة أعلاه بأنها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إذا كان هذا التصنيف يُلغي أو يُقلل بشكل كبير من عدم التطابق المحاسبي فيما لو تم قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (FVTPL)

يتم قياس أدوات الدين التي لا تتطابق مع معايير التكلفة المطفأة الموضحة أعلاه، أو التي تتطابق مع المعيار ولكن البنك اختار تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عند الإقرار الأولي، بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر.

عقب الإقرار المبدئي، مطلوب من البنك أن يعيد تصنيف أدوات الدين من القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إلى التكلفة المطفأة إذا تغير نموذج الأعمال بحيث يبدأ التوافق مع معايير التكلفة المطفأة وأن تتطابق التدفقات النقدية التعاقدية للأدوات مع معايير التكلفة المطفأة. غير مسموح إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عند الإقرار الأولي.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٦-٣ الموجودات المالية (يتبع)

الموجودات المالية وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (يتبع)

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (FVTPL) (يتبع)

يتم تصنيف الاستثمار في أدوات الملكية بأنها موجودات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، إلا إذا قام البنك بتصنيف الاستثمارات بأنه غير محتفظ بها لغرض المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الإقرار الأولي.

يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بالقيمة العادلة، ويتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة القياس في بيان الدخل الموحد. ويتم تضمين صافي الأرباح أو الخسائر المعترف بها في بيان الدخل الموحد تحت بند "الإيرادات الأخرى" في بيان الدخل الموحد. يتم تحديد القيمة العادلة كما هو مبين في الإيضاح ٣٦ من البيانات المالية الموحدة.

يتم الاعتراف بالدخل من الفوائد على أدوات الدين كما بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسارة في الإيرادات الأخرى. يتم الاعتراف بإيرادات الأرباح على الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر في بيان الدخل الموحد عندما ينشأ حق البنك في استلام هذه التوزيعات.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI)

عند الاعتراف المبدئي، يمكن للبنك أن يختار بما لا يقبل النقص (على أساس كل أداة على حدة) أن يصنف أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح بتصنيف بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إذا كان الاستثمار بأداة الملكية محتفظ به لغرض المتاجرة.

تعتبر الموجودات المالية محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم شراؤها أساساً لغرض بيعها في المستقبل القريب، أو
- كانت عند الاعتراف المبدئي جزء من محفظة أدوات مالية محددة يديرها البنك ولها طابع فعلي حديث للحصول على أرباح في فترات قصيرة، أو
- كانت أدوات مشتقة غير مصنفة وفعالة كأداة تحوط أو كضمان مالي.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)
٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٦-٣ الموجودات المالية (يتبع)

الموجودات المالية وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (يتبع)

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI) (يتبع)

يتم قياس الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر مبدئياً بالقيمة العادلة مضاف إليها تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناشئة عن التغيير في القيمة العادلة تحت بند الدخل الشامل الآخر وتضاف إلى احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات. عند استبعاد أصل مالي، فإن تراكم الأرباح أو الخسائر والتي تم إضافتها مسبقاً إلى احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات لا يتم إعادة تصنيفها إلى بيان الدخل الموحد ولكن يتم إعادة تصنيفها إلى أرباح مستبقة.

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح على هذه الاستثمارات في أدوات الملكية في بيان الربح أو الخسارة عندما ينشأ حق البنك في استلام هذه التوزيعات، إلا إذا كانت هذه التوزيعات تمثل بشكل واضح استرداد لجزء من تكاليف الاستثمار.

أرباح وخسائر أسعار صرف العملات الأجنبية

يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات المالية بالعملات الأجنبية بتلك العملة ويتم تحويلها على أساس السعر الحالي في نهاية الفترة المحاسبية. وتشكل مكونات أسعار صرف العملات الأجنبية جزءاً من القيمة العادلة للأرباح أو الخسائر الناتجة عنها. بالنسبة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، يتم الاعتراف بمكونات أسعار صرف العملات الأجنبية في بيان الدخل الموحد، أما بالنسبة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، فيتم الاعتراف بمكونات أسعار صرف العملات الأجنبية في الدخل الشامل الآخر.

بالنسبة لأدوات الدين المقيمة بالعملات الأجنبية والمقاسة بالتكلفة المطفأة في نهاية الفترة المحاسبية، يتم تحديد أرباح أو خسائر أسعار صرف العملات الأجنبية على أساس التكلفة المطفأة للأصل المالي ويتم الاعتراف بها تحت بند "إيرادات أخرى" في بيان الدخل الموحد.

الموجودات المالية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ - ينطبق على أرقام المقارنة فقط، والموجودات المالية التي تم إلغاء الاعتراف بها بالفعل بتاريخ الاعتراف الأولي

يتم تصنيف الموجودات المالية إلى الفئات المحددة التالية: موجودات مالية "بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة" (FVTPL)، "استثمارات محتفظ بها للاستحقاق"، موجودات مالية "متاحة للبيع"، و"الفروض والسلف" يعتمد تصنيف الموجودات المالية على طبيعة والغرض منها ويتم تحديدها وقت الاعتراف المبدئي.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

تصنف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إذا كان محتفظ بها لغرض المتاجرة أو مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)
٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٦-٣ الموجودات المالية (يتبع)

الموجودات المالية وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ - ينطبق على أرقام المقارنة فقط، والموجودات المالية التي تم الغاء الاعتراف بها بالفعل بتاريخ الاعتراف الأولي (يتبع)

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (يتبع)

تُصنف الموجودات المالية بأنها محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم شراؤها أساساً لغرض بيعها في المستقبل القريب، أو
- كانت عند الاعتراف المبدئي جزء من محفظة أدوات مالية محددة يديرها البنك ولها طابع فعلي حديث للحصول على أرباح في فترات قصيرة، أو
- كانت أدوات مشتقة غير مصنفة وفعالة كأداة تحوط أو كضمان مالي.

قد يتم تصنيف الموجودات المالية غير الموجودات المالية المحتفظ بها للمتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الاعتراف الأولي في الحالات التالية :

- أن يلغي هذا التصنيف أو يقلل بشكل كبير من القياس أو عدم تطابق الاعتراف والذي من شأنه أن ينشأ على خلاف ذلك ؛ أو
 - أن تُشكل الموجودات المالية جزءاً من مجموعة من الموجودات المالية أو المطلوبات مالية أو كليهما، والتي يتم إدارتها وتقييم أدائها على أساس القيمة العادلة، وفقاً لإدارة البنك للمخاطر الموثقة أو استراتيجية الاستثمار، وأن تقديم معلومات حول هذا التجميع هو المقدمة داخلياً على هذا الأساس، أو
 - أن تُشكل جزءاً من عقد يحتوي على واحد أو أكثر من المشتقات، ويسمح المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ للعقد الموحد الكامل (المطلوبات) بأن يتم تصنيفه بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.
- تظهر الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بالقيمة العادلة، مع أي ربح أو خسارة ناتجة معترف بها في بيان الدخل الموحد. يتضمن صافي الربح أو الخسارة أي أرباح أو فوائد مكتسبة من الموجودات المالية.

أوراق مالية محتفظ بها بغرض المتاجرة

تعتبر الإستثمارات كمحتفظ بها بغرض المتاجرة إذا كان الهدف الرئيسي من الإمتلاك هو البيع في المستقبل القريب، أو إذا كانت جزءاً من محفظة أدوات مالية محددة والتي تدار سوياً ويوجد هناك دليل على نمط حديث لأخذ ربح قصير الأجل. تدرج الأوراق المالية المحتفظ بها بغرض المتاجرة مبدئياً ولاحقاً بالقيمة العادلة ويتم قيد الأرباح والخسائر غير المحققة والناجمة عن أي تغيير في القيمة العادلة لتلك الإستثمارات وكذلك الأرباح والخسائر المحققة لها ضمن بيان الدخل الموحد الموحد. إن أرباح الفوائد وتوزيعات الأرباح يتم تسجيلها في بيان الدخل الموحد بناءً على شروط العقد، أو عند ثبات أحقية إستلامها.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٦-٣ الموجودات المالية (يتبع)

الموجودات المالية وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ - ينطبق على أرقام المقارنة فقط، والموجودات المالية التي تم إلغاء الاعتراف بها بالفعل بتاريخ الاعتراف الأولي (يتبع)

الاستثمارات لغير عرض المتاجرة

تصنف هذه الاستثمارات كما يلي:

- محتفظ بها حتى الاستحقاق.
- متاحة للبيع.

يتم تسجيل جميع الاستثمارات مبدئيا بسعر التكلفة والذي يمثل القيمة العادلة لما تم دفعه لامتلاك الاستثمار متضمنة مصاريف الامتلاك المتعلقة بالاستثمار.

استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

إن الاستثمارات التي لديها تواريخ استرداد أو مدفوعات ثابتة ولدى البنك النية والقدرة على الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق يتم تصنيفها كاستثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق. يتم ادراج هذه الاستثمارات بالتكلفة المطفأة على أساس طريقة الفائدة الفعلية، مطروحا منها أي انخفاض في القيمة. يتم احتساب التكلفة المطفأة بعد الأخذ بالاعتبار أية علاوات أو خصومات متعلقة بامتلاك الاستثمارات على أساس طريقة معدل الفائدة الفعلية.

إن أي ربح أو خسارة في هذه الاستثمارات يتم تسجيله في بيان الدخل الموحد وذلك عند إلغاء الاعتراف بالاستثمار أو انخفاض قيمته.

إن الاستثمارات التي تم تصنيفها كاستثمارات محتفظ بها للإستحقاق وليست قريبة من تاريخ إستحقاقها لا يمكن إعادة بيعها أو إعادة تصنيفها دون التأثير على قدرة البنك على استخدام هذا التصنيف، كذلك لا يمكن تصنيفها كعناصر تم التحوط لها بخصوص معدل الفائدة أو مخاطر الدفع المقدم، لتعكس طبيعة هذه الاستثمارات طويلة الأجل.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)
الموجودات المالية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ - ينطبق على أرقام المقارنة فقط، والموجودات المالية التي تم إلغاء الاعتراف
بها بالفعل بتاريخ الاعتراف الأولي (يتبع)

إستثمارات متاحة للبيع

يتم إدراج الإستثمارات غير المصنفة "كمحتفظ بها بغرض المتاجرة" أو "محتفظ بها حتى الإستحقاق" "كإستثمارات متاحة للبيع".

بعد الإعتراف المبدئي، يتم إعادة قياس الإستثمارات المتاحة للبيع بالقيمة العادلة. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة مباشرة ضمن إحتياطي التغيرات المترجمة في القيمة العادلة في حقوق الملكية، باستثناء خسائر إنخفاض القيمة، والفوائد المحسوبة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية والأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل الموجودات النقدية بالعملة الأجنبية والتي يتم الإعتراف بها مباشرة في بيان الدخل الموحد. في حالة تم إستبعاد الإستثمار أو تحديد وجود إنخفاض دائم في قيمته، فإنه يتم إدراج الأرباح والخسائر المترجمة المسجلة سابقاً ضمن إحتياطي التغيرات المترجمة في القيمة العادلة في بيان الدخل الموحد للسنة.

يتم الإعتراف بتوزيعات الأرباح من الموجودات المالية المتاحة للبيع في بيان الدخل عند تثبيت حق البنك في إستلام توزيعات الأرباح.

٧-٣ القيمة العادلة

يتم تسجيل جميع الأدوات المالية ميدنياً بقيمتها العادلة. إن القيمة العادلة للأدوات المالية عند تسجيلها المبدئي تكون عادةً بسعر المعاملة وهي القيمة العادلة للذمن المسدد أو المستلم.

- إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية مع شروط عادية ويتم المتاجرة بها في أسواق نشطة ذات سيولة يتم تحديدها بالرجوع إلى أسعار السوق المدرجة.
- إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية الأخرى (فيما عدا الأدوات المالية المشتقة) يتم تحديدها بناءً على نماذج الأسعار المقبولة بشكل عام وذلك بناءً على التدفق النقدي المخصوم بإستخدام أسعار من معاملات السوق الحالية المنظورة والأسعار المقدمة من وسطاء لأوراق مماثلة.
- يتم إحتساب القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة بناءً على الأسعار المدرجة. وفي حالة عدم وجود هذه الأسعار يتم إستعمال التدفق النقدي المخصوم بالإستناد إلى منحني العائد المتعلق بها وذلك على فترة الأداة المالية دون الخيار ونماذج تسعير الخيار للأوراق المالية الإختيارية.

٨-٣ إستثمارات في شركات زميلة

الشركة الزميلة هي تلك المنشأة التي يستطيع البنك ممارسة تأثير فعال عليها وهي ليست شركة تابعة أو مشروع مشترك. يمثل التأثير الفعال قدرة البنك على المشاركة في القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية للشركة الزميلة وليس السيطرة أو السيطرة المشتركة على هذه السياسات.

يتم إدراج نتائج وموجودات ومطلوبات الشركات الزميلة في البيانات المالية الموحدة باستخدام طريقة حقوق الملكية، إلا في حال تم تصنيف الإستثمار كإستثمار متاح للبيع، في تلك الحالة يتم تسجيله بناءً على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ "موجودات غير متداولة متاحة للبيع وعمليات متوقعة". بناءً على طريقة حقوق الملكية، تظهر الإستثمارات في شركات زميلة في بيان المركز المالي الموحد بالتكلفة بعد تعديلها لتغيرات ما بعد الشراء في حصة البنك من صافي موجودات الشركة الزميلة، ناقص أي انخفاض بقيمة كل إستثمار على حده. لا يتم الإعتراف بخسائر الشركة الزميلة والتي تزيد عن قيمة استثمار البنك في الشركة الزميلة (الذي يتضمن أي حق طويل الأجل والذي يشكل بالجوهز جزء من صافي إستثمار البنك في الشركة الزميلة) إلا إذا كان على البنك للإتزامات قانونية أو مالية أو قام بدفع مبالغ نيابة عن الشركة الزميلة.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (بتبع)
٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (بتبع)
٨-٣ إستثمارات في شركات زميلة (بتبع)

إن أية زيادة في تكلفة الشراء عن حصة البنك في صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والمطلوبات الطارئة المحددة للشركة الزميلة والتي تم تسجيلها بتاريخ الشراء يتم اعتبارها كشهرة. يتم تضمين الشهرة ضمن القيمة المدرجة للإستثمار ويتم تقييمها لإنخفاض القيمة كجزء من تقييم الإستثمار. إن أي زيادة في حصة البنك من صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والمطلوبات الطارئة عن تكلفة الشراء، بعد إعادة التقييم، فيتم الاعتراف بها مباشرة في الأرباح أو الخسائر.

عندما تقوم إحدى شركات البنك التابعة بالتعامل مع شركة زميلة، يتم إستبعاد أية أرباح أو خسائر وذلك بما يعادل مقدار حصة البنك في الشركة الزميلة المعنية.
٩-٣ القروض والسلفيات

القروض والسلفيات هي موجودات مالية غير مشنقة ذات دفعات ثابتة أو ممكن تحديدها تم منحها أو إقتنائها بواسطة البنك. تدرج القروض والسلفيات بالتكلفة المطفأة بعد خصم أية مبالغ تم شطبها ومخصص القروض والسلفيات المشكوك في تحصيلها. يتم تعديل القيم المدرجة للقروض والسلفيات التي تم التحوط لها بفعالية للتغيرات في قيمها العادلة إلى حد التغيرات في القيمة العادلة التي تم التحوط لها وتدرج التعديلات الناتجة عن ذلك في بيان الدخل الموحد.

يتم أخذ مخصص الإنخفاض في قيمة القروض والسلفيات عند وجود شك في تحصيلها أو استردادها مع الأخذ بعين الاعتبار متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية المتعلقة بقياس القيمة العادلة. يتم شطب القروض والسلفيات فقط في حالة استنفاد جميع السبل الممكنة والمتاحة لاستردادها.
١٠-٣ إستثمارات عقارية

يحفظ بالإستثمارات العقارية للحصول على إيرادات إيجار و/أو زيادة في قيمتها. تشمل الإستثمارات العقارية تكلفة الشراء الأولي، تطورات محولة من عقارات قيد التطوير، تكلفة التطويرات اللاحقة والتعديلات على القيمة العادلة. تدرج الإستثمارات العقارية بناءً على تقييم على القيمة العادلة لتلك الإستثمارات كما في تاريخ بيان المركز المالي الموحد. إن القيم العادلة هي المبالغ المقدرة والتي من خلالها يمكن إستبدال العقار في تاريخ التقييم ما بين مشتري وبناع لديهما الرغبة في معاملات تجارية بحتة. يتم تحديد القيمة العادلة بشكل دوري من قبل مقيمين مهنيين مستقلين. يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة من التغيرات في القيمة العادلة للعقارات الإستثمارية في بيان الدخل الموحد في الفترة التي يحدث فيها التغيير.
١١-٣ ممتلكات ومعدات

يتم اظهار الممتلكات والمعدات بالتكلفة التاريخية ناقصاً الإستهلاك المتراكم ومخصص إنخفاض القيمة. تتضمن التكلفة التاريخية المصاريف المتعلقة مباشرة لإمتلاك الأصل.

يتم احتساب الإستهلاك لتوزيع تكلفة أو تقييم الممتلكات والمعدات على أعمارها الإنتاجية المقدرة، على أساس طريقة القسط الثابت كما يلي:

السنوات
٢٠ - ٤٠
٢ - ٦
٣ - ٤
٥ - ١٠
٣

مباني
أثاث ومعدات مكتبية
التركيبات، والفواطع والديكورات
التحسينات على العقارات المستأجرة
السيارات

يتم احتساب الربح أو الخسارة الناتجة عن استبعاد أو شطب أي من الممتلكات والمعدات على أساس الفرق ما بين عائدات البيع والقيمة المدرجة بها كما في ذلك التاريخ ويتم تسجيل الربح أو الخسارة الناتجة في بيان الدخل الموحد.

يتم قياس الأعمال الرأسمالية قيد التطوير بسعر التكلفة، ناقصاً أي خسارة متركمة في انخفاض القيمة. وتشمل تكلفة الرسوم المهنية، وبالنسبة للموجودات المؤهلة، يتم رسملة تكاليف الإقتراض وفقاً للسياسة المحاسبية للبنك. يبدي إستهلاك هذه الموجودات عندما تكون الموجودات جاهزة للإستخدام المقصود منها

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (بتبع)

٣-١٢ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع) موجودات غير ملموسة تم إمتلاكها بصورة منفصلة

يتم الاعتراف بالموجودات غير الملموسة بالقيمة العادلة بتاريخ الإقتناء من خلال عمليات اندماج الأعمال بشكل منفصل عن الشهرة (التي تعتبر تكلفتها).

لاحقاً للقياس المبدئي، يتم تسجيل الموجودات غير الملموسة والتي تم إمتلاكها من خلال اندماج الأعمال بالتكلفة مطروحاً منها الإطفاء المتراكم وخسائر انخفاض القيمة المتراكمة. يتم الاعتراف بالإطفاء على فترة أعمارها الإنتاجية المقدرة وفقاً لطريقة القسط الثابت. يتم مراجعة فترة العمر الإنتاجي المقدّر وطريقة الإطفاء في نهاية كل سنة مالية ويتم إحتسابها بتعديل فترة الإطفاء أو طريقته كما هو مناسب ويتم معالجتها كتغيير في التقديرات الحسابية.

يتم احتساب الإطفاء لشطب تكلفة الموجودات غير الملموسة على أعمارها الإنتاجية المقدرة، على أساس طريقة القسط الثابت كما يلي:

رخصة بنكية	غير محدود
الإعداد القانوني للشركات في لبنان	١٠ سنوات
قاعدة العملاء	١٠ سنوات
شبكة الفروع	١٠ سنوات

٣-١٣ انخفاض قيمة الموجودات الملموسة وغير الملموسة

يعمل البنك في نهاية كل فترة تقرير على مراجعة القيم المدرجة لموجوداته الملموسة وغير الملموسة وذلك لتحديد إن كان هنالك ما يشير إلى أن هذه الموجودات قد تعرضت إلى خسائر انخفاض القيمة. إذا وجد ما يشير إلى ذلك يتم تقدير القيمة القابلة للإسترداد للأصل وذلك لتحديد خسائر انخفاض القيمة (إن وجدت). في حال عدم التمكن من تقدير القيمة القابلة للإسترداد لأصل محدد، يقوم البنك بتقدير القيمة القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد التي يعود إليها الأصل نفسه.

إن القيمة القابلة للإسترداد هي القيمة العادلة للأصل ناقصاً تكلفة البيع أو القيمة في الإستخدام، أيهما أعلى. عند تقدير القيمة المستخدمة للأصل، فإن التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل يتم خصمها لقيمتها الحالية بإستخدام سعر خصم ما قبل الضريبة يعكس تقديرات السوق للقيمة الزمنية للنقد والمخاطر المرتبطة بذلك الأصل.

في حال تم تقدير القيمة القابلة للإسترداد لأصل (أو لوحة منتجة للنقد) بما يقل عن القيمة المدرجة، يتم تخفيض القيمة المدرجة للأصل (الوحدة المنتجة للنقد) إلى القيمة القابلة للإسترداد. يتم الاعتراف بخسائر الانخفاض الدائم مباشرة في بيان الدخل الموحد، إلا إذا كان الأصل معاد تقييمه فيتم عندها تسجيل خسائر الانخفاض كتتنزيل من مخصص إعادة التقييم.

في حالة إسترجاع خسائر انخفاض القيمة تتم زيادة القيمة المدرجة للأصل (الوحدة المنتجة للنقد) إلى القيمة المعدلة القابلة للإسترداد، بحيث لا تزيد القيمة المدرجة المعدلة عن القيمة المدرجة للأصل (الوحدة المنتجة للنقد) فيما لو لم يتم إحتساب خسائر انخفاض القيمة في السنوات السابقة. يتم تسجيل إسترجاع خسائر انخفاض القيمة مباشرة في بيان الدخل الموحد إلا إذا كان الأصل قد تم تسجيله بالقيمة المعاد تقييمها وفي هذه الحالة يتم تسجيل إسترجاع خسائر انخفاض القيمة كزيادة في مخصص إعادة التقييم.

٣-١٤ انخفاض قيمة الموجودات المالية

في نهاية كل فترة تقرير، يتم تقييم الموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة لإنخفاض القيمة. يتم خفض قيمة الموجودات المالية عندما يكون هناك دليل موضوعي بأنه نتيجة لحدث أو عدة أحداث كانت قد حدثت بعد الاعتراف المبدئي للأصل المالي تكون قد أثرت على التدفقات النقدية المستقبلية للإستثمار.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣-١٤ انخفاض قيمة الموجودات المالية (يتبع)

قد يتضمن الدليل الموضوعي للإنخفاض في القيمة ما يلي:

- صعوبة مالية كبيرة للمُصدر أو الطرف المقابل، أو
- الإخلال بالعقد، مثل التقصير أو التأخر في سداد مدفوعات الفائدة أو المدفوعات الرئيسية، أو
- أن يصبح من المحتمل أن يكون المقترض سوف يُقدم على الإفلاس أو إعادة هيكلة مالية، أو
- اختفاء سوق نشطة لهذا الأصل المالي بسبب صعوبات مالية.

قيمة الانخفاض في القيمة هو الفرق بين قيمة الموجودات المالية الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة التي تعكس الضمانات، مخصومة بنسبة الفائدة الفعلية الأصلية.

يتم تخفيض القيمة الدفترية للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة مباشرة بمقدار خسارة الانخفاض في القيمة، باستثناء القروض والسلف حيث يتم تخفيض القيمة الدفترية باستخدام حساب المخصص. وفي حال كان تحصيل الدفعات المقدمة المدينة أمراً مشكوكاً فيه، فيتم شطب هذه الأدم مقابل حساب المخصص. ويتم إضافة المبالغ المستردة عن ذمم تم شطبها في وقت سابق إلى حساب المخصص. ويتم الاعتراف بالتغيرات على القيمة الدفترية لحساب المخصص في بيان الدخل الموحد.

إذا، في فترة لاحقة، إنخفض مبلغ خسارة الإنخفاض في القيمة، وكان من الممكن أن يكون الإنخفاض ذو صلة بشكل موضوعي بحدث وقع بعد الإقرار بالإنخفاض في القيمة، يتم عكس خسارة الإنخفاض في القيمة المعترف بها في السابق وذلك من خلال بيان الدخل الموحد إلى حد أن تكون القيمة الدفترية للموجودات المالية في تاريخ عكس الإنخفاض في القيمة لا تتجاوز التكلفة المطفأة في حالة عدم الاعتراف بالإنخفاض في القيمة.

يقوم البنك بتقييم إنخفاض قيمة القروض والسلف بالتكلفة المطفأة على النحو التالي:

القروض المقيّمة إفرادياً

تتمثل القروض المقيّمة إفرادياً بشكل رئيسي من قروض الشركات والقروض التجارية والتي يتم تقييمها إفرادياً لمعرفة إن كان هنالك أي دليل موضوعي يؤشر إلى إنخفاض دائم في قيمة القرض. تصنّف القروض كمنخفضة القيمة حالما يوجد شك في قدرة المقترض على الوفاء بالدفعات الملزمة للبنك وفقاً لشروط العقد الأصلية. ينشأ الشك في قدرة المقترض على الوفاء بالدفعات الملزمة عامة عندما:

(أ) لا يتم سداد القيمة الإسمية والفائدة كما في شروط العقد، و

(ب) عند وجود تدهور مهم في الوضع المالي للمقترض ومن غير المحتمل أن تكون المبالغ المتوقعة تحصيلها من تسجيل الضمانات المرهونة، إن وجدت، كافية لتغطية القيمة المدرجة للقرض.

يتم تقييم القروض المنخفضة القيمة على أساس القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة ويتم خصمها على أساس معدل الفائدة الفعلي للقرض أو يتم تقييم القروض المنخفضة القيمة كبديل عملي مناسب، بناءً على القيمة السوقية المنظورة للقرض أو القيمة العادلة للضمان المرتبط بالقرض، إذا كان القرض يخضع لضمانات.

يتم احتساب خسارة إنخفاض القيمة على أساس الفرق بين القيمة الدفترية للقرض والقيمة الحالية المنخفضة.

المحتويات

تقرير مجلس الإدارة للجمعية العمومية لعام ٢٠١٠

تقرير مدقق الحسابات

التقارير والبيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠



بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (بتبع)

٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (بتبع)

القروض المقيّمة كمجموعة (بتبع)

تشمل خسائر انخفاض القيمة للقروض المقيّمة كمجموعة من المخصصات المحتسبة على:

(أ) القروض العاملة

(ب) قروض أفراد ذات ميزات مشتركة وليست مهمة إفرادياً.

القروض العاملة

إن القروض المقيّمة إفرادياً والتي لم ينتج عن تقييمها دليل بوجود خسارة تصنّف كمجموعة القروض العاملة بخصائص إنتمان مشتركة بناءً على القطاع الصناعي أو المنتج أو تصنيف القرض. تغطي خسائر انخفاض القيمة الخسائر التي قد تنتج عن قروض فردية عاملة بنهاية كل فترة تقرير والتي لم يتم تحديدها كذلك إلا في وقت لاحق في المستقبل. يتم تقدير خسائر انخفاض القيمة بواسطة إدارة البنك لكل مجموعة من القروض بناءً على الخبرة التاريخية السابقة والخسائر المتأصلة والتي تتأثر بالبيئة الاقتصادية والائتمانية السائدة.

قروض أفراد ذات ميزات مشتركة وليست مهمة إفرادياً

يتم احتساب مخصص انخفاض القيمة لقروض الأفراد بتطبيق منهج معادلي يحمل معدلات خسارة متزايدة تتوافق مع تواريخ التأخر في سداد الدفعات المستحقة.

القروض المعاد التفاوض حولها

إن قروض الأفراد الخاضعة لمراجعة انخفاض القيمة كمجموعة والتي قد تم إعادة التفاوض حولها، لا تعتبر متأخرة السداد ونتيجة لذلك يعتبر وجود انخفاض فيها فقط عندما لم يتم إستلام الحد الأدنى من الدفعات المطلوبة بموجب الإتفاقيات الجديدة وعدم إلزام المقترض بالشروط والأحكام المعدلة.

إن القروض الخاضعة لتقييم انخفاض القيمة إفرادياً والتي تم إعادة التفاوض حول شروطها تبقى خاضعة لمراجعة مستمرة لتحديد إذا ما بقيت منخفضة القيمة أو معتبرة متأخرة السداد بناءً على قيام المقترض بالإلتزام بالشروط والأحكام المعدلة وتسديد الحد الأدنى من الدفعات المطلوبة ليتم تحويل القروض إلى مجموعة القروض العاملة.

إن القروض الخاضعة لتقييم انخفاض القيمة كمجموعة والقروض الإفرادية الهامة والتي تم إعادة التفاوض حول شروطها لا تعتبر متأخرة السداد ولكنها تعتبر قروض جديدة. وفي السنوات اللاحقة يتم اعتبار الأصل متأخر السداد والإفصاح عنه كذلك إذا تم إعادة التفاوض عليه لاحقاً.

٣-١٥ إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية

يقوم البنك بإلغاء الاعتراف بأصل مالي فقط عند انتهاء الحق المتعاقد عليه المتعلق باستلام التدفقات النقدية من الأصل المالي؛ أو عندما يقوم البنك بتحويل الأصل المالي وجميع مخاطر ومزايا ملكية الأصل بصورة جوهرية إلى منشأة أخرى. إذا لم يقدّم البنك بتحويل كافة مخاطر ومزايا الملكية أو تحويلها بصورة جوهرية واستمر بالسيطرة على الأصل المحولة ملكيته، يعترف البنك بالفوائد المحتجزة على الأصل المالي والمطلوبات المصاحبة عن الأموال التي قد يدفعها. إذا احتفظ البنك بصورة جوهرية بكافة مخاطر ومزايا الأصل المالي المحولة ملكيته فإن البنك يستمر بالاعتراف بالأصل المالي والاعتراف كذلك بالاقتراض المضمون بالرهن عن صافي المبالغ المحصلة.

عند إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة، يتم الاعتراف بالفرق بين القيمة الدفترية للأصل ومبلغ المقابل المقبوض ويتم إدراج الذمم المدينة في بيان الدخل الموحد.

عند إلغاء الاعتراف بالموجودات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر FVTOCI، فإن مبلغ المكسب أو الخسارة المتركمة المتكبد سابقاً في إحتياطي إعادة تقييم الاستثمارات لا يعاد تصنيفه في بيان الدخل الموحد، ولكن يُعاد تصنيفه ضمن حساب الأرباح المستقبلية.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)
٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)
١٦-٣ ضمانات مرهونة معروضة للبيع

تؤول للبنك في بعض الأحيان ملكية عقارات و ضمانات أخرى كتسوية لبعض القروض والسلفيات. تدرج هذه العقارات وال ضمانات على أساس صافي القيمة القابلة للتحويل للقروض والسلفيات أو القيمة العادلة لتلك الموجودات عند تاريخ الحصول عليها، أيهما أقل. يتم ادراج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن الاستبعاد وكذلك الخسائر غير المحققة الناتجة عن إعادة تقييمها ضمن بيان الدخل الموحد.

١٧-٣ الأدوات المالية المشتقة

إن الأدوات المالية المشتقة هي أدوات مالية تتغير قيمتها تبعاً لإعتبارات متغيرة ولا تتطلب استثمار أولي أو استثمار أولي مبدئي ويتم سدادها في تاريخ مستقبلي.

يقوم البنك بإبرام معاملات متنوعة لأدوات مالية مشتقة لإدارة التعرضات المتعلقة بمخاطر صرف العملات الأجنبية وتتضمن عقود عملة أجنبية آجلة ومقايضات أسعار عملة.

يتم ادراج المشتقات المالية مبدئياً بالتكلفة التي تمثل القيمة العادلة بتاريخ العقد ويتم لاحقاً إعادة قياسها بالقيمة العادلة. تدرج جميع المشتقات التي تحمل قيم عادلة موجبة ضمن الموجودات بينما تدرج المشتقات التي تحمل قيم عادلة سالبة ضمن المطلوبات. يتم الحصول عادةً على القيم العادلة بالرجوع إلى أسعار السوق المدرجة ونماذج خصم التدفقات النقدية ونماذج التسعير المعترف بها حسبما هو مناسب.

لأغراض محاسبية التحوط، يصنف البنك معاملات التحوط إلى فئتين: (أ) معاملات تحوط القيمة العادلة والذي يوفر تحوط لتعرضات التغيرات في القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات مثبتة ومعترف بها، (ب) معاملات تحوط التدفقات النقدية والذي يوفر تحوط لتعرضات تغيرات التدفقات النقدية المرتبطة سواء بمخاطر معينة متعلقة بموجودات أو مطلوبات معترف بها أو بمعاملة متوقعة ستؤثر على صافي الدخل المستقبلي المصرح به.

إن شروط محاسبة التحوط تتطلب أن يكون متوقفاً أن يكون التحوط فعال بصورة عالية، أي أن التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية من الأداة المتحوط بها تقوم بفعالية بمقابلة التغيرات في البند المتحوط له وأن يكون قياسها موثوق. عند بدأ التحوط، يتم تثبيت غرض إدارة الخطر وإستراتيجيته وتحديد الأداة المستعملة والبند المتحوط له وطبيعة المخاطر المتحوط لها وكيفية قيام البنك بتقييم فعالية علاقة التحوط. ويتم لاحقاً تقييم التحوط والتأكد بأنه تحوط فعال بصورة مستمرة.

تحوطات القيمة العادلة

إذا كانت علاقة التحوط قد حددت كتحوط للقيمة العادلة، يتم تعديل البند المتحوط له للتغيرات في القيمة العادلة المتعلقة بالمخاطر المتحوط لها. إن الأرباح والخسائر الناتجة عن إعادة قياس كل من الأداة المشتقة والبند المتحوط له يتم الإعراف بها في بيان الدخل الموحد. إن تعديلات القيمة العادلة المتعلقة بالأداة المشتقة يتم تحميلها إلى نفس الفئة المتعلقة للبند المتحوط له. إن أية عدم فعالية سيتم أيضاً تحميلها إلى نفس الفئة المتعلقة للبند المتحوط له. إذا إنتهت صلاحية الأداة المشتقة، أو تم بيعها أو إنهاؤها أو إستخدامها أو عندما لا تقابل متطلبات محاسبة تحوطات القيمة العادلة أو تم إلغائها يتم وقف إستخدام محاسبة التحوط. إن أية تعديلات حتى هذه النقطة، لبند متحوط له والتي يتم بموجبها إستعمال طريقة الفائدة الفعالة المعاد إحتسابه على الفترة حتى إنتهاء صلاحيتها.

تحوطات التدفقات النقدية

يتم الإعراف بالجزء الفعال للتغيرات في القيمة العادلة للأدوات المشتقة التي تم تحديدها وتأهيلها كتحوطات للتدفقات النقدية ضمن إحتياطي تحوطات التدفقات النقدية في حقوق الملكية. ويتم الإعراف مباشرة لأية أرباح وخسائر للجزء غير الفعال في بيان الدخل الموحد كإيرادات/ خسائر تجارية. إن المبالغ المتراكمة في حقوق الملكية يتم تحويلها إلى بيان الدخل الموحد في الفترات التي يؤثر فيها البند المتحوط له عن الربح أو الخسارة. ولكن عندما ينتج عن المعاملة المقدرّة المتحوط لها الإعراف بأصل أو مطلوب غير مالي، فيتم تحويل الأرباح أو الخسائر المتراكمة والتي تم تأجيلها سابقاً في حقوق الملكية من حقوق الملكية وإدراجها ضمن القياس المبدئي لتكلفة (الأصل) المطلوب. إذا إنتهت صلاحية الأداة المشتقة أو تم بيعها أو إنهاؤها أو عندما لا تقابل متطلبات محاسبة التحوط، فيتم إبقاء الأرباح والخسائر المتراكمة المعترف بها في الدخل الشامل الأخر ضمن حقوق الملكية حتى يتم الإعراف بالمعاملة المقدرّة وذلك في حالات كونها أصل غير مالي أو مطلوب غير مالي أو حتى تؤثر المعاملة المقدرّة على بيان الدخل الموحد. إذا كان متوقفاً أن لا تتم المعاملة المقدرّة فيتم تحويل الأرباح والخسائر المتراكمة المعترف بها في الدخل الشامل الأخر إلى بيان الدخل الموحد مباشرة وتبويب كإيرادات/ خسائر تجارية.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)
٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٧-٣ الأدوات المالية المشتقة (يتبع)

الأدوات المشتقة التي لا تتأهل لمحاسبة التحوط

إن كافة الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المشتقة التي لا تتأهل بمحاسبة التحوط يتم الإقرار بها مباشرة في بيان الدخل الموحد كإيرادات/ خسائر تجارية. ولكن إن الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيم العادلة لمشتقات يتم إدارتها بالإشتراك مع أدوات مالية محددة في القيمة العادلة يتم ضمها ضمن صافي دخل الأدوات المالية المحددة بالقيمة العادلة ضمن الإيرادات / والخسائر الأخرى.

إن المشتقات المدمجة في أدوات مالية أخرى أو عقود غير مالية مضيضة يتم معالجتها كمشتقات منفصلة عندما تكون مخاطرها وصفاتها لا تتعلق بقرب من مخاطر وصفات العقد المضيف وحيث لا يتم إدراج العقد المضيف بالقيمة العادلة وإدراج الأرباح والخسائر غير المحققة في بيان الدخل الموحد.

١٨-٣ مطلوبات مالية أخرى

يتم قياس المطلوبات المالية الأخرى بما فيها القروض، مبدئياً بالقيمة العادلة، بعد خصم تكاليف المعاملة.

يتم قياس المطلوبات المالية الأخرى لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية ويتم الإقرار بمصاريف الفوائد على أساس العائد الفعلي.

إن طريقة الفائدة الفعلية هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة للمطلوبات المالية وتوزيع مصاريف الفوائد على الفترة المعنية. إن معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يستخدم وبشكل محدد لخصم الدفعات النقدية المستقبلية المتوقعة في إطار العمر الزمني المتوقع للمطلوبة المالية أو فترة أقصر، إذا كان ذلك مناسباً.

١٩-٣ ودائع العملاء وقروض مشترك

إن ودائع العملاء والقروض المشترك تقاس مبدئياً بالقيمة العادلة والتي هي عادةً المبالغ المستلمة بعد تنزيل تكاليف المعاملة المباشرة المتكبدة ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

٢٠-٣ سندات قابلة للتحويل

يتم تسجيل عنصر حقوق الملكية للسندات القابلة للتحويل ضمن حقوق الملكية في الميزانية العمومية. عند إصدار السندات القابلة للتحويل، يتم احتساب القيمة العادلة لعنصر المطلوبات باستخدام السعر السوقي لسندات مشابهة غير قابلة للتحويل ويتم إدراجها ضمن المطلوبات بطريقة التكلفة المطفأة لغاية إلغائها عند تحويلها أو سدادها.

يتم تخصيص باقي التحصيلات إلى خيار التحويل ويتم تسجيلها وإدراجها ضمن حقوق الملكية. لا يتم إعادة احتساب القيمة الدفترية لخيار التحويل في السنوات اللاحقة ويتم توزيعها إلى علاوة إصدار رأس المال أو الإحتياطيات عند تحويلها أو تسديدها.

٢١-٣ اندماج الأعمال

يتم تسجيل الاستحواذ على شركات تابعة وأعمال باستخدام طريقة الشراء المحاسبي. يتم قياس تكلفة الشراء بإجمالي القيم العادلة كما في تاريخ مبادلة الموجودات الممنوحة والمطلوبات المتكبدة أو المتحملة وأدوات حقوق الملكية الصادرة من قبل البنك مقابل السيطرة على الشركة المستحوذ عليها، بالإضافة إلى التكاليف المباشرة المتعلقة بإندماج الأعمال. إن الأصول المحددة والمطلوبات المتحملة والإلتزامات المحتملة والتي تتوافق مع شروط الإقرار المنصوص عليها ضمن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣ إندماج الأعمال يتم الإقرار بها بقيمتها العادلة بتاريخ الشراء باستثناء الموجودات غير المتداولة (أو مجموعات للإستبعاد) المصنفة كموجودات متاحة للبيع وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ "موجودات غير متداولة متاحة للبيع وعمليات متوقفة" والتي يتم الإقرار بها وقياسها بالقيمة العادلة ناقص تكلفة البيع.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٢١-٣ اندماج الأعمال (يتبع)

إن الشهرة الناتجة عن الشراء يتم تسجيلها كأصل وقياسها مبدئياً بالتكلفة والتي تمثل زيادة التكلفة لإندماج الأعمال عن حصة البنك في صافي القيمة العادلة للموجودات المحددة المشتراة والمطلوبات والمطلوبات الإحتتمالية والتي تم تسجيلها. وإذا كانت حصة البنك في صافي القيمة العادلة للموجودات المحددة والمطلوبات والمطلوبات الإحتتمالية للجهة المشتراة عند إعادة قياسها تزيد عن تكلفة إندماج الأعمال فيتم الإعتراف بالزيادة مباشرة في بيان الدخل.

إن حصة حقوق الملكية غير المسيطرة في الجهة المشتراة يتم مبدئياً قياسها بمعدل حصة الأقلية في صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والمطلوبات الإحتتمالية المسجلة.

٢٢-٣ الشهرة

يتم تسجيل الشهرة مبدئياً كأصل على أساس التكلفة، ومن ثم يتم قياسها على أساس التكلفة ناقصاً خسائر الإنخفاض المتراكم في القيمة.

لأغراض إختبار إنخفاض القيمة، يتم توزيع الشهرة على كل الوحدات المنتجة للنقد في البنك والتي يتوقع إستفادتها من عملية التجميع. يتم إجراء إختبار سنوي لإنخفاض القيمة للوحدات المنتجة للنقد والتي تم توزيع الشهرة عليها أو على فترات أكثر تقارباً إذا وجد ما يشير إلى إنخفاض قيمة الوحدة. إذا كانت القيمة القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد أقل من القيمة الدفترية لها يتم تحميل خسارة الإنخفاض أولاً لتخفيض القيمة الدفترية للشهرة الموزعة على الوحدة ثم على الأصول الأخرى للوحدة تناسبياً على أساس القيمة الدفترية لكل أصل في الوحدة. إن خسائر إنخفاض القيمة المسجلة للشهرة لا يمكن عكسها في فترات لاحقة.

٢٣-٣ مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

يقوم البنك بعمل مخصص مقابل مكافآت نهاية الخدمة لموظفيه غير المواطنين. يتم احتساب هذه المكافآت على أساس فترة الخدمة للموظفين وإكمال الحد الأدنى لفترة الخدمة. يتم الإستدراك للتكاليف المتوقعة لهذه المكافآت على مدى فترة الخدمة.

يقوم البنك بالمساهمة في مخصص التقاعد والتأمين الوطني لموظفيه من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً للقانون الإتحادي رقم ٧ لسنة ١٩٩٩.

٢٤-٣ المخصصات والمطلوبات الطارئة

يتم تكوين مخصصات عندما يكون على البنك أي إلزام قانوني أو متوقع ناتج عن أحداث سابقة، والتي يكون من المحتمل اللجوء إلى تدفق في المواد الإقتصادية لتسديد الإلتزام ويمكن قياس الإلتزام بشكل موثوق.

إن المطلوبات الطارئة التي تضم بعض الضمانات وخطابات الإعتماد المحفوظة كرهن هي الإلتزامات محتملة ناتجة عن أحداث سابقة ووجودها سيتم تأكيده فقط عند حدوث أو عدم حدوث لأحد أو عدة أحداث مستقبلية غير مؤكدة وهي ليست بالكامل تحت سيطرة البنك. لا يتم الإعتراف بالمطلوبات الطارئة في البيانات المالية الموحدة بل يتم بيانها في الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة إلا إذا كان حدوثها ناء.

٢٥-٣ أوراق القبول

إن أوراق القبول تعتبر ضمن معيار المحاسبة الدولي ٣٩ (الأدوات المالية: الإعتراف والقياس) وتدرج كمطلوبات مالية في بيان المركز المالي الموحد مع حق تعاقدى للسداد من العملاء كموجودات مالية. ولذلك فإن الإلتزامات المتعلقة بأوراق القبول قد تم إحتسابها كموجودات مالية ومطلوبات مالية.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٢٦-٣ ضمانات مالية

إن الضمانات المالية هي عقود تقتضي من البنك أن يقوم بأداء دفعات محددة لتعويض حاملها عن الخسارة التي يتكبدها بسبب فشل جهة محددة في أداء الدفعات عند استحقاقها وفقاً لأحكام وشروط العقد.

يتم إدراج الضمانات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة، والتي تمثل الأقساط المستلمة عند الإصدار. يتم إطفاء القسط المستلم على مدى عمر الكفالات المالية. إن مطلوبات الضمانات (القيمة الاسمية) يتم تسجيلها لاحقاً بالقيمة المطفأة، أو القيمة الحالية لأي دفعات متوقعة (عندما تصبح الدفعة تحت الكفالة محتملة) أيهما أعلى. إن الأقساط المستلمة على هذه الكفالات المالية يتم إدراجها ضمن المطلوبات الأخرى.

٢٧-٣ عقود الإيجار

يتم تصنيف عقود الإيجار كإيجارات تمويلية عندما تنص عقود الإيجار على تحويل جميع مخاطر ومنافع التملك إلى المستأجر. أما أنواع الإيجارات الأخرى فيتم تصنيفها كعقود إيجار تشغيلية.

البنك كمؤجر

يتم الاعتراف بايرادات عقود التأجير التشغيلية على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار. تضاف التكاليف المباشرة المتكبدة أثناء المفاوضات والترتيبات المتعلقة بعقود الإيجار التشغيلية إلى القيمة الدفترية للأصل المؤجر ويتم الاعتراف بها على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

البنك كمستأجر

يتم تسجيل مدفوعات الإيجار التشغيلية كمصروف على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار، إلا إذا كان هناك أساس منهجي آخر أكثر ملائمة لتوزيع المنافع الاقتصادية من الأصل المستأجر على فترة الإيجار. يتم الاعتراف بالالتزامات الإيجارية المحتملة التي تظهر ضمن عقود الإيجار التشغيلية كمصروف في الفترة التي استحدثت بها.

في حالة استلام حوافز إيجار لإبرام عقود إيجار تشغيلية، فإنه يتم الاعتراف بتلك الحوافز كمطلوب. يتم الاعتراف بإجمالي المنافع من الحوافز كتخفيض لمصروف الإيجار على أساس القسط الثابت، إلا إذا كان هناك أساس منهجي آخر أكثر ملائمة لتوزيع المنافع الاقتصادية من الأصل المستأجر على مدى فترة الإيجار.

٢٨-٣ الإعتراف وإلغاء الإعتراف في الموجودات المالية

يعترف البنك بالموجودات والمطلوبات المالية في بيان المركز المالي الموحد فقط عندما يصبح طرفاً في البنود التعاقدية للأداة. ويتم إلغاء الإعتراف بالموجودات المالية عندما ينتهي حق البنك في إستلام التدفقات النقدية من هذه الموجودات أو عندما يقوم البنك بتحويل حقه التعاقدية في إستلام التدفقات النقدية في هذه الموجودات وعدم إبقاء جميع مخاطر ومزايا الملكية بصورة جوهرية أو لا يكون هناك سيطرة. يتم إلغاء الإعتراف بالمطلوبات المالية عند إطفائها أي عندما يكون الإلتزام المحدد في العقد قد تم تسديده أو إلغائه أو إنتهت مدته.

٢٩-٣ مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية ويُدْرَج المبلغ الصافي في بيان المركز المالي الموحد فقط عند وجود حق قانوني ملزم وعندما يكون لدى البنك نية لتسوية الموجودات والمطلوبات على أساس الصافي، أو بيع الموجودات وتسديد المطلوبات في آن واحد.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)
٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)
٣-٣ الاعتراف بالإيرادات والمصروفات

يتم الاعتراف بإيرادات ومصروفات الفوائد ورسوم التزامات القروض على أساس الفترات الزمنية التي تخصصها مع الأخذ في الاعتبار رصيد المبلغ الأصلي غير المسدد وسعر الفائدة المستخدم. يتم تسجيل الرسوم والعمولات بتاريخ حدوث المعاملة. لا تدرج الفوائد المستحقة على القروض والسلفيات والتي تعتبر مشكوك في تحصيلها ضمن إيرادات الفوائد إلا عند تحصيلها. يتم لاحقاً احتساب الفائدة الاعترافية على القروض والسلفيات المشكوك في تحصيلها والموجودات المالية الأخرى على أساس سعر الفائدة المستخدم لاحتساب وخصم صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية لها. يتم احتساب الرسوم الأخرى مستحقة القبض أو الدفع عند استحقاقها. كما تدرج أرباح الأسهم من مساهمات البنك ضمن الإيرادات عند أحقية استلامها.

تتضمن الأرباح والخسائر من الإستثمارات بغرض المتاجرة كافة الأرباح والخسائر الناتجة من التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات المحتفظ بها لغرض المتاجرة والأرباح أو الخسائر الناتجة عن إستبعاد الإستثمارات. تتمثل الأرباح والخسائر من إستبعاد الإستثمارات المحتفظ بها لغرض المتاجرة والإستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الإستحقاق عن الفرق ما بين عوائد البيع والقيمة الدفترية لهذه الإستثمارات في تاريخ البيع ناقصاً مصاريف البيع المتعلقة بها. تتمثل الأرباح أو الخسائر من إستبعاد الإستثمارات المتاحة للبيع عن الفرق ما بين عوائد البيع وتكلفتها الأصلية ناقصاً مصاريف البيع المتعلقة.

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح من الإستثمارات كإيرادات عند وجود حق للبنك في إستلامها.

تسجل الدفعات بموجب عقود الإيجار التشغيلي في الربح أو الخسارة بناءً على القسط الثابت على مدى عمر الإيجار. إن حوافز الإيجارات المستلمة تسجل كجزء لا يتجزأ من مجموع مصاريف الإيجار وذلك على فترة الإيجار.

٣١-٣ العملات الأجنبية

إن البنود المدرجة في البيانات المالية لكل منشآت البنك يتم قياسها باستخدام عملة البيئة الاقتصادية الرئيسية التي تعمل بها المنشأة (العملة الوظيفية). يتم عرض البيانات المالية الموحدة بالدرهم الإماراتي وهي عملة البنك المستخدمة في العرض.

يتم تسجيل المعاملات بالعملات الأجنبية بالعملة الوظيفية على أساس أسعار الصرف السائدة بتاريخ تلك المعاملات. يتم إعادة تقييم الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية إلى الدرهم بأسعار الصرف السائدة في تاريخ بيان المركز المالي الموحد. يتم إدراج أي فروقات تحويل العملة ضمن بيان الدخل الموحد. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية والتي تظهر بقيمتها العادلة على أساس أسعار الصرف السائدة عند تحديد القيمة العادلة. يتم الاعتراف بأية عنصر ربح أو خسارة تحويل عملة على البنود غير المالية مباشرة في حقوق الملكية، إذا كان الاعتراف بالربح أو الخسارة على البنود غير المالية مباشرة في حقوق الملكية. يتم الاعتراف بأية عنصر ربح أو خسارة تحويل عملة على البنود غير المالية مباشرة في بيان الدخل الموحد، إذا كان الاعتراف بالربح أو الخسارة على البنود غير المالية مباشرة في بيان الدخل الموحد.

إن الموجودات بما فيها الشهرة المتعلقة بها، ومطلوبات الفروع والشركات التابعة والمشاريع المشتركة والشركات الزميلة المدرجة في البيانات المالية الموحدة، والتي لديها عملات وظيفية غير الدرهم الإماراتي، يتم ترجمتها إلى عملة عرض البنك بأسعار الصرف السائدة في تاريخ بيان المركز المالي. إن نتائج الفروع والشركات التابعة والمشاريع المشتركة والشركات الزميلة والتي لديها عملات وظيفية غير الدرهم الإماراتي يتم ترجمتها إلى الدرهم الإماراتي بمتوسط أسعار الصرف خلال فترة التقرير. إن فروقات أسعار الصرف الناتجة عن إعادة ترجمة صافي إستثمارات العملة الأجنبية الإفتتاحية، وفروق أسعار الصرف الناتجة عن إعادة الترجمة النتائج عن فترة التقرير من متوسط سعر الصرف إلى سعر الصرف بنهاية الفترة، يتم الاعتراف بها في بيان الدخل الشامل الأخر وتراكم الملكية في حقوق الملكية ضمن "إحتياطي عملات أجنبية".

عند الإستبعاد أو الإستبعاد الجزئي (لشركات زميلة أو للمنشآت الخاضعة للسيطرة المشتركة والتي لا ينطبق عليها تغيير في أساس المحاسبة) للعمليات الأجنبية، إن فروق أسعار الصرف المتعلقة بها والمعترف بها سابقاً في الإحتياطيات يتم إدراجها في بيان الدخل الموحد على أساس تناسبي إلا في حالة الإستبعاد الجزئي (ليس فقدان السيطرة) للشركات التابعة التي تتضمن عمليات أجنبية، إن الحصة النسبية لفروقات العملات المتراكمة تعاد توزيعها إلى حقوق الملكية غير المسيطرة ولا يعترف بها في بيان الدخل الموحد.

إن تعديلات الشهرة والقيمة العادلة الناتجة عن عملية شراء عمليات خارجية يتم معاملتها كموجودات ومطلوبات من العمليات الخارجية ويتم ترجمتها بسعر الإغلاق.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)
٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣-٣ تاريخ المتاجرة والتسوية

يتم تسجيل جميع المشتريات والمبيعات للموجودات المالية والتي تتم "بالطرق الاعتيادية" في تاريخ المتاجرة، وهو التاريخ الذي يلتزم به البنك بشراء أو بيع الأصل. إن المشتريات أو المبيعات المعتادة هي تلك التي تتعلق بالموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات خلال الإطار الزمني الذي تحدده التشريعات أو القوانين أو حسب أعراف السوق. يتم إدراج أية تغيرات جوهرية في القيمة العادلة للموجودات التي التزم البنك بشرائها كما في نهاية كل فترة تقرير في بيان الدخل الموحد إذا تم تصنيفها كموجودات محتفظ بها بغرض المتاجرة وفي بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد إذا تم تصنيفها كموجودات متاحة للبيع.

٣-٣ توزيعات أرباح

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح في الفترة التي يتم الإعلان عنها. إن توزيعات الأرباح المعلن عنها بعد نهاية كل فترة تقرير يتم بيانها كتوزيعات أرباح مقترحة.

٤ الإفتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة

في طور تطبيق السياسات المحاسبية للبنك والموضحة في إيضاح رقم ٣، يتطلب من الإدارة القيام بأحكام، وتقديرات وإفتراضات للقيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات لعدم وجود مصادر أخرى مؤكدة. يتم تحديد هذه التقديرات والإفتراضات على أساس الخبرة التاريخية والعوامل الأخرى ذات العلاقة. إن النتائج الفعلية قد تختلف عن هذه التقديرات يتم مراجعة هذه التقديرات والإفتراضات بشكل مستمر. حيث يتم تسجيل الاختلاف في التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها إعادة تقييم هذه التقديرات وذلك في حالة أن التعديلات الناتجة عن إعادة التقييم تؤثر على تلك الفترة، أما في حالة كون التعديلات الناتجة عن إعادة تقييم التقديرات تؤثر في الفترة الحالية والفترة المستقبلية فيتم تسجيلها في تلك الفترات. فيما يلي الأمور المهمة التي استخدمت فيها الإدارة التقديرات، أو الإفتراضات أو الأحكام:

١- إنخفاض قيمة الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة وإنخفاض قيمة القروض والسلف

يصف الإيضاح رقم ٣ سياسة البنك المحاسبية للمخصصات والتي تتعلق بالموجودات المالية بالتكلفة المطفأة. يتم احتساب إنخفاض القيمة على أساس خصم التدفقات النقدية المقدرة أو كنسبة معينة للقروض وغير المصنفة على أساس حركة السوق أو مؤشرات عدم السداد التاريخية. أما بالنسبة للقروض الفردية والسلف فيتم احتساب إنخفاض القيمة بناءً على معادلات تعتمد على الأقساط والدفعات التي تجاوزت موعد إسحقاقها.

يتم تكوين مخصص القروض وخسائر السلف من خلال تحميلها على الأرباح على شكل مخصص. إن الزيادة والنقصان في المخصص والناتجة عن التغيرات في تقييم القروض والسلف المتعثرة يتم إظهارها ضمن مخصص خسارة القروض والسلف المتعثرة التي تؤثر على بيان الدخل الموحد.

القروض والسلفيات

يتم إنشاء مخصص لخسائر القروض بتحميله في بيان الدخل الموحد كمخصص خسائر القروض والسلفيات.

القروض المقيمة فردياً

يتم تحديد خسائر إنخفاض القيمة للقروض المقيمة إفرادياً بتقييم التعرض في كل حالة على حدة. ويتم تطبيق هذا الإجراء على جميع القروض والسلفيات التجارية والتي تكون ذات قيمة مهمة فردياً والتي لا ينطبق عليها طريقة التقييم كمجموعة.

تقوم الإدارة باعتبار العوامل التالية عند تحديد مخصص الإنخفاض للقروض والسلفيات الإفرادية المهمة:

- المبالغ المتوقع تحصيلها من بيع الضمانات المرهونة.
 - قدرة البنك على تنفيذ حقه في مطالبته بالضمانات والمصاريف القانونية المتعلقة بذلك.
 - الفترة الزمنية المتوقعة لإكمال الإجراءات القانونية وبيع الضمانات المرهونة.
- تتطلب سياسة البنك مراجعة منتظمة لقيمة مخصصات الإنخفاض للتسهيلات الإفرادية ومراجعة منتظمة لقيمة الضمان وقدرة البنك على التنفيذ على هذه الضمانات.
- تبقى القروض المنخفضة القيمة مصنفة كمنخفضة القيمة إلا إذا أصبحت جارية بالكامل وأن تحصيل الفوائد وأصل الدين ضمن الجداول الزمنية المحددة أصبح محتملاً.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)
٤ الإفتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة (يتبع)

القروض والسلفيات (يتبع)

القروض المقبلة كمجموعة

يتم التقييم الجماعي لمخصص الإنخفاض لقروض الأفراد المتأخر تسديدها والتي لها خصائص مشتركة والتي لا تكون قيمها مهمة إفرادياً وللقروض العاملة التي لم يكن لديها إنخفاض في القيمة بصورة إفرادية.

يتم اعتبار العوامل التالية من قبل الإدارة عند تحديد مخصص إنخفاض القيمة لهذه القروض:

القروض الشخصية - إن جميع القروض التي لديها فترة تأخر في السداد مماثلة يعتبر أنها تحمل نفس مخاطر الإئتمان ويتم تكوين مخصص إنخفاض القيمة على أساس إجمالي.

القروض العاملة الأخرى - تقيم إدارة البنك بناءً على الخبرة السابقة والظروف الإئتمانية والإقتصادية السائدة مقدار القروض التي قد تكون منخفضة القيمة ولكن لم يتم تحديدها بتاريخ الميزانية العمومية الموحدة.

٢- تصنيف الممتلكات

في طور تصنيف الممتلكات، قامت الإدارة بأحكام مختلفة. وهناك حاجة للتقدير لتحديد ما إذا كانت الملكية مؤهلة باعتبارها استثمار عقاري أو ممتلكات ومعدات و / أو ممتلكات محتفظ بها لغرض إعادة بيعها. يقوم البنك بتطوير المعايير حتى يتمكن من ممارسة هذا الحكم باستمرار وفقاً لتعاريف الاستثمار العقاري والممتلكات والمعدات والممتلكات المحتفظ بها لغرض إعادة بيعها. في طور إصدار حكمها، اعتبرت الإدارة المعايير المفصلة والتوجيهات ذات الصلة لتصنيف الممتلكات على النحو المبين في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠، على وجه الخصوص، الاستخدام المقصود للممتلكات على النحو الذي تحدده الإدارة.

٣- القيمة العادلة للإستثمارات العقارية والإستثمار في العقارات قيد التطوير

خير دليل على القيمة العادلة هي الأسعار الحالية في سوق نشطة لعقود إيجار مماثلة وعقود أخرى. في غياب مثل هذه المعلومات، حدد البنك المبلغ ضمن نطاق معقول من تقديرات القيمة العادلة. في طور إصدار أحكامه، أخذ البنك بعين الاعتبار الأسعار الأخيرة لعقارات مماثلة في نفس الموقع وبظروف مماثلة، مع تعديلات لتعكس أية تغييرات في الموقع، والطبيعة أو الظروف الاقتصادية منذ تاريخ المعاملات التي جرت في تلك الأسعار. تستند هذه التقديرات على افتراضات معينة، والتي تخضع لعدم اليقين وربما تختلف جوهرياً عن النتائج الفعلية.

يتطلب تحديد القيمة العادلة للعقارات المدرة للدخل استخدام تقديرات مثل التدفقات النقدية المستقبلية من الموجودات (مثل التأجير، وأوضاع المستأجرين، وتيارات الإيرادات في المستقبل وقيم رأس المال للتجهيزات، والإصلاح والحالة الشاملة للعقار) وأسعار الخصم التي تنطبق على تلك الموجودات. بالإضافة إلى ذلك، تم أيضاً أخذ مخاطر التنمية (مثل مخاطر البناء والتأجير) في الاعتبار عند تحديد القيمة العادلة للإستثمارات في عقارات قيد التطوير. تستند هذه التقديرات إلى ظروف السوق المحلية القائمة في نهاية الفترة المشمولة بالتقرير.

لقد ساهم التقلب المستمر في النظام المالي العالمي وصناعة العقارات في خفض كبير في حجم المعاملات في دولة الإمارات العربية المتحدة. لذلك، للتوصل إلى تقدير أتهم بخصوص القيم السوقية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، استخدمت المئتمنون معرفتهم بالسوق وتقديرهم المهني ولم يعتمدوا فقط على معاملات تاريخية مماثلة. في ظل هذه الظروف، هناك درجة من عدم اليقين أكبر من تلك الموجودة في سوق أكثر نشاطاً في طور تقدير القيم السوقية للإستثمارات العقارية.

٤- أعمار الممتلكات والمعدات والموجودات غير الملموسة

تقوم الإدارة بمراجعة القيم المتبقية والأعمار المقدرة للممتلكات والمنشآت والمعدات الموجودات غير الملموسة في نهاية كل فترة تقرير سنوي وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨. حددت الإدارة أن توقعات السنة الحالية لا تختلف عن التقديرات السابقة، استناداً إلى استعراضها.

٥- إنخفاض قيمة العقارات قيد التطوير

يتم تقييم العقارات المصنفة بموجب أعمال رأسمالية قيد التطوير بالنسبة لإنخفاض القيمة على أساس تقييم التدفقات النقدية لوحدات توليد النقد الفردية عندما يكون هناك مؤشر إلى أن تلك الموجودات قد تعرضت إلى خسائر إنخفاض القيمة. يتم تحديد التدفقات النقدية بالرجوع إلى ظروف السوق والأسعار القائمة في نهاية الفترة المشمولة بالتقرير، والاتفاقات التعاقدية والتقدير الخاصة بأعمال الموجودات والمخصوصة باستخدام مجموعة من معدلات الخصم التي تعكس تقديرات السوق الحالية للقيمة الزمنية للأموال والمخاطر المحددة لذلك الأصل. تتم مقارنة القيم الحالية الصافية بالقيم الدفترية لتقييم أي إنخفاض محتمل في القيمة.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (بتبع)

٤ الإفتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة (بتبع)

٢-٤ المصادر الرئيسية والتقديرات غير المؤكدة

فيما يلي التقديرات الرئيسية المتعلقة بالمستقبل والمصادر الرئيسية الأخرى للتقديرات غير المؤكدة في نهاية الفترة المشمولة بالتقرير، والتي لها مخاطر كبيرة لتؤدي إلى تعديل جوهرى للقيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة:

تقييم الاستثمارات في الأسهم غير المدرجة

يستند عادة تقييم الاستثمارات في الأسهم غير مدرجة إلى معاملات السوق الأخيرة على أساس طويل، والقيمة العادلة للأداة الأخرى والتي تكون مماثلة إلى حد كبير، والتدفقات النقدية المتوقعة المخصومة بالمعدلات الحالية لأدوات مشابهة أو نماذج تقييم أخرى. في حالة عدم وجود سوق نشطة لهذه الاستثمارات أو أي معاملات أخيرة من الممكن أن تقدم أدلة على القيمة العادلة الحالية، تتم هذه الاستثمارات بسعر التكلفة ناقصاً خسائر انخفاض القيمة المعترف بها، إن وجدت. تعتقد الإدارة أن القيم الدفترية لهذه الاستثمارات في الأسهم غير المدرجة لا تختلف جوهرياً عن قيمها العادلة.

الأدوات المالية المشتقة

لاحقاً للإعتراف المبني، إن القيم العادلة للأدوات المالية المشتقة يتم قياسها بالقيمة العادلة بالرجوع إلى أسعار السوق المدرجة، نماذج خصم التدفقات النقدية ونماذج التسعير المعترف بها حسبما هو مناسب. عند عدم تواجد أسعار مستقلة يتم تحديد القيمة العادلة بإستعمال طرق التقييم التي تستند على بيانات السوق المتواجدة. ويتضمن ذلك المقارنة مع أدوات مشابهة عند توفر بيانات سوق وتحليل التدفقات النقدية المخصومة ونماذج تسعير الخيارات وطرق التقييم الأخرى المستخدمة عادةً من قبل السوق. إن العوامل الرئيسية التي تعتبرها الإدارة عند إستعمال أي نموذج هي:

(أ) مدى إمكانية وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية للأداة. إن التدفقات النقدية تكون عادة وفقاً لشروط الأداة ولكن تقدير الإدارة قد يكون مطلوباً عند وجود شكوك في قدرة الطرف الآخر للتعاقد في خدمة الأداة بموجب شروطها التعاقدية، و

(ب) معدل خصم ملائم للأداة. تقوم الإدارة بتحديد هذا المعدل بناءً على تقييمها للفرق الملائم لمعدل الأداة عن المعدل بدون مخاطر. عند تقييم الأداة بالرجوع إلى أدوات أخرى مشابهة، تأخذ الإدارة بالإعتبار تاريخ إستحقاق وتركيب وتصنيف الأداة التي يتم مقارنتها. عند تقييم الأدوات المالية بناءً على نماذج بإستعمال القيمة العادلة لمكوناتها تأخذ الإدارة بالإعتبار بالإضافة إلى ذلك ضرورة تعديلات تأخذ بالحسبان عدة عوامل تضم فرق سعر العرض والطلب والملائمة الإئتمانية وتكاليف خدمة المحفظة وعدم وجود التأكيدات للنموذج المستخدم.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٥ نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية

(أ) فيما يلي تحليل النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٢,٧٣٧	٥٢,٣٧٢	نقد في الصندوق
٨٠٢,٩٥٥	٨٧٤,٩٦٤	إيداع إلزامي لدى البنوك المركزية
٢٤,٧٠٨	٦٢,٥٤٩	حساب جاري لدى البنوك المركزية
٣٠٢,٣٥٦	٨٤٣,٦٦٥	شهادات إيداع لدى البنوك المركزية
<u>١,١٨٢,٧٥٦</u>	<u>١,٨٣٣,٥٥٠</u>	

(ب) فيما يلي التحليل الجغرافي للنقد والأرصدة لدى البنوك المركزية:

٨٣٤,١٦٠	٩١٧,٤٥١	بنوك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
٣٤٨,٥٩٦	٩١٦,٠٩٩	بنوك داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>١,١٨٢,٧٥٦</u>	<u>١,٨٣٣,٥٥٠</u>	

إن الإيداعات الإلزامية لدى البنوك المركزية غير متوفرة لتمويل العمليات اليومية للبنك. ومع ذلك، وافق البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بموجب البلاغ رقم ٣١٠/٤٠٨/٢٠٠٨، للبنوك بالاقتراض إلى حد ١٠٠% من متطلبات الاحتياطي بالدرهم الإماراتي والدولار الأمريكي.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، بلغ الاحتياطي الإلزامي لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ٣٢٢ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٢٩٥ مليون درهم).

٦ ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك

(أ) فيما يلي تحليل ودايع وأرصدة البنك المستحقة من البنوك:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٤٨,٠٥٢	٥٣٠,٧٩٢	ودائع تحت الطلب
١,٧٨٤,٦٩٢	٢,٧٤١,٦٦٠	ودائع لأجل
<u>٢,٢٣٢,٧٤٤</u>	<u>٣,٢٧٢,٤٥٢</u>	
٩٥٩,٤٩٦	١,٩٦١,٠٨٢	بنوك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
١,٢٧٣,٢٤٨	١,٣١١,٣٧٠	بنوك داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٢,٢٣٢,٧٤٤</u>	<u>٣,٢٧٢,٤٥٢</u>	

الأرصدة أعلاه تمثل مبالغ مستحقة من:

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٧ القروض والسلفيات، صافي

(أ) فيما يلي تحليل لقروض وسلفيات البنك المقاسة بالتكلفة المطفأة:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٥,٨٦٩,٠٢٤	٦,٠١٩,٦٨١	السحب على المكشوف
٤,٩٤٩,٢٩٠	٥,٣٣٨,٩٨١	قروض تجارية
٧٧٤,٩٤٠	١,٠٩٣,٩٤٦	أوراق قبض
٢١٤,٥٢٤	٢١٥,٥٣٥	سلفيات أخرى
١١,٨٠٧,٧٧٨	١٢,٦٦٨,١٤٣	
(٢٧٥,٥٠٢)	(٤٦٧,٢١٦)	يطرح: مخصص القروض والسلفيات المشكوك في تحصيلها
(٨١,٧٩٤)	(٩٤,٠٨٧)	يطرح: فوائد معلقة
١١,٤٥٠,٤٨٢	١٢,١٠٦,٨٤٠	

كما ذكر في الإيضاح ٢ حول البيانات المالية الموحدة إختار البنك تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ – الأدوات المالية: الاعتراف والقياس. إن تطبيق هذا المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ لم يسفر عن أي تغيير فيما يتعلق بقياس حجم القروض والسلفيات بالتكلفة المطفأة قبل وبعد تطبيق المعيار.

(ب) فيما يلي القروض والسلفيات للبنك:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٩,٢٥٤,٥٩٤	١٠,٤٢٧,٦٦٩	قروض وسلفيات داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٢,٥٥٣,١٨٤	٢,٢٤٠,٤٧٤	قروض وسلفيات خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
١١,٨٠٧,٧٧٨	١٢,٦٦٨,١٤٣	

(ج) فيما يلي تصنيف مخاطر القروض والسلفيات:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
١٠,٣٩٢,٠٠٦	١٠,٤٧١,٦٧٧	القروض العاملة
١,١٥٦,٠٧٦	١,٨٨٥,٦٤٢	قروض أخرى مراقبة بصورة إستثنائية
٢٥٩,٦٩٦	٣١٠,٨٢٤	القروض غير العاملة
١١,٨٠٧,٧٧٨	١٢,٦٦٨,١٤٣	
(٢٧٥,٥٠٢)	(٤٦٧,٢١٦)	يطرح: مخصص القروض والسلفيات المشكوك في تحصيلها
(٨١,٧٩٤)	(٩٤,٠٨٧)	يطرح: فوائد معلقة
١١,٤٥٠,٤٨٢	١٢,١٠٦,٨٤٠	

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٧ القروض والسلفيات، صافي (يتبع)

(د) يتم اظهار القروض والسلفيات بالقيمة الصافية بعد أخذ مخصص القروض والسلفيات المشكوك في تحصيلها، إن الحركة في المخصص خلال السنة هي كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف درهم	الف درهم	
١٨٣,٨٠٢	٢٧٥,٥٠٢	الرصيد في ١ يناير
-	١١٦,٤٢٠	إضافات خلال علاوة منح الإئتمان
١٠٠,٧٣٣	٨٤,٩٧٠	إضافات خلال السنة (إيضاح ٢٩)
(٩,٠٣٣)	(٢٢٠)	مبالغ تم شطبها
-	(٩,٤٥٦)	مستردات
<u>٢٧٥,٥٠٢</u>	<u>٤٦٧,٢١٦</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر

الإضافات من خلال علاوة منح الإئتمان تمثل الرسوم المفروضة على العملاء عند اعتماد / منح أي تسهيلات جديدة على الحد الإئتماني والتي يتم توزيعها مباشرة على مخصص إنخفاض القيمة الجماعي.

(هـ) كانت الحركة على حساب الفوائد المعلقة خلال السنة كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف درهم	الف درهم	
٨٠,٢٩٥	٨١,٧٩٤	الرصيد في ١ يناير
١٢,٧٣٦	١٤,١٨٠	إضافات خلال السنة
(١١,٤٣٧)	(٤٦٠)	مبالغ تم شطبها خلال السنة
-	(١,٤٢٧)	مستردات
<u>٨١,٧٩٤</u>	<u>٩٤,٠٨٧</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، بلغ إجمالي القروض والسلفيات التي لم تحتسب عليها الفوائد أو التي تم تعليق فوائدها مبلغ ٣١١ مليون درهم (٢٠٠٩ - ٢٧٥ مليون درهم). بلغت الفوائد الغير مسجلة المتعلقة بتلك القروض مبلغ ١٤ مليون درهم (٢٠٠٩: ١٣ مليون درهم).

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (بتبع)

٧ القروض والسلفيات، صافي (بتبع)

(و) إن توزيع القروض والسلفيات حسب القطاع هو كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
		القطاع الاقتصادي
٣,٦٨٨,٠٣٤	٤,٢١٧,٠٨٢	التجارة
٢,٢٥١,٢٨١	٢,٥٧٠,٧١٨	قروض شخصية لأغراض تجارية
١,٣٧٧,٠٥٢	١,٣٨٧,٧٩٠	خدمات
١,٣٤١,٧٦٣	١,٤٨٥,٦٠٧	الصناعة
٩١٤,٣٦٧	١,١٥٢,٦٠٣	الانشاءات
٤٦٣,٩٣٤	٢٥٣,٠٩٩	الحكومي
٥٤٧,١١١	٥٧٦,١٨٣	خدمات عامة
٥٠٤,٨١١	٥١٤,١٠٧	المناجم والتعدين
٢٠٨,٤١٣	٢٣٨,١٨٤	النقل والمواصلات
١١٥,٧٠٧	١١٧,٩٩١	قروض شخصية لأغراض خاصة
٤٦,٠٨٤	٧٦,٧٠٩	الزراعي
٣٤,٢٨٠	٥٦,٥٣٢	مؤسسات مالية
٣١٤,٩٤١	٢١,٥٣٨	أخرى
١١,٨٠٧,٧٧٨	١٢,٦٦٨,١٤٣	
(٢٧٥,٥٠٢)	(٤٦٧,٢١٦)	يطرح: مخصص القروض والسلفيات المشكوك في تحصيلها
(٨١,٧٩٤)	(٩٤,٠٨٧)	يطرح: فوائد معلقة
١١,٤٥٠,٤٨٢	١٢,١٠٦,٨٤٠	

(ز) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، تتضمن القروض والسلفيات المقاسة بالتكلفة المطفأة مبلغ ٢٧١,٥ مليون درهم (٢٠٠٩: ٢٥٥,٥ مليون درهم) لقروض تجاوزت موعد إستحقاقها وغير منخفضة القيمة.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (بتبع)

٨
(أ) موجودات مالية أخرى
فيما يلي الموجودات المالية الأخرى للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ والمصنفة وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير
المالية (IFRS) رقم ٩:

٢٠١٠
ألف درهم

موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة

(١) إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

٦٩,٥٥٧
٩٩

أدوات ملكية مدرجة

سندات دين

٦٩,٦٥٦

(٢) إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر

١٦٨,٠٧٧

أدوات ملكية مدرجة

٦٥٠,٣٧١

أدوات ملكية غير مدرجة

٨١٨,٤٤٨

٨٨٨,١٠٤

مجموع الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة

الموجودات المالية الأخرى بالتكلفة المطفأة

سندات دين

٩٠٢,٥٣٠

مجموع الموجودات المالية الأخرى

١,٧٩٠,٦٣٤

إختار البنك تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٩ مبكراً مما أدى إلى إحدات تغيير في السياسة المحاسبية للبنك بالنسبة لتصنيف وقياس الموجودات المالية. وقد تم تطبيق هذا التغيير في السياسة المحاسبية بأثر رجعي، كما هو مسموح به بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٩، وإختار البنك عدم إعادة عرض المبالغ المقارنة، مع الفرق بين القيم الدفترية السابقة والقيم الدفترية كما في ١ يناير ٢٠١٠ للحسابات المتأثرة، والتي تم الإعتراف بها في الأرباح المستتقة الإفتتاحية للسنة المالية الحالية (إيضاح ٢).

(ب) فيما يلي إستثمارات البنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ والمصنفة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٩:

٢٠٠٩
ألف درهم

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

محتفظ بها للمتاجرة

٨٥,١٨٤

أدوات ملكية مدرجة

١٦٢,٦٩١

أدوات دين مدرجة

٢٤٧,٨٧٥

(١) إستثمارات لغرض غير المتاجرة

١٩٠,٩٦٠

أوراق مالية مدرجة

٥٩٢,٧٥٧

أوراق مالية غير مدرجة

٥٩٧,٣٨٩

أدوات دين مدرجة

١,٣٨١,١٠٦

(٢) إستثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق (بالتكلفة المطفأة)

١٠,١١٥

أدوات دين مدرجة

١,٣٩١,٢٢١

مجموع الإستثمارات لغرض غير المتاجرة

١,٦٣٩,٠٩٦

مجموع الموجودات المالية الأخرى

إن غالبية الإستثمارات المدرجة هي مدرجة في الأسواق المالية داخل دولة الإمارات العربية (سوق أبوظبي المالي وسوق دبي المالي).

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (بتبع)

٨ موجودات مالية أخرى (بتبع)

(ج) فيما يلي تفصيل الإستثمارات حسب المنطقة الجغرافية:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٤٨,٨١١	٤١٠,٣٩٧	دولة الإمارات العربية المتحدة
١١,١٤٦	١٠,٣٦٠	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى (فيما عدا الإمارات)
١,١٧٤,١٢٨	١,٣٦٦,٥٨٠	الشرق الأوسط وأفريقيا (فيما عدا دول مجلس التعاون الخليجي)
٦٥١	-	الولايات المتحدة الأمريكية
٤,٣٦٠	٣,٢٩٧	أوروبا
<u>١,٦٣٩,٠٩٦</u>	<u>١,٧٩٠,٦٣٤</u>	

(د) في سنة ٢٠٠٨، تم إعادة تصنيف بعض الأوراق المالية المحتفظ بها بغرض المتاجرة إلى إستثمارات متاحة للبيع. تمت عملية إعادة التصنيف تماشياً مع التعديلات الحديثة في المعيار الدولي المحاسبي رقم ٣٩ الصادرة بتاريخ ١٣ أكتوبر ٢٠٠٨ فيما يتعلق بإعادة تصنيف الموجودات المالية. مع التطبيق المبكر للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٩، تم تصنيف هذه الإستثمارات من ضمن الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر. بلغت القيمة العادلة للأوراق المالية المحتفظ بها بغرض المتاجرة كما في تاريخ إعادة التصنيف ١٨٤,٥ مليون درهم، كما وبلغت ٦٥,٧ مليون درهم بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٨٣,٧ مليون درهم). إن الخسارة في القيمة العادلة لهذه الإستثمارات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ والبالغة ١٨ مليون درهم تم الاعتراف به في التغييرات المترجمة للقيمة العادلة في بيان التغييرات في حقوق المساهمين الموحد.

(هـ) الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر هي إستثمارات في أسهم إستراتيجية وصناديق الإستثمار غير المحتفظ بها للإستفادة من التغيير في القيمة العادلة وغير محتفظ بها للمتاجرة. تعتقد الإدارة أن تصنيف هذه الإستثمارات على أنها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر سيقدم عرضاً أكثر وضوحاً لإستثماراتها المتوسطة إلى طويلة الأجل من تقييمها من خلال الأرباح أو الخسائر.

(و) خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، بلغت توزيعات الأرباح المستلمة من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر ٥,٨ مليون درهم (٢٠٠٩: ٦,١ مليون درهم) كإيراد من الإستثمارات في بيان الدخل الموحد.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (بتبع)

٩ استثمار في شركة زميلة

خلال السنة قام البنك ببيع حصته البالغة ٣٥% في شركة زميلة. كان النشاط الرئيسي لهذه الشركة يتمثل في تطوير الأراضي في المناطق الصناعية الرئيسية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

فيما يلي ملخصاً للمركز المالي للشركة عند البيع:

ألف درهم	
غير مدقق	
٤٩٥,١١٤	مجموع الموجودات
(٢٦٦,٣٣١)	مجموع المطلوبات
<u>٢٢٨,٧٨٣</u>	صافي الموجودات
٨٠,٠٧٤	حصة البنك في صافي الموجودات
٨٧,٥٠٠	متحصلات من البيع
<u>٧,٤٢٦</u>	الربح من بيع الاستثمار بالشركة الزميلة

١٠ إستثمارات عقارية

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	التغيير في القيمة العادلة	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٧٨,٤٩٦	(١,١١٩)	٧٩,٦١٥	قطع أراضي في دولة الإمارات العربية المتحدة
٥,٣٧٩	(٧١٧)	٦,٠٩٦	شقق في بنائية ضمان
١٤,٣٢٧	(١٩,٤١٣)	٣٣,٧٤٠	مكاتب في برج أوبس
٤١,٧٢٥	(١١,٢٢٥)	٥٢,٩٥٠	مكاتب في برج تمانى
٩,٧٣٨	(٢,٦٥٨)	١٢,٣٩٦	مكاتب في برج أوكنافيان
<u>١٤٩,٦٦٥</u>	<u>(٣٥,١٣٢)</u>	<u>١٨٤,٧٩٧</u>	القيمة الدفترية كما في ٣١ ديسمبر

تمثل الإستثمارات العقارية قطع أراضي وممتلكات تحت التطوير يحتفظ بها البنك لإستخدامات غير محددة في المستقبل. يتم تقدير القيمة العادلة للإستثمارات العقارية بانتظام بإعتبار الأسعار الحالية لنفس العقارات في نفس الموقع والظروف، مع التعديلات ليتم عكس أي تغييرات في الطبيعة، الموقع، أو الظروف الإقتصادية منذ تاريخ حصول المعاملات بهذه الأسعار. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، تم التوصل إلى القيمة العادلة على أساس التقييم الذي أجرى في ديسمبر ٢٠١٠ من قبل مُقيم مؤهل مستقل.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

١١ الشهرة والموجودات غير الملموسة الأخرى
(أ) فيما يلي تحليل للشهرة والموجودات غير الملموسة الأخرى للبنك:

٢٠٠٩	٢٠١٠	الشهرة
ألف درهم	ألف درهم	موجودات غير ملموسة أخرى
١٨٤,٧٣٣	١٨٤,٧٣٣	رخصة بنكية
١٨,٣٦٥	١٨,٣٦٥	التأسيس القانوني للشركات في لبنان
٤٢,٩٤٥	٣٨,٦٥١	قاعدة العملاء
٣١,٢٢١	٢٨,٠٩٩	شبكة الفروع
٣,٦٧٣	٣,٣٠٥	
٩٦,٢٠٤	٨٨,٤٢٠	
٢٨٠,٩٣٧	٢٧٣,١٥٣	المجموع

(ب) فيما يلي الحركة على الموجودات غير الملموسة الأخرى خلال السنة:

المجموع	شبكة الفروع	قاعدة العملاء	لبنان	رخصة البنك	موجودات غير ملموسة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
-	-	-	-	-	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٩
٩٦,٢٠٤	٣,٦٧٣	٣١,٢٢١	٤٢,٩٤٥	١٨,٣٦٥	إضافات
٩٦,٢٠٤	٣,٦٧٣	٣١,٢٢١	٤٢,٩٤٥	١٨,٣٦٥	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
(٧,٧٨٤)	(٣٦٨)	(٣,١٢٢)	(٤,٢٩٤)	-	إطفاءات
٨٨,٤٢٠	٣,٣٠٥	٢٨,٠٩٩	٣٨,٦٥١	١٨,٣٦٥	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

في سنة ٢٠٠٧، قام البنك بالاستحواذ على جميع الأسهم المصدرة لبنك البقاع ش.م.ل. بنك لبناني. خلال سنة ٢٠٠٩، قام البنك بإعادة رسملة بنك البقاع ش.م.ل من خلال زيادة رأس ماله إلى ٥٠ مليون دولار بالإضافة الى مساهمة نقدية بقيمة ١٠٠ مليون دولار للوصول إلى إجمالي حقوق ملكية بقيمة ١٥٠ مليون دولار أمريكي. كما قام البنك بتغيير إسمه إلى بنك الإمارات ولبنان "إي. إل. بنك" لاستحواذ موجودات ومطلوبات بنك بي ان بي أي - لبنان كما هو مشروح أدناه.

بتاريخ ٢٩ سبتمبر ٢٠٠٨، حصل البنك من خلال الشركة التابعة والمملوكة بالكامل، بنك الإمارات ولبنان ش.م.ل على موافقة مصرف لبنان المركزي النهائية لاستحواذ موجودات ومطلوبات (عمليات) بنك بي ان بي أي - لبنان. بموجب إتفاقية البيع والشراء سيكون بنك بي ان بي أي مملوك بنسبة ٨١% من قبل البنك ويمتلك بي ان بي أي - فرنسا (المملوك بالكامل لمجموعة "بي. ان. بي. باريبا) نسبة ١٩%.

التاريخ الفعلي لعملية الإستحواذ كان في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ وقد تم تحويل عمليات بنك بي ان بي أي - لبنان بالكامل إلى بنك الإمارات ولبنان في ذلك التاريخ. تم احتساب عملية الإستحواذ باستخدام طريقة الشراء المحاسبية وتم توحيد البيانات المالية لفروع بنك بي ان بي أي لبنان. في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨، لم يتم تحديد القيمة النهائية العادلة للأصول وأن الفرق بين السعر المسدد والقيمة العادلة المبدئية لصافي الموجودات بتاريخ المعاملة قد تم تسجيله بصورة مؤقتة تحت بند الشهرة عن كل عمليات الشراء حتى الانتهاء من أعمال الدراسة اللازمة، وتقييم القيمة العادلة الإفرادية للموجودات الغير ملموسة المستحوذ عليها في كلا المعاملتان.

في سنة ٢٠٠٩، أنهت إدارة البنك أعمال الدراسة اللازمة واتخذت قراراً نهائياً بخصوص صافي موجودات القيمة العادلة مما أدى إلى تعديل على القيمة الدفترية للشهرة بمبلغ ١.١ مليون درهم. كما تم تحديد القيمة العادلة لهذه الموجودات غير الملموسة المشترأة في المعاملات المذكورة أعلاه، وتم فصلها عن القيمة الدفترية للشهرة لتصبح مطفاة وفقاً لسياسة البنك المحاسبية على الموجودات غير الملموسة المذكورة في إيضاح ٣.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

١١ الشهرة والموجودات غير الملموسة الأخرى (يتبع)

إن القيم العادلة المبدئية والنهائية لصافي الموجودات المشتراة كانت كما يلي:

الموجودات	المبدئي ألف درهم	النهائي ألف درهم
نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية	٤٥٩,٤٢٩	٤٥٩,٤٢٩
ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك	٥٣٣,٠٠٧	٥٣٣,٠٠٧
قروض وسلفيات، صافي	١,٥٩٠,١٦٣	١,٥٩٠,١٦٣
استثمارات في أوراق مالية	٤٦٧,٨٣٩	٤٦٧,٨٣٩
موجودات أخرى	٨٣,٠٩٩	٨٤,٢٠٦
ممتلكات ومعدات	٦٠,٩٩٨	٦٠,٩٩٨
موجودات غير ملموسة	-	-
	٣,٢٩٠,٧٣٩	٣,١٩٥,٦٤٢
المطلوبات		
ودائع العملاء	(٢,٥٨٦,٦٧٣)	(٢,٥٨٦,٦٧٣)
أرصدة مستحقة للبنوك	(٢٢٩,٩٧٦)	(٢٢٩,٩٧٦)
مطلوبات أخرى	(١٩٠,٩٠٢)	(١٩٠,٩٠٢)
	(٣,٠٠٧,٥٥١)	(٣,٠٠٧,٥٥١)
القيمة العادلة لصافي الموجودات المملوكة الشهرة	٢٨٣,١٨٨	١٨٨,٠٩١
	١٨٤,٧٣٣	٢٧٩,٨٣٠
	٤٦٧,٩٢١	٤٦٧,٩٢١
مجموع سعر الشراء		

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (بتبع)

١٢ موجودات أخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٠٧,٢٧٢	٦٠٩,١٢٢	أوراق قبول
٣٢٨,٤٦٧	٢٦٠,١٧٦	ذمم مدينة مستحقة من بيع إستثمارات
٥,٣٤٨	٢٢,٧٤٠	رصيد مقاصة مدين
١,٣٥٨	١,٤٦٠	فوائد مستحقة القبض
٥,٨٣٦	٨,٢٢٢	مصاري ف مدفوعة مقدما
٢٠٠	٥٩	القيمة العادلة الموجبة للمشتقات (إيضاح ١٣)
٥٤,٣٨١	٦٢,٣٢٥	أخرى
<hr/>	<hr/>	
٨٠٢,٨٦٢	٩٦٤,١٠٤	
<hr/>	<hr/>	

يقوم البنك بإدراج القيمة العادلة الموجبة للمشتقات المستخدمة من قبل البنك أثناء سير الأعمال الاعتيادية ضمن الموجودات الأخرى. يوضح إيضاح ١٣ معلومات إضافية عن طبيعة ونوع عقود المشتقات المستخدمة من قبل البنك بالإضافة إلى القيمة الاسمية وتاريخ الإستحقاقات.

إن الذمم المدينة المستحقة من بيع إستثمارات يضم بيع حصة ٢٠% في شركة خاصة لتطوير وترويج العقارات والسياحة في تونس. وقد تم شراؤها من شركة أصلا ذات علاقة بأحد أعضاء مجلس الإدارة وفقاً لمذكرة التفاهم بتاريخ ١٩ ديسمبر ٢٠٠٧ والتي تضمنت على إتفاقية بيع أجله حيث يمكن إعادة بيع هذا الإستثمار بربح متفق عليه وعلى أقساط. في سنة ٢٠٠٨، قام البنك بتنفيذ إتفاقية البيع الأجله وتم بيع الإستثمار بصافي ربح بمبلغ ١٢٠ مليون درهم حيث أن عائدات البيع مستردة على أربعة أقساط سنوية متساوية بمبلغ ٢٥ مليون دولار أمريكي (٩١,٨ مليون درهم) تبدأ من عام ٢٠٠٩ وتنتهي في عام ٢٠١٢.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

١٣ الأدوات المالية المشتقة

خلال مسار الأعمال الاعتيادية يبرم البنك في معاملات متنوعة تتضمن مشتقات. إن الأداة المالية المشتقة هي عقد مالي ما بين طرفين بحيث تعتمد الدفعات على التحركات في سعر واحدة أو أكثر من الأدوات المالية المتضمنة ومرجع المعدل أو المؤشر. تتضمن أدوات المشتقات المالية التي يدخل فيها البنك عقود آجلة ومقايضات.

يقوم البنك باستخدام الأدوات المالية المشتقة التالية وذلك لأغراض التحوط وغير التحوط.

معاملات العملات الأجنبية الآجلة - تمثل عقود العملات الآجلة إلزام البنك بشراء عملة أجنبية أو محلية بما فيها معاملات فورية، غير مستلمة.

معاملات المقايضة - تمثل معاملات مقايضة العملات إلزام لمبادلة تدفق نقدي بأخر. وينتج عن المقايضات تبادل عملات. وبموجبها لا يتم أي تبادل للمبلغ الأصلي فيما عدا بعض خيارات مقايضة عملات مشتقة. إن مخاطر البنك الائتمانية تمثل التكلفة الاحتمالية للإستعاضة عن عقود المقايضة إذا لم تقم الجهات الأخرى بتنفيذ إلزامها. ويتم مراقبة هذه المخاطر بفعالية وذلك بالرجوع إلى القيمة المالية العادلة والجزء من المبلغ الإسمي للعقد وسيولة السوق. وللتحكم بمعدل مخاطر الائتمان المأخوذة يقوم البنك بمراجعة القيمة الائتمانية للجهات الأخرى باستعمال الطرق المماثلة للطرق المستعملة لعمليات الإقراض.

الأدوات المالية المشتقة المتعلقة بمخاطر الائتمان - تنشأ مخاطر الائتمان المتعلقة بمشتقات الأدوات المالية من احتمال إخلال الجهات المتبادلة بالتزاماتهم التعاقدية، وتكون محدودة بالقيمة السوقية الموجبة للأدوات المالية التي تكون في صالح البنك. يقوم البنك بإبرام عقود أدوات مالية مشتقة مع عدة مؤسسات مالية ذات التصنيف الائتماني الجيد.

الأدوات المالية المشتقة المحفوظ بها أو المصدرة لأغراض التحوط

يستخدم البنك مشتقات الأدوات المالية لغرض التحوط للمخاطر كجزء من أنشطة إدارة الموجودات والمطلوبات للحد من تعرض البنك لتقلبات أسعار الصرف. يستخدم البنك عقود العملات الأجنبية الآجلة للتحوط من مخاطر أسعار الصرف. وفي جميع هذه الحالات يتم بصفة رسمية توثيق علاقة وهدف التحوط بما في ذلك تفاصيل البند الذي يتم التحوط له ومشتق التحوط، ويتم تسجيل هذه المعاملات على أنها معاملات تحوط القيمة العادلة.

يبين الجدول أدناه القيمة العادلة الموجبة والسالبة للمشتقات المالية بالإضافة إلى القيمة الاسمية والتي تم تحليلها بناءً على المدة إلى تاريخ الإستحقاق، وطبيعة المخاطر التي تم التحوط لها.

المبالغ الاسمية بالمدة لتاريخ الاستحقاق

من ٣ - ١٢ شهر	خلال ٣ أشهر	القيمة الاسمية	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
-	١,٣٤٤,٢٧٣	١,٣٤٤,٢٧٣	-	-	محفوظ بها بغرض التحوط للقيمة العادلة
٣٠,٨٢١	١٦,٢٦٠	٤٧,٠٨١	-	٥٩	٢٠١٠
					مقايضات العملة
					عقود صرف عملات أجنبية آجلة
٣٠,٨٢١	١,٣٦٠,٥٣٣	١,٣٩١,٣٥٤	-	٥٩	المجموع
-	١,٨٠٠	١,٨٠٠	-	-	٢٠٠٩
-	٢٥٦,١٨٤	٢٥٦,١٨٤	-	٢٠٠	مقايضات العملة
-	٢٥٧,٩٨٤	٢٥٧,٩٨٤	-	٢٠٠	عقود صرف عملات أجنبية آجلة
					المجموع

إن المبالغ الاسمية، التي توفر مؤشراً على أحجام المعاملات الموقوفة في نهاية السنة، لا تعكس بالضرورة مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية. وعليه، فإن هذه المبالغ الاسمية ليست مؤشراً لتعرض البنك لمخاطر الائتمان ومخاطر السوق والتي هي عموماً مقتصرة على القيمة الموجبة العادلة للمشتقات.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

١٤ ممتلكات ومعدات

المجموع الف درهم	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ الف درهم	سيارات الف درهم	تصنيفات علي عقارات مستأجرة، تركيبات وقواطع وديكورات الف درهم	أثاث ومعدات مكتبية الف درهم	أرض ومباني الف درهم	التكلفة
٢٩٦,٤١٣	١١,٢١٩	٣,٨٦٠	٣٩,٧٠٧	٦٨,٠٢٧	١٧٣,٦٠٠	١ يناير ٢٠٠٩
١٦,٣٠٤	٧,٤٧٩	١,٩٥٧	٨٤٣	٦,٠٢٥	-	إضافات خلال السنة
(٧,٧١٥)	-	(١,١٤٩)	(٤٣٠)	(٦,١٣٦)	-	إستبعادات
٣٠٥,٠٠٢	١٨,٦٩٨	٤,٦٦٨	٤٠,١٢٠	٦٧,٩١٦	١٧٣,٦٠٠	١ يناير ٢٠١٠
٣٠,١٤٠	-	٦٦٨	٤,٤٥٠	٦,٢١١	١٨,٨١١	إضافات خلال السنة
(٧٠١)	-	(٤٣٠)	(٩)	(٢٦٢)	-	إستبعادات
-	(١٨,٦٩٨)	-	-	-	١٨,٦٩٨	تحويلات
٣٣٤,٤٤١	-	٤,٩٠٦	٤٤,٥٦١	٧٣,٨٦٥	٢١١,١٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٩١,٩٧٥	-	٣,٣٢٥	٣١,٨٠٦	٥٢,٩٠٣	٣,٩٤١	الإستهلاك المتراكم
١٠,٢٧٥	-	٥٧٤	٢,١٨٦	٥,٥٣٤	١,٩٨١	١ يناير ٢٠٠٩
(٥,٣٥٢)	-	(١,١٤٩)	(٣٧١)	(٣,٨٣٢)	-	محمل خلال السنة
-	-	-	-	-	-	إستبعادات
٩٦,٨٩٨	-	٢,٧٥٠	٣٣,٦٢١	٥٤,٦٠٥	٥,٩٢٢	١ يناير ٢٠١٠
١٠,٩٥١	-	٧٠٠	٢,٦٣٩	٥,٥٢٩	٢,٠٨٣	محمل خلال السنة
(٦٩٠)	-	(٤٣٠)	(٩)	(٢٥١)	-	إستبعادات
١٠٧,١٥٩	-	٣,٠٢٠	٣٦,٢٥١	٥٩,٨٨٣	٨,٠٠٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٢٢٧,٢٨٢	-	١,٨٨٦	٨,٣١٠	١٣,٩٨٢	٢٠٣,١٠٤	صافي القيمة الدفترية
٢٠٨,١٠٤	١٨,٦٩٨	١,٩١٨	٦,٤٩٩	١٣,٣١١	١٦٧,٦٧٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

تمثل أعمال رأسمالية قيد التنفيذ مبالغ تم تكبدها لتشيد مبنى المكاتب الجديدة للبنك في برج كونترول في دولة الإمارات العربية المتحدة، والتي تم تحويلها إلى الأرض والمباني خلال السنة.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

١٥ ودائع العملاء

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٣,٠٧٩,٣٥١	٣,٣٧٦,١٨٠	حسابات جارية وأخرى
١,٤١١,٦٣٠	١,٤٤٠,٧٩٨	حسابات توفير
٧,٦٢٢,٣١٧	٩,٥٦٠,٣٤٩	ودائع ثابتة
<hr/>	<hr/>	
١٢,١١٣,٢٩٨	١٤,٣٧٧,٣٢٧	
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	

١٦ ودائع وأرصدة مستحقة للبنوك

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
١٣٤,٢٦٩	١٧٥,٣١٩	ودائع تحت الطلب
٣٦٩,٢٠٤	٢٤٨,٦٦٠	ودائع لأجل
<hr/>	<hr/>	
٥٠٣,٤٧٣	٤٢٣,٩٧٩	
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	

تتكون من أرصدة مستحقة إلى:

٥٥,٤٤٧	٣٣٦	بنوك داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٤٤٨,٠٢٦	٤٢٣,٦٤٣	بنوك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<hr/>	<hr/>	
٥٠٣,٤٧٣	٤٢٣,٩٧٩	
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (بتبع)

١٧ مطلوبات أخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٠٧,٢٧٢	٦٠٩,١٢٢	أوراق قبول
٥١,١٨١	٥٣,٤٤٢	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٤٨,٧٣٨	٧٣,٩٤٤	فوائد مستحقة الدفع
١٨,٠٧٩	٤٩,٦٢١	دخل غير مكتسب
٣,٤٥٤	٨,٨٢٨	شيكات المدراء
٨٥,٠٥٨	٧٥,٥٣٥	أخرى
<hr/>	<hr/>	
٦١٣,٧٨٢	٨٧٠,٤٩٢	
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	

يُدرج البنك القيمة العادلة السالبة للمشتقات المستخدمة من قبل البنك في المسار الإعتيادي للأعمال ضمن المطلوبات الأخرى. إن إيضاح رقم ١٣ يفصل طبيعة ونوع العقود المشتقة المستخدمة من قبل البنك بالإضافة إلى القيم الاسمية وتواريخ إستحقاقها.

إن الحركة في مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين هي كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٣,٦٣٤	٥١,١٨١	الرصيد كما في ١ يناير
٢,٥٦٠	٢٢,٩٦٠	محمل خلال السنة
(٥,٠١٣)	(٢٠,٦٩٩)	مبالغ مدفوعة خلال السنة
<hr/>	<hr/>	
٥١,١٨١	٥٣,٤٤٢	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	

١٨ قرض مشترك

في ٢٩ يوليو ٢٠١٠، وقع البنك قرض مشترك جديد بقيمة ١٥٠ مليون دولار أمريكي (٥٥١ مليون درهم) مع مجموعة من المنظمين متعددي الجنسيات. وكان الغرض من هذا التسهيل هو تمويل أنشطة عامة للبنك. التسهيل له مدة سنة واحدة والمبلغ الأساسي يدفع عند الاستحقاق. التسهيل يحمل معدل فائدة الليبور لمدة سنة واحدة بالإضافة إلى هامش ١٥٠ نقطة أساس، وتدفع الفائدة على أساس ربع سنوي.

بتاريخ ٢٨ يونيو ٢٠١٠، تم إستحقاق ودفع تسهيل القرض المشترك بقيمة ٢٠٠ مليون دولار أمريكي (٧٣٥ مليون درهم) مع مجموعة من البنوك العالمية منتدبة من قبل منظمين رئيسيين. والذي تم الحصول عليه سابقاً في ٢٨ يونيو ٢٠٠٧ والتي كانت مدته ٣٦ شهر.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

١٩ رأس مال مُصدر ومدفوع وإحتياطيات
(أ) رأس مال مُصدر ومدفوع وأسهم خزينة

٢٠٠٩		٢٠١٠		
عدد الأسهم	الف درهم	عدد الأسهم	الف درهم	
١,٧٣٧,٤٧٢	١,٧٣٧,٤٧٢,٠٨٦	٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠	كما في ١ يناير
٢٦٢,٥٢٨	٢٦٢,٥٢٧,٩١٤	-	-	إصدار أسهم منحة من خلال التحويل من الإحتياطي القانوني
-	-	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	إصدار أسهم منحة
-	-	(٢,٦٥٧)	(١,٤١٤,٤٤٤)	أسهم محتفظ بها في الخزينة
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٩٧,٣٤٣	٢,٠٩٨,٥٨٥,٥٥٦	كما في ٣١ ديسمبر

وافق المساهمون في إجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ ٦ مارس ٢٠١٠ بالإضافة إلى التوزيع النقدي على إصدار أسهم منحة بنسبة ٥% وقيمتها ١٠٠ مليون درهم (٢٠٠٩: ١١,١٥% إصدار أسهم منحة من الفائض في الإحتياطي القانوني والبالغ قيمتها ٢٦٢,٥ مليون درهم) بالإضافة إلى توزيعات الأرباح. وبناءً عليه، فإن رأس المال المدفوع للبنك ارتفع إلى ٢,١ مليار درهم مكون من ٢,١ مليار سهم بواقع درهم واحد لكل سهم (٢٠٠٩: ٢ مليار سهم بواقع درهم واحد لكل سهم).

خلال السنة قرر مجلس الإدارة إعادة شراء ١٠% من أسهم البنك القائمة. بعد الحصول على الموافقات التنظيمية المطلوبة، بدأ البنك في الإستحواذ على أسهمه في السوق المفتوحة. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ إستحوذ البنك على ١,٤ مليون سهم بقيمة ٢,٧ مليون درهم. على هذا النحو، فإن عدد الأسهم القائمة بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ هو ٢,٠٩ مليار سهم (٢٠٠٩: ٢,٠ مليار سهم).

وافق المساهمون في إجتماع الجمعية العمومية الغير عادي المنعقد بتاريخ ٢٩ مارس ٢٠٠٩ على تحويل مبلغ ٢٦٢,٥ مليون درهم من الإحتياطي القانوني إلى رأس المال بإصدار ١١,١٥% أسهم منحة بواقع ٢٦٢,٥٢٧,٩١٤ سهم. وبناءً عليه، فإن رأس مال البنك ارتفع إلى ٢ مليار درهم مكون من ٢ مليار سهم بواقع درهم واحد لكل سهم.

(ب) إحتياطي قانوني

وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة يتم تحويل ١٠% من أرباح العام إلى الإحتياطي القانوني. يمكن التوقف عن هذه التحويلات إلى الإحتياطي عندما يصل الإحتياطي إلى النسب المحددة من قبل السلطات التنظيمية (إن النسبة المحددة في دولة الإمارات العربية المتحدة هي ٥٠% من رأس المال الصادر والمدفوع).

(ج) إحتياطي طوارئ

وفقاً للمادة ٨٢ من قانون البنوك، يجب تحويل ما لا يقل عن ١٠% من أرباح السنة إلى إحتياطي الطوارئ حتى يصبح هذا الإحتياطي ٥٠% من رأس المال الصادر والمدفوع.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (بتبع)

٢٠ العائد على السهم

تم احتساب العائد على السهم وذلك بقسمة صافي أرباح السنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة على النحو التالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
		العائد الأساسي على السهم
٤٦٧,٩٦٩	٣٩٧,٤٥٢	الربح الموزع على مساهمي الشركة الأم خلال السنة (بالآلاف درهم)
٢,١٠٠,٠٠٠	٢,٠٩٩,٥٢٩	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة (بالآلاف)
٠,٢٢٣	٠,١٨٩	العائد الأساسي على السهم (درهم)

٢١ توزيعات أرباح

في اجتماع الجمعية العمومية السنوي للمساهمين المنعقد في ٦ مارس ٢٠١٠، وافق المساهمون على توزيع أرباح نقدية بقيمة ٢٤٠ مليون درهم تمثل ١٢ فلس للسهم الواحد القائم في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (٢٠٠٩): توزيعات أرباح نقدية ٢٦٠,٦ مليون درهم تمثل ١٥ فلس للسهم الواحد القائم في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨)، و ٥% إصدار أسهم منحة بمبلغ ١٠٠ مليون درهم (٢٠٠٩): إصدار أسهم منحة بنسبة ١١,١٥% من الفائض في الإحتياطي القانوني بمبلغ ٢٦٢,٥ مليون درهم). وبالتالي، فإن رأس المال المدفوع للبنك تم زيادته إلى ٢,١ مليار درهم يتألف من ٢,١ مليار سهم بواقع درهم واحد لكل سهم (٢٠٠٩) : ٢ مليار سهم بواقع درهم واحد لكل سهم).

كما وافق المساهمون أيضا على مكافأة أعضاء مجلس الإدارة بقيمة ٧,٥ مليون درهم (٢٠٠٩) : ٦ مليون درهم) وتبرعات خيرية بقيمة ٢,٥ مليون درهم (٢٠٠٩) : ٢,٥ مليون درهم). بالإضافة إلى ما سبق، تم دفع مبلغا وقدره ٢,٢ مليون درهم كمكافأة لأعضاء مجلس إدارة بنك الإمارات ولبنان ش.م.ل، وهي شركة تابعة للبنك.

فيما يتعلق بالسنة الحالية، اقترح مجلس الإدارة في إجتماعه بتاريخ ٢٩ يناير ٢٠١١ توزيع أرباح نقدية بنسبة ١٥% لتوزيعها على المساهمين.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٢٢ التزامات ومطلوبات طارئة

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٥٧٦,١٢٩	١,٥٨٦,٥٤٦	خطابات ضمان للقروض
٢,٧١٣,٨٣٠	١,٩٦٢,٣٥٠	ضمانات أخرى
٩٧٤,٩٣٩	٨٨٦,٩٧٩	اعتمادات مستندية
١٠٤,٣٣٣	١٠٤,٣٣٣	التزامات رأسمالية
٥,٣٦٩,٢٣١	٤,٥٤٠,٢٠٨	
١,٥٠١,٥٦٠	١,٥٩٧,٦٥٦	التزامات غير قابلة للإلغاء لتقديم تسهيلات ائتمانية
٦,٨٧٠,٧٩١	٦,١٣٧,٨٦٤	

تشتمل الالتزامات المتعلقة بالتسهيلات على الالتزامات المتعلقة بتقديم تسهيلات وخطابات اعتماد وخطابات ضمان مخصصة لتلبية احتياجات عملاء البنك.

تمثل الالتزامات المتعلقة بتقديم تسهيلات الالتزامات التعاقدية لمنح قروض وسلفيات وتسهيلات تجدد تلقائياً. وعادة ما يكون لهذه الالتزامات تواريخ صلاحية محددة، أو تشتمل على شروط لإلغائها. ونظراً لإمكانية انتهاء صلاحية هذه العقود دون استعمالها، فإن إجمالي مبالغ هذه العقود لا تمثل بالضرورة التزامات مالية مستقبلية.

يلتزم البنك بموجب خطابات الاعتماد وخطابات الضمان بالسداد نيابة عن عملائه في حالة عدم قيام العميل بالوفاء بالتزاماته وفقاً لشروط العقد. قد تحمل هذه العقود، مخاطر سوقية عند إصدارها أو تمديد صلاحيتها بأسعار فائدة ثابتة. غير أن هذه العقود تكون بصورة رئيسية ذات أسعار متغيرة.

٢٣ النقد وما يعادله

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
١,١٨٢,٧٥٦	١,٨٣٣,٥٥٠	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية (إيضاح ٥)
٢,٢٣٢,٧٤٤	٣,٢٧٢,٤٥٢	ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك (إيضاح ٦)
(٥٠٣,٤٧٣)	(٤٢٣,٩٧٩)	ودائع وأرصدة مستحقة للبنوك (إيضاح ١٦)
٢,٩١٢,٠٢٧	٤,٦٨٢,٠٢٣	
(٣٦٢,٣٦٤)	(٥٤٥,٦٣٤)	يطرح: ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك تستحق لأكثر من ٣ أشهر
(٨٠٢,٩٥٥)	(٨٧٤,٩٦٤)	ينزل: إيداعات الزامية مع البنوك المركزية (إيضاح ٥)
١,٧٤٦,٧٠٨	٣,٢٦١,٤٢٥	

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (بتبع)

٢٤ الموجودات الائتمانية

يحتفظ البنك باستثمارات بمبلغ ١,٢٢٥ مليار درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ١,٢٥ مليار درهم) محتفظ بها نيابة عن العملاء ولم تدرج كموجودات في بيان المركز المالي الموحد.

٢٥ إيرادات الفوائد

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٩١٦,٦٣٧	٩٨٤,٢٩٦	الفوائد على القروض والسلفيات
٥٢,٤٥٤	٧٧,٥٧٢	الفوائد على شهادات الإيداع وسندات الخزينة لدى البنوك المركزية
١٤,٢٢٦	٦,٢٠٣	الفوائد على الودائع لدى البنوك
<u>٩٨٣,٣١٧</u>	<u>١,٠٦٨,٠٧١</u>	

٢٦ مصروفات الفوائد

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٩٥,٣٠١	٤٩٨,٤٣٠	الفوائد على ودائع العملاء
١٣,٤٣٤	١٣,٢٠٣	الفوائد على الودائع البنكية
٩,٢٣٤	٦,٣٨٨	الفوائد على القرض المشترك
<u>٤١٧,٩٦٩</u>	<u>٥١٨,٠٢١</u>	

٢٧ صافي إيرادات الرسوم والعمولات

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٨,٣٩٠	٣٠,٢٥٠	الرسوم المتعلقة بالإنتمان للبنوك التجارية
٢٩,٤٠٥	٣٠,٤١٣	أنشطة تمويل تجاري
٥٣,٨١٨	٤٩,٨٨٨	خطابات ضمان
١٠,١٦٢	١٠,٦٢٦	أخرى
<u>١٢١,٧٧٥</u>	<u>١٢١,١٧٧</u>	

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٢٨ إيرادات استثمارات

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٦,١١٦	٥,٨١٠	توزيعات أرباح
١,٠٩٧	٥٤٧	الربح من بيع استثمارات
٢٩,٧٨٩	(١٢,٠١١)	(خسارة)/ربح إعادة تقييم استثمارات محتفظ بها بغرض المناجزة
٨,٦٤٠	١٢,٠٤١	أرباح أخرى من استثمارات
<hr/>	<hr/>	
٤٥,٦٤٢	٦,٣٨٧	
<hr/>	<hr/>	

٢٩ صافي خسائر انخفاض قيمة الموجودات المالية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٧٠,٤٠٨	٨٠,١٨٣	خسائر انخفاض القيمة للقروض والسلفيات المقومة كمجموعة
٣٠,٣٢٥	٤,٧٨٧	المخصصات المحددة للقروض والسلفيات
<hr/>	<hr/>	
١٠٠,٧٣٣	٨٤,٩٧٠	مجموع المحمل للسنة (إيضاح ٧)
(١٠,٨٣٤)	(٩,٥٠٧)	مرتجعات خلال السنة
<hr/>	<hr/>	
٨٩,٨٩٩	٧٥,٤٦٣	صافي انخفاض القيمة على القروض والسلفيات
<hr/>	<hr/>	
٨٩,٨٩٩	٧٥,٤٦٣	صافي خسائر انخفاض قيمة الموجودات المالية
<hr/>	<hr/>	

٣٠ مصاريف إدارية وعمومية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
١١٩,٥٧٥	١٣١,٢٧٨	رواتب ومصاريف متعلقة بالموظفين
١٠,٢٧٥	١٠,٩٥١	استهلاك ممتلكات ومعدات
٤٨,٥٩٣	٥١,١٤٨	أخرى
<hr/>	<hr/>	
١٧٨,٤٤٣	١٩٣,٣٧٧	
<hr/>	<hr/>	

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (بتبع)

٣١ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

يقوم البنك بإبرام معاملات مع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا للبنك والمنشآت المتعلقة بهم ضمن سياق أعماله الاعتيادية وبالأسعار التجارية للفوائد والعمولات.

إن المعاملات بين البنك والشركات التابعة قد تم حذفها عند التوحيد ولم يتم الإفصاح عنها في هذا الإيضاح.

إن الأرصدة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة المدرجة ضمن بيان المركز المالي الموحد والمعاملات الجوهرية مع الأطراف ذات العلاقة هي كما يلي:

٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	
٢,٠٩٣,٧٨٢	١,٩٠٨,٦٨٨	قروض وسلفيات
١,٠١٤,٣٩٣	٧١٨,٧٦٨	ودائع
١,٠٦٠,٤٩٣	١,٠٠٨,٣٣٨	خطابات ضمان، اعتمادات مستندية وأوراق قبول
١٢٤,٧٥٠	١١٨,١٦١	إيرادات الفوائد
٣٧,٣٣٩	٣٨,٢٠١	مصرفات الفوائد
٢٤,٤٤٢	٢١,٩٨٠	تعويضات مدراء رئيسيين

إقترح مجلس الإدارة تحديد مكافآت لأعضاء مجلس الإدارة بمبلغ ٧,٥ مليون درهم (٢٠٠٩: ٧,٥ مليون درهم). يخضع هذا إلى اعتماد المساهمين في الاجتماع السنوي للجمعية العمومية.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣٢ المعلومات القطاعية

١/٣٢ المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ قطاعات الأعمال

يتطلب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ أن يتم الإفصاح عن معلومات القطاعات بناءً على التقارير الداخلية عن مكونات البنك والتي يتم مراجعتها بشكل منتظم من قبل صانعي القرار التشغيلي الرئيسي وذلك لتوزيع الموارد للقطاع وتقييم أدائه. في المقابل، تم اعتماد (المعيار المحاسبي الدولي ١٤: تقرير القطاع) والذي يمثل بشكل رئيسي تعريف القروض والتسهيلات لتحديد قطاعين (الأنشطة التجارية والجغرافية)، وذلك باستخدام منهج المخاطر والمكافآت، تمثل هذه القطاعات الأساس الذي يبني عليه البنك تقاريره عن تحليل القطاعات الرئيسية. يتم تنفيذ المعاملات بين القطاعات وفقاً لأسعار تحددها الإدارة مع الأخذ بعين الاعتبار التكلفة الهامشية للأموال. بالإضافة إلى ذلك، تم تقديم قطاعات الأعمال مبكراً وفقاً لمتطلبات المعيار الدولي ١٤ تقرير القطاع وتستخدم أيضاً من قبل المدير العام لتخصيص الموارد للقطاعات وتقييم أدائها.

٢/٣٢ المنتجات والخدمات المنتجة لإيرادات القطاعات المتضمنة في التقارير

إن المعلومات التي قُدمت إلى صانعي القرار التشغيلي الأساسي للبنك، بغرض توزيع الموارد للقطاع وتقييم الأداء، تركز بشكل أكثر تحديداً على قطاعات الأعمال للبنك. لأغراض تشغيلية، تم توزيع أنشطة البنك إلى قطاعين رئيسيين هما:

(أ) الأنشطة البنكية التجارية والتي تمثل بشكل رئيسي تقديم القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى والودائع والحسابات الجارية لعملاء البنك.

(ب) الأنشطة البنكية الاستثمارية والتي تمثل بشكل رئيسي إدارة المحفظة الاستثمارية للبنك.

يمثل الجدول التالي المعلومات المتعلقة بقطاعات الأعمال الخاصة بالبنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠:

المجموع ألف درهم	غير مخصصة ألف درهم	الأنشطة البنكية الاستثمارية ألف درهم	الأنشطة البنكية التجارية ألف درهم	
				إيرادات من العملاء الخارجيين
٥٥٠,٠٥٠	-	-	٥٥٠,٠٥٠	صافي إيرادات الفوائد
١٢١,١٧٧	-	-	١٢١,١٧٧	صافي إيرادات الرسوم والعمولات
٦,٣٨٧	-	٦,٣٨٧	-	إيرادات استثمارات
٢٠,٣٣٤	-	-	٢٠,٣٣٤	أرباح عملات أجنبية
				صافي خسارة في تقييم الاستثمارات
(٣٥,١٣٢)	-	(٣٥,١٣٢)	-	العقارية
٦,١٠٠	-	٦,١٠٠	-	إيرادات أخرى
١٩,٥٢٣	-	١٩,٥٢٣	-	إيرادات من بيع شركات تابعة وشركة زميلة
٦٨٨,٤٣٩	-	(٣,١٢٢)	٦٩١,٥٦١	إيرادات تشغيلية
				بنود غير نقدية مادية أخرى
(٧٥,٤٦٣)	-	-	(٧٥,٤٦٣)	صافي إنخفاض في قيمة الموجودات المالية
(١٠,٩٥١)	(١٠,٩٥١)	-	-	إستهلاك ممتلكات ومعدات
(٧,٧٨٤)	-	-	(٧,٧٨٤)	إطفاء موجودات غير ملموسة
٤٠٣,٩٤٧	(١٨,٨١٩)	(٣٠,٨٤٦)	٤٥٣,٦١٢	صافي ربح السنة بعد الضرائب
٢٠,٦١٧,٦٨٠	٣٢٢,٠٨٨	٢,٢٠٠,٤٧٤	١٨,٠٩٥,١١٨	الموجودات القطاعية
١٦,٢٢٢,٧٤٨	٢٦١,٣٧٠	٥٥٠,٩٥٠	١٥,٤١٠,٤٢٨	المطلوبات القطاعية
٣٠,١٤٠	٣٠,١٤٠	-	-	إضافات إلى موجودات غير متداولة

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (بتبع)

٣٢ المعلومات القطاعية (بتبع)

٢/٣٢ المنتجات والخدمات المنتجة لإيرادات القطاعات المتضمنة في التقارير (بتبع)

يمثل الجدول التالي المعلومات المتعلقة بقطاعات الأعمال الخاصة بالبنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩:

المجموع ألف درهم	غير مخصصة ألف درهم	الأنشطة البنكية الاستثمارية ألف درهم	الأنشطة البنكية التجارية ألف درهم	
٥٦٥,٣٤٨	-	-	٥٦٥,٣٤٨	إيرادات من العملاء الخارجيين
١٢١,٧٧٥	-	-	١٢١,٧٧٥	صافي إيرادات الفوائد
٤٥,٦٤٢	-	٤٥,٦٤٢	-	صافي إيرادات الرسوم والعمولات
٢٣,٠٩٢	-	-	٢٣,٠٩٢	إيرادات استثمارات
(١٢,١٠٨)	-	(١٢,١٠٨)	-	أرباح عملات أجنبية
٧,٤٦٠	-	(١,١٠٥)	٨,٥٦٥	صافي خسارة في تقييم الإستثمارات العقارية
				إيرادات/ (خسائر) أخرى
٧٥١,٢٠٩	-	٣٢,٤٢٩	٧١٨,٧٨٠	إيرادات تشغيلية
(٨٩,٨٩٩)	-	-	(٨٩,٨٩٩)	بنود غير نقدية مادية أخرى
(١٠,٢٧٥)	-	-	(١٠,٢٧٥)	صافي إنخفاض في قيمة الموجودات المالية
				إستهلاك ممتلكات ومعدات
٤٧٥,٤٩٧	(٧,٣٧٠)	١٦,٢٦٥	٤٦٦,٦٠٢	صافي ربح السنة بعد الضرائب
١٨,٠٦١,٨٥٢	٥٣٠,٥٥٩	٢,٢٥١,١٣٢	١٥,٢٨٠,١٦١	الموجودات القطاعية
١٣,٩٦٥,١٥٣	١٩٩,٦٠٤	٧٣٤,٦٠٠	١٣,٠٣٠,٩٤٩	المطلوبات القطاعية
٢٤,٨٤٢	١٦,٣٠٤	٨,٥٣٨	-	إضافات إلى موجودات غير متداولة

تمثل الإيرادات الواردة أعلاه الإيرادات المتولدة من العملاء الخارجيين. لم تتم أية عمليات بيع بين القطاعات خلال هذه السنة (٢٠٠٩: لا يوجد). إن المعاملات بين القطاعات، تكلفة الأموال وتخصيص النفقات لا يتم تحديدها من قبل الإدارة لغرض تخصيص الموارد. إن السياسات المحاسبية لتقارير القطاعات هي نفس السياسات المحاسبية التي يستخدمها البنك التي تم تفصيلها في إيضاح ٣.

لأغراض مراقبة أداء القطاعات وتخصيص الموارد بين قطاعات:

- يتم تخصيص جميع الموجودات لتقارير القطاعات باستثناء الممتلكات والمعدات والشهرة والموجودات غير الملموسة وبعض المبالغ المدرجة في الموجودات الأخرى و
- يتم تخصيص جميع المطلوبات لتقارير القطاعات باستثناء بعض المبالغ المدرجة في المطلوبات الأخرى.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣٢ المعلومات القطاعية (يتبع)

٣/٣٢ المعلومات الجغرافية

يعمل البنك ضمن قطاعين جغرافيين رئيسيين - الإمارات العربية المتحدة (بلد المنشأ) ولبنان (يشار إليها "أجنبي").

إن إيرادات البنك من العملاء الخارجيين والمعلومات عن الموجودات غير المتداولة حسب القطاع الجغرافي موضحة أدناه:

المجموع ألف درهم	أجنبي ألف درهم	بلد المنشأ ألف درهم	
٦٨٨,٤٣٩	١١٥,٨٤٨	٥٧٢,٥٩١	٢٠١٠ إيرادات تشغيلية (من العملاء الخارجيين)
١,٦١٤,٢٠٤	٤٥٠,٦٩٨	١,١٦٣,٥٠٦	موجودات غير متداولة
٧٥١,٢٠٩	١٠٥,٣٦٢	٦٤٥,٨٤٧	٢٠٠٩ إيرادات تشغيلية (من العملاء الخارجيين)
١,٤٧٦,٧٠٠	٣٧٠,٣٩٥	١,١٠٦,٣٠٥	موجودات غير متداولة

٤/٣٢ معلومات حول العملاء الرئيسيين

في سنة ٢٠١٠ هنالك عميلان يمثلان أكثر من ١٠% من إيرادات البنك من العملاء الخارجيين وفي سنة ٢٠٠٩ عميل واحد يمثل أكثر من ١٠% من عائدات البنك من العملاء الخارجيين.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (بتبع)

٣٣ - تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية

(أ) الجدول التالي يوضح تصنيف البنك لكل صنف من الموجودات والمطلوبات المالية والقيمة الدفترية لكل منهما كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠:

المجموع	التكاليف المضافة	بالبقية العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	بالبقية العادلة من خلال الأرباح والخسائر	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
				الموجودات المالية:
١,٨٣٣,٥٥٠	١,٨٣٣,٥٥٠	-	-	النقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
٣,٢٧٢,٤٥٢	٣,٢٧٢,٤٥٢	-	-	ودائع وأرصدة لدى البنوك
١٢,١٠٦,٨٤٠	١٢,١٠٦,٨٤٠	-	-	قروض وسلفيات، صافي
٨٨٨,١٠٤	-	٨١٨,٤٤٨	٦٩,٦٥٦	موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة
٩٠٢,٥٣٠	٩٠٢,٥٣٠	-	-	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المضافة
٩٥٥,٨٨٢	٩٥٥,٨٨٢	-	-	موجودات أخرى
١٩,٩٥٩,٣٥٨	١٩,٠٧١,٢٥٤	٨١٨,٤٤٨	٦٩,٦٥٦	المجموع
				المطلوبات المالية:
١٤,٣٧٧,٣٢٧	١٤,٣٧٧,٣٢٧	-	-	ودائع العملاء
٤٢٣,٩٧٩	٤٢٣,٩٧٩	-	-	ودائع وأرصدة مستحقة للبنوك
٧٦٧,٤٢٩	٧٦٧,٤٢٩	-	-	مطلوبات أخرى
٥٥٠,٩٥٠	٥٥٠,٩٥٠	-	-	قرض مشترك
١٦,١١٩,٦٨٥	١٦,١١٩,٦٨٥	-	-	المجموع

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (بتبع)

٣٣ - تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية (بتبع)

(ب) الجدول التالي يوضح تصنيف البنك لكل صنف من الموجودات والمطلوبات المالية والقيمة الدفترية لكل منهما كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩:

المجموع	التكاليف المطفاة الأخرى	محتفظ بها		بالقيمة العادلة من	
		لتاريخ للإستحقاق	قروض وسلف	مخالحة للبيع	خلال الأرباح والخسائر
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات المالية:					
١,١٨٢,٧٥٦	١,١٨٢,٧٥٦	-	-	-	-
٢,٢٣٢,٧٤٤	٢,٢٣٢,٧٤٤	-	-	-	-
١١,٤٥٠,٤٨٢	-	-	١١,٤٥٠,٤٨٢	-	-
٢٤٧,٨٧٥	-	-	-	-	٢٤٧,٨٧٥
١,٣٩١,٢٢١	-	١٠,١١٥	-	١,٣٨١,١٠٦	-
٧٩٧,٠٢٦	٧٩٧,٠٢٦	-	-	-	-
<u>١٧,٣٠٢,١٠٤</u>	<u>٤,٢١٢,٥٢٦</u>	<u>١٠,١١٥</u>	<u>١١,٤٥٠,٤٨٢</u>	<u>١,٣٨١,١٠٦</u>	<u>٢٤٧,٨٧٥</u>
المطلوبات المالية:					
١٢,١١٣,٢٩٨	١٢,١١٣,٢٩٨	-	-	-	-
٥٠٣,٤٧٣	٥٠٣,٤٧٣	-	-	-	-
٥٤٤,٥٢٢	٥٤٤,٥٢٢	-	-	-	-
٧٣٤,٦٠٠	٧٣٤,٦٠٠	-	-	-	-
<u>١٣,٨٩٥,٨٩٣</u>	<u>١٣,٨٩٥,٨٩٣</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣٣ - تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية (يتبع)

يوضح الجدول أعلاه تصنيف وقياس الموجودات المالية وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٩ والمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٩ كما في تاريخ التطبيق المبني ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.			
القيمة الدفترية الجديدة	القيمة الدفترية الأصلية	فئات القياس الجديدة (وفقاً لـ IFRS 9)	فئات القياس الأصلية (وفقاً لـ IAS 39)
١,٨٣٣,٥٥٠	١,٨٣٣,٥٥٠	الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة	تكاليف مطفأة أخرى
٣,٢٧٢,٤٥٢	٣,٢٧٢,٤٥٢	الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة	تكاليف مطفأة أخرى
٩٩	٩٩	الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١٥٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠	الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة	الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٦٩,٥٥٧	٦٩,٥٥٧	الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١٢,١٠٦,٨٤٠	١٢,١٠٦,٨٤٠	الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة	قروض وسلفيات
٦٨٩,٣٥٤	٧٠٢,٢٩٠	الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة	إستثمارات متاحة للبيع
٨١٨,٤٤٨	٨١٨,٤٤٨	الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	إستثمارات متاحة للبيع
٦٣,١٧٦	٦٣,١٧٦	الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة	محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق
٩٥٥,٨٨٢	٩٥٥,٨٨٢	الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة	تكلفة مطفأة أخرى
٥٩	٥٩	الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

- محتفظ بها للمتاجرة

النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية

وإذائع وأرصدة لدى البنوك

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:

- محتفظ بها للمتاجرة

سندات دين

سندات دين

- الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:

أدوات ملكية

القروض والسلف، صافي

إستثمارات غير متاحة للمتاجرة

- متاحة للبيع

سندات دين

أدوات ملكية

- محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق

سندات دين

فوائد مستحقة وموجودات أخرى

فوائد وموجودات أخرى

القيمة العادلة الموجبة للمشتقات

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (بتبع)

٣٤ إدارة المخاطر

لدى البنك لجان للمدراء الرئيسيين لمراقبة إدارة المخاطر. تقوم اللجنة التنفيذية بناءً على تفويض من مجلس الإدارة بتعريف السياسات، العمليات والأنظمة لإدارة ومراقبة مخاطر الائتمان. كما تقوم بوضع سياسات، أنظمة وحدود لمخاطر سعر الفائدة، مخاطر العملات الأجنبية ومخاطر السيولة. كما لدى البنك أيضاً قسم لإدارة مخاطر الائتمان الذي يقوم بالتأكد من التقيد بجميع السياسات والعمليات الخاصة بإدارة المخاطر بشكل مستقل. يقوم قسم التدقيق الداخلي للبنك بشكل رئيسي بتقييم مدى فعالية ضوابط مخاطر التشغيل. تم تفويض هذه المهمة إلى شركة محاسبة في المنطقة للحرص على الاستقلالية والموضوعية.

إدارة مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في عدم التزام أحد الأطراف لعقود الأدوات المالية بالوفاء بالتزاماته مما يؤدي إلى تكبد الطرف الآخر لخسائر مالية. يحاول البنك التحكم في مخاطر الائتمان من خلال متابعة المخاطر الائتمانية والحد من التركيز على التعامل مع أطراف محددة، والتقييم المستمر للقدرة الائتمانية المتعلقة بالأطراف التي يتعامل معها البنك. إضافة إلى مراقبة حدود الائتمان، يقوم البنك بإدارة المخاطر المتعلقة بأنشطة المناجزة عن طريق الدخول في اتفاقيات التسوية وترتيبات الضمان مع الأطراف الأخرى حسبما تقتضيه الظروف للحد من فترة التعرض للمخاطر. وقد يقوم البنك في بعض الحالات بإلغاء معاملات أو تحويلها على أطراف أخرى لتخفيض مخاطر الائتمان.

تنتج تركيزات مخاطر الائتمان عندما تتعامل مجموعة من الأطراف في أنشطة تجارية متشابهة أو في أنشطة ضمن منطقة جغرافية واحدة، أو عندما تكون لها نفس السمات الاقتصادية مما يؤثر على مقدرتها على الوفاء بالتزاماتها التعاقدية بشكل مشابه في حالة بروز تغيرات اقتصادية أو سياسية أو أي تغيرات أخرى. وتشير تركيزات الائتمان إلى حساسية أداء البنك تجاه التطورات التي قد تطرأ على قطاع أعمال معين أو منطقة جغرافية معينة.

تقوم اللجنة التنفيذية لدى البنك بمراجعة والتصديق السياسات المتعلقة بالائتمان. يتم الموافقة على جميع حدود الائتمان وذلك بموجب سياسة البنك الائتمانية المبينة في دليل سياسات الائتمان. إن أقسام الائتمان والتسويق منفصلة بالإضافة إلى ذلك وحين يكون ذلك ممكن، إن القروض مضمونة بأنواع رهونات مقبولة وذلك لمقابلة مخاطر الائتمان. ويقوم البنك بالإضافة إلى ذلك بحد المخاطر بتوزيع موجوداته على قطاعات اقتصادية وصناعية.

إن جميع التسهيلات الائتمانية مدارة ومراقبة من قبل قسم إدارة الائتمان. وتجري مراجعة دورية من قبل قسم إدارة الائتمان ويتم تصنيف مخاطر التسهيلات بناءً على المقاييس المبينة في دليل سياسات الائتمان.

إن حدود التعرضات الخارجية وحدود تعرضات المؤسسات المالية للأسواق المالية والخزينة يتم الموافقة عليها بموجب البنات المعدة من قبل اللجنة التنفيذية للبنك ويتم مراقبتها من قبل المدراء الرئيسيين بشكل يومي.

إن اللجنة التنفيذية هي مسؤولة عن وضع السياسة الائتمانية للبنك وتقوم بوضع حدود للقطاعات الصناعية وتوافق على الاستثناءات للسياسات وتجري مراجعة دورية للمحافظ للتحقق من جودتها.

تعهد الإفراض التجاري/ المؤسسات

إن جميع طلبات الائتمان للإفراض التجاري والمؤسسات تخضع لسياسات البنك الائتمانية ولمعايير التعهدات وحدود القطاعات (إن وجدت) والمتطلبات القانونية المطبقة من حين لآخر. لا يقوم البنك بإفراض شركات تعمل في قطاعات يعتبرها البنك على أنها ذات صفات خطيرة وعندما يكون مطلوب وجود معرفة متخصصة للقطاع. بالإضافة يضع البنك حدود إئتمان لجميع العملاء بناءً على ملائمتهم المالية.

إن جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة من البنك تكون وفقاً للموافقة المسبقة بموجب نظام التعميد المعتمد وتحت المسؤولية النهائية للجنة التنفيذية والمدير العام للبنك وتحت مراقبة مجلس الإدارة. يجب أن يكون هناك إضامين للموافقة على أي طلب إئتماني لإفراض تجاري أو للمؤسسات.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (بتبع)

٣٤ إدارة المخاطر (بتبع)

إدارة مخاطر الائتمان (بتبع)

إجراءات مراجعة الائتمان وتصنيف القروض

يقوم قسم مخاطر الائتمان للبنك بإخضاع موجودات البنك الخطرة إلى تقييم جودة مستقل بصورة منتظمة وذلك كما هو مطلوب بموجب توجيهات البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة وسياسات البنك الداخلية وذلك للمساعدة من الإكتشاف المبكر للإستحقاقات ومشاكل الأداء المحتملة. يقوم قسم مخاطر الائتمان بتدقيق تصنيف المخاطر لجميع الزبائن التجاريين ويعطي تقييمه لمخاطر المحافظ لكل منتج وقطاع ويراقب إتباع جميع السياسات الائتمانية المعتمدة والتوجيهات والإجراءات لتكامل قطاعات البنك.

تصنف جميع تسهيلات الإقتراض التجارية/ المؤسسات للبنك بتصنيف واحد من عشرة تصنيفات (أ إلى ي) حيث يكون تصنيف أ ممتاز وتصنيف ي خسارة بدون ملائمة للإسترداد وتخصيص لكامل المبلغ. إن نظام تصنيف المخاطر يخضع لتقوية مهمة وذلك لإعطاء موضوعية ودقة أكثر وللإلتزام بمتطلبات بازل ٢ وتوجيهات أي آر بي.

عندما يتأخر سداد الائتمان يتم تعليق الفوائد ولا تدرج في بيان الدخل. إن المخصصات المحددة للديون المشكوك في تحصيلها يتم تكوينها بناءً على إمكانية تحصيل الرصيد القائم وتصنيف مخاطر الأصول.

ويمثل البنك لمتطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ والذي بموجبه يقيم البنك أية مخاسر الإنخفاض لمحفظة القروض وذلك بإحتساب صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة ولكل فرض. كما هو مطلوب من قبل البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة يأخذ البنك الرصيد الأعلى لمخصصات الخسائر الناتجة عن تطبيق المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ ومتطلبات البنك المركزي.

اللجنة التنفيذية

بالإضافة إلى عملياتها المتعلقة بالائتمان، لدى اللجنة التنفيذية صلاحيات واسعة ممنوحة من قبل مجلس الإدارة لإدارة هيكلية موجودات ومطلوبات البنك وإستراتيجية التمويل. وتراجع اللجنة التنفيذية معدلات السيولة وهيكلية الموجودات والمطلوبات وتعرضات معدلات الفوائد والعملات الأجنبية ومتطلبات المعدلات الداخلية والخارجية وتمويل الفجوات والأوضاع السوقية العالمية والداخلية الإقتصادية والمالية. وتضع اللجنة التنفيذية توجيهات إدارة مخاطر السيولة لأعمال البنك وذلك نتيجة إلى المراجعة التي تقوم بها.

إن الإدارة الرئيسية للبنك تقوم بمراقبة السيولة يومياً وتستخدم نموذج تظاهرات معدلات الفائدة لقياس ومراقبة حساسية معدلات الفوائد وسيناريوهات تغيرات معدلات الفوائد.

إن اللجنة التنفيذية تضم رئيس مجلس الإدارة وثلاثة أعضاء من مجلس الإدارة بالإضافة إلى المدير التنفيذي والمدير العام. وتجتمع اللجنة التنفيذية مرة أو أكثر كل ٤٥ يوم وذلك حسب المتطلبات. ويتطلب النصاب القانوني حضور جميع الأعضاء إجتماعات اللجنة وتصدر القرارات بالإجماع.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣٤ إدارة المخاطر (يتبع)

إدارة مخاطر الائتمان (يتبع)

التعرض الأقصى لمخاطر الائتمان

قروض وسلفيات للعملاء

٢٠٠٩ ٢٠١٠
ألف درهم ألف درهم

٢٥٩,٦٩٦ ٣١٠,٨٢٥

القيمة الدفترية

قروض فردية منخفضة القيمة

تصنيف (ط إلى ي) - المبلغ الإجمالي

قروض لم تتجاوز فترة استحقاقها وليست منخفضة القيمة

١,٠٧٧,١٣١ ٨٧١,٠٠٨

٦,٩٧٥,٩١٠ ٦,٣١٧,١٩٧

١,٨٢٥,٧٩٧ ٣,٢٣٥,٩٣١

١,٢٩٩,٩٥١ ١,٥٧٩,٨٨٧

٨٤,٢٣٠ ٨١,٧٩٦

٢٩,٥٧٤ -

تصنيف أ

تصنيف ب

تصنيف ج

تصنيف د

تصنيف هـ

تصنيف و

١١,٥٥٢,٢٨٩ ١٢,٣٩٦,٦٤٤

٢٥٥,٤٨٩ ٢٧١,٤٩٩

تجاوزت موعد استحقاقها وغير منخفضة القيمة

١١,٨٠٧,٧٧٨ ١٢,٦٦٨,١٤٣

مجموع القيمة الدفترية

(٣٥٧,٢٩٦) (٥٦١,٣٠٣)

مخصص إنخفاض القيمة

القروض والأوراق المالية المنخفضة

إن القروض والأوراق المالية المنخفضة هي قروض وأوراق مالية يحدد البنك على أن هناك احتمال عدم تحصيل المبلغ الأساسي والفائدة المستحقة بموجب شروط إتفاقيات التعاقد وتصنف هذه القروض ضمن تصنيف ط إلى ي بموجب تصنيف البنك الداخلي.

مخصص إنخفاض القيمة

يقوم البنك بأخذ مخصص لخسائر الإنخفاض في القيمة والذي يمثل تقديره للخسائر المحتملة على محافظ القروض والسلفيات لديه. إن البنود الرئيسية لهذا المخصص تمثل خسارة محددة متعلقة بمخاطر جوهرية فردية، ومخصص خسارة جماعية تم أخذه لمجموعات موجودات متجانسة لمقابلة الخسائر المتكبدة والتي لم يتم التعرف عليها لقروض تخضع لتقدير إنخفاض في القيمة فردياً.

سياسة شطب القروض

يقوم البنك بشطب القرض أو الأوراق المالية (وأي مخصصات متعلقة بخسائر الإنخفاض في القيمة) عندما يحدد البنك ان القروض/الأوراق المالية غير قابلة للتحصيل. إن هذا التحديد يتم بعد الأخذ بعين الإعتبار المعلومات مثل ظهور تغييرات جوهرية في الموقف المالي للمقترض/ المصدر حيث يتبين عدم تمكن المقترض/المصدر من تسديد الالتزام، أو أن تكون المتحصلات من الرهونات غير كافية لتسديد كامل التعرض.

بنك المشاركة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣٤ إدارة المخاطر (يتبع)

إدارة مخاطر الإئتمان (يتبع)

سياسة شطب القروض (يتبع)

يحفظ البنك بضمانات مقابل القروض والسلفيات وذلك بشكل رهونات الممتلكات والسيارات والآلات، والهوامش النقدية، الودائع المرهونة، والضمانات وغيرها. يوافق البنك على ضمانات في الغالب من بنوك محلية لديهم سمعة جيدة أو بنوك عالمية، شركات كبيرة محلية وشركات عالمية، وأفراد لديهم صافي قيم ائتمانية عالية. قدرت الإدارة القيمة العادلة للضمانات بمبلغ ١٠,٦ مليار درهم (٢٠٠٩: ٩,٤٧ مليار درهم).

لم يكن هناك أية رهونات متعلقة مقابل الإستثمارات في الأوراق المالية.

إدارة مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكمن في عدم مقدرة البنك على الوفاء بالتزاماته التمويلية.

يدير البنك سيولته بموجب متطلبات البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة والتوجيهات الداخلية للبنك. حدد البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة متطلبات معدل النقد على إجمالي الودائع على أن يتراوح بين ١% للودائع لأجل و ٤% للودائع تحت الطلب وذلك حسب فترة الإيداعات. كما ويفرض البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة معدل استخدام إلزامي يبلغ ١:١ حيث أن القروض والسلفيات (تضم إيداعات بين البنوك التي لديها تاريخ إستحقاق أكثر من ثلاثة أشهر) لا يجب أن تزيد عن الأموال الثابتة. وتعرف الأموال الثابتة من قبل البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة على أنها تعني الأموال الحرة للبنك، الإيداعات بين البنوك والتي لديها فترة إستحقاق تزيد عن سنة أشهر وودائع العملاء الثابتة. وللحماية مقابل مخاطر السيولة لقد نوع البنك مصادر أمواله ويدير موجوداته أخذاً بعين الإعتبار السيولة، وينشد على المحافظة على نسبة مفضلة ما بين النقد ومعادلات النقد والإستثمارات المدرجة التي لها سيولة تسهيل. إن اللجنة التنفيذية تعد وتراقب معدلات السيولة وتراجع وتطور سياسات البنك لإدارة السيولة للتأكد بأن البنك يقوم بالوفاء بالتزاماته عند إستحقاقها. أوكلت مسؤولية إدارة مخاطر السيولة وفقاً للمعايير التي وضعتها اللجنة التنفيذية إلى لجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO) والتي تتألف من نائب المدير العام وكبار المسؤولين التنفيذيين في قسم الخزينة والتمويل والإستثمار.

إن المنهج الذي يتبعه البنك لإدارة السيولة هي التأكد أنه لدى البنك دائماً سيولة كافية لمقابلة التزاماته عند إستحقاقها وذلك خلال الأوضاع العادية والإجهاضية وذلك بدون تكبد خسائر غير مقبولة أو أضرار محتملة لسمعة البنك.

يقوم قسم الخزينة بالإتصال بأقسام البنك الأخرى بخصوص ملخصات السيولة للموجودات والمطلوبات المالية وتفصيل التدفقات النقدية المتوقعة التي ستنج من الأعمال المستقبلية المتوقعة. ويحافظ قسم الخزينة على محفظة موجودات مسيلة قصيرة الأجل للتأكد من أن السيولة محافظ عليها من خلال أعمال البنك ككل.

تتم مراجعة الوضع اليومي للسيولة ويتم القيام بخصوصات سيولة إجهاضية بشكل منتظم وذلك تحت سيناريوهات متنوعة تغطي كل من أوضاع السوق العادية والأوضاع الإجهاضية. إن جميع سياسات وإجراءات السيولة تخضع لمراجعة وموافقة اللجنة التنفيذية. إن جدول الوضع اليومي التي تبين مراكز البنك للسيولة والعملات الأجنبية يتم مراجعتها من قبل الإدارة الرئيسية. ويتم إعداد تقرير ملخص يضم أية إستثناءات والخطوات التي يجب إتباعها لتصحيح الوضع ويتم تقديم هذا التقرير إلى اللجنة التنفيذية.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (بتبع)

٣٤ إدارة المخاطر (بتبع)

إن تحديد تواريخ استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ على أساس الفترة المتبقية من تاريخ التقرير إلى تاريخ الاستحقاق التعاقدية هي كما يلي:

المجموع ألف درهم	بدون تاريخ ألف درهم	أكثر من سنة ألف درهم	أكثر من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	خلال ٣ أشهر ألف درهم	
١,٨٣٣,٥٥٠	-	٢٠٣,٨٠٧	٣٤١,٨٢٧	١,٢٨٧,٩١٦	الموجودات
٣,٢٧٢,٤٥٢	-	-	٣١٣,١٢٢	٢,٩٥٩,٣٣٠	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
١٢,١٠٦,٨٤٠	-	٣,٤٩٤,٨٣٤	١,٥٣٠,٠٩٠	٧,٠٨١,٩١٦	ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك
٨٨٨,١٠٤	٦٥٠,٣٧١	-	-	٢٣٧,٧٣٣	قروض وسلفيات أخرى، صافي
٩٠٢,٥٣٠	-	٦٦٧,٤٦٥	٢٠٠,٦٤٩	٣٤,٤١٦	موجودات مالية بالقيمة العادلة
١٤٩,٦٦٥	١٤٩,٦٦٥	-	-	-	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
٩٦٤,١٠٤	١١,٢٥١	١٩٢,٩٧٤	٩١,٨٢٥	٦٦٨,٠٥٤	إستثمارات عقارية
٢٢٧,٢٨٢	٢٢٧,٢٨٢	-	-	-	موجودات أخرى
٢٧٣,١٥٣	٢٧٣,١٥٣	-	-	-	ممتلكات ومعدات
-	-	-	-	-	الشهرة وموجودات غير ملموسة أخرى
<u>٢٠,٦١٧,٦٨٠</u>	<u>١,٣١١,٧٢٢</u>	<u>٤,٥٥٩,٠٨٠</u>	<u>٢,٤٧٧,٥١٣</u>	<u>١٢,٢٦٩,٣٦٥</u>	مجموع الموجودات
١٤,٣٧٧,٣٢٧	١,٧٧٤,٦٩٩	٢٧٠,٩٧١	٢,٢٠٧,١٤٢	١٠,١٢٤,٥١٥	المطلوبات وحقوق الملكية
٤٢٣,٩٧٩	-	-	٤,٦٢٩	٤١٩,٣٥٠	ودائع العملاء
٨٧٠,٤٩٢	٨,٨٦٧	٥١,٣٥٣	٢١,٩٥٤	٧٨٨,٣١٨	ودائع وأرصدة مستحقة للبنوك
٥٥٠,٩٥٠	-	-	٥٥٠,٩٥٠	-	مطلوبات أخرى
٤,٣٩٤,٩٣٢	٤,٣٩٤,٩٣٢	-	-	-	قرض مشترك
-	-	-	-	-	حقوق الملكية
<u>٢٠,٦١٧,٦٨٠</u>	<u>٦,١٧٨,٤٩٨</u>	<u>٣٢٢,٣٢٤</u>	<u>٢,٧٨٤,٦٧٥</u>	<u>١١,٣٣٢,١٨٣</u>	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣٤ إدارة المخاطر (يتبع)

إن تحديد تواريخ استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ على أساس الفترة المتبقية من تاريخ التقرير إلى تاريخ الاستحقاق التعاقدية هي كما يلي:

المجموع ألف درهم	بدون تاريخ ألف درهم	أكثر من سنة ألف درهم	أكثر من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	خلال ٣ أشهر ألف درهم	
					الموجودات
١,١٨٢,٧٥٦	-	٤٧٥,٩١٨	١٤٢,١٨٧	٥٦٤,٦٥١	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
٢,٢٣٢,٧٤٤	-	-	٣٦٢,٣٦٤	١,٨٧٠,٣٨٠	ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك
١١,٤٥٠,٤٨٢	-	٢,٧٥٣,٦٦٣	١,٥٨٦,٧٢٦	٧,١١٠,٠٩٣	قروض وسلفيات، صافي موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٢٤٧,٨٧٥	-	١٥٠,٠٠٠	-	٩٧,٨٧٥	استثمارات غير محتفظ بها لغرض المتاجرة
١,٣٩١,٢٢١	٥٩٢,٧٥٧	٥٨٧,٥١١	٩,٨٧٩	٢٠١,٠٧٤	إستثمار في شركة زميلة
٨٠,٠٧٤	٨٠,٠٧٤	-	-	-	إستثمارات عقارية
١٨٤,٧٩٧	١٨٤,٧٩٧	-	-	-	موجودات أخرى
٨٠٢,٨٦٢	١١,٤٣٩	٢٣٦,٦٤٢	٩١,٨٢٥	٤٦٢,٩٥٦	ممتلكات ومعدات
٢٠٨,١٠٤	٢٠٨,١٠٤	-	-	-	الشهرة وموجودات غير ملموسة أخرى
٢٨٠,٩٣٧	٢٨٠,٩٣٧	-	-	-	
١٨,٠٦١,٨٥٢	١,٣٥٨,١٠٨	٤,٢٠٣,٧٣٤	٢,١٩٢,٩٨١	١٠,٣٠٧,٠٢٩	مجموع الموجودات
					المطلوبات وحقوق الملكية
١٢,١١٣,٢٩٨	١,٢٥٨,١١٢	٦٣٠,٠٣٤	١,٤٥٠,٤٢١	٨,٧٧٤,٧٣١	ودائع العملاء
٥٠٣,٤٧٣	-	-	٥,٤١٨	٤٩٨,٠٥٥	ودائع وأرصدة مستحقة للبنوك
٦١٣,٧٨٢	-	٥٨,٤١٣	-	٥٥٥,٣٦٩	مطلوبات أخرى
٧٣٤,٦٠٠	-	-	٧٣٤,٦٠٠	-	قرض مشترك
٤,٠٩٦,٦٩٩	٤,٠٩٦,٦٩٩	-	-	-	حقوق الملكية
١٨,٠٦١,٨٥٢	٥,٣٥٤,٨١١	٦٨٨,٤٤٧	٢,١٩٠,٤٣٩	٩,٨٢٨,١٥٥	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣٤ إدارة المخاطر (يتبع)

إدارة مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي تلك المخاطر التي ينتج عنها تقلبات في القيم العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية نظراً للتغيرات في السوق مثل معدلات الفوائد وأسعار العملات الأجنبية وأسعار الأسهم. يقوم البنك بتصنيف التعرض إلى مخاطر السوق إما لمخاطر تجارية أو مخاطر غير تجارية أو بنكية.

(أ) مخاطر السوق - المحافظ التجارية

قام المجلس التنفيذي بوضع حدود لدرجة المخاطر المقبولة لإدارة المحفظة التجارية. يحتفظ البنك بمحفظة استثمارية متنوعة بصورة جيدة. لإدارة مخاطر السوق في المحافظ التجارية، يحتفظ البنك بدرجة محدودة من مخاطر السوق بناءً على السياسات المفضلة والتي تقوم الإدارة العليا بمراقبتها بشكل مستمر. إن المعاملات التجارية لحساب البنك الخاص مداراة بواسطة وضع حدود للمعاملات التجارية لحساب البنك الخاص مع حد لإيقاف الخسائر.

تتكون المحفظة التجارية للبنك بشكل رئيسي من أدوات حقوق الملكية في شركات مدرجة بالأسواق المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة. ولهذا فإن مخاطر السوق للمحفظة التجارية مقتصرة على مخاطر أسعار الأسهم.

إن مخاطر أسعار الأسهم تمثل مخاطر انخفاض القيمة العادلة للأسهم المدرجة ضمن المحافظ التجارية للبنك نتيجة للتغيرات في مستويات مؤشرات الأسهم وقيمة الأسهم الفردية.

إن محفظة البنك الاستثمارية لأغراض المتاجرة متنوعة بصورة جيدة من حيث الأنشطة الاقتصادية ولديها معدل حساسية "بيتا" قدره ٣,٢٢ (٢٠٠٩: ٣,٠٣) مقارنة مع أسواق الإمارات. إن حساسية أدوات حقوق الملكية لدى البنك نتيجة تغير مقبول في مؤشرات الأسهم مع إبقاء باقي المتغيرات ثابتة هي كالآتي:

مؤشرات السوق	التغير في سعر السهم %	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	التأثير على الدخل ألف درهم	التغير في سعر السهم %	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	التأثير على الدخل ألف درهم
أسواق عالمية	+١%	٢,٢٤١		+١%	٢,٥٧٧	

إن استثمارات البنك في الاستثمارات المتاحة للبيع المدرجة في أسواق أخرى هي غير مهمة.

(ب) مخاطر السوق - الحسابات غير التجارية أو البنكية

تنشأ مخاطر السوق للحسابات غير التجارية أو البنكية بشكل رئيسي من تغيرات في سعر الفائدة، تعرضات أسعار العملات الأجنبية وتغيرات أسعار الأسهم.

(١) مخاطر أسعار الفائدة

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من الإحتمال في أن التغيرات في سعر الفائدة قد تؤثر على قيم الأدوات المالية. يتعرض البنك لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة عدم مطابقة وفجوات الناتجة عن قيمة الموجودات والمطلوبات.

يستخدم البنك نماذج المحاكاه لقياس ومراقبة حساسية معدلات الفوائد بصورة دورية ويتم تحليل ومراجعة النتائج من قبل الإدارة العليا. حيث أن معظم موجودات ومطلوبات البنك المالية هي بمعدلات عائمة، وبالتالي فإن القروض وإبداعات العملاء يتم إعادة تسعيرها بشكل متزامن ويتم الحصول على تحوط طبيعي وبالتالي يتم تقليل مخاطر معدلات أسعار الفائدة. إضافة إلى ذلك فإنه يتم إعادة تسعير موجودات ومطلوبات البنك المالية سنوياً وبالتالي يتم الحد من مخاطر معدلات أسعار الفائدة.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣٤ إدارة المخاطر (يتبع)

إن حساسية أسعار الفائدة للبنك بناءً على أساس ترتيبات إعادة تسعير الفائدة أو تواريخ الإستحقاق أيهما أقرب كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ كانت كما يلي:

المجموع ألف درهم	غير حساسة لسعر الفائدة ألف درهم	أكثر من سنة ألف درهم	أكثر من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	خلال ٣ أشهر ألف درهم	سعر الفائدة الفعلي	الموجودات
١,٨٣٣,٥٥٠	٨١٦,٣٢٢	-	-	١,٠١٧,٢٢٨	١.٤٧%	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
٣,٢٧٢,٤٥٢	٢٠٧,٨٤٩	-	٧٠,٢٦٣	٢,٩٩٤,٣٤٠	٠.٤٧%	إيداعات وأرصدة مستحقة من البنوك
١٢,١٠٦,٨٤٠	٥٥٤,٥٣٦	-	١٦٩,٥٦٧	١١,٣٨٢,٧٣٧	٧.٢٠%	قروض وسلفيات، صافي
٩٠٢,٦٢٩	٧٥٢,٦٢٩	-	-	١٥٠,٠٠٠	٥.١٣%	موجودات مالية أخرى - سندات دين
٨٨٨,٠٠٥	٨٨٨,٠٠٥	-	-	-	-	موجودات مالية أخرى - أدوات حقوق الملكية
١٤٩,٦٦٥	١٤٩,٦٦٥	-	-	-	٦.٠٠%	إستثمارات عقارية
٩٦٤,١٠٤	٧٠٣,٩٢٦	-	٢٦٠,١٧٨	-	-	موجودات أخرى
٢٢٧,٢٨٢	٢٢٧,٢٨٢	-	-	-	-	ممتلكات ومعدات، صافي
٢٧٣,١٥٣	٢٧٣,١٥٣	-	-	-	-	الشهرة والموجودات الملموسة الأخرى
٢٠,٦١٧,٦٨٠	٤,٥٧٣,٣٦٧	-	٥٠٠,٠٠٨	١٥,٥٤٤,٣٠٥		مجموع الموجودات
١٤,٣٧٧,٣٢٧	٢,٣٧٥,٠٨٥	-	٢,١٠٤,٧٧٧	٩,٨٩٧,٤٦٥	٣.٦٣%	المطلوبات وحقوق الملكية
٤٢٣,٩٧٩	٣٣,٢٤٠	-	٩,٣٩٧	٣٨١,٣٤٢	١.٨٣%	ودائع العملاء
٨٧٠,٤٩٢	٨٧٠,٤٩٢	-	-	-	-	ودائع وأرصدة مستحقة للبنوك
٥٥٠,٩٥٠	-	-	-	٥٥٠,٩٥٠	١.٧٩%	مطلوبات أخرى
٤,٣٩٤,٩٣٢	٤,٣٩٤,٩٣٢	-	-	-	-	قرض مشترك
		-	-	-	-	حقوق الملكية
٢٠,٦١٧,٦٨٠	٧,٦٧٣,٧٤٩	-	٢,١١٤,١٧٤	١٠,٨٢٩,٧٥٧		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية
-	(٣,١٠٠,٣٨٢)	-	(١,٦١٤,١٦٦)	٤,٧١٤,٥٤٨		فجوة النيود المدرجة في بيان المركز المالي
-	-	٣,١٠٠,٣٨٢	٣,١٠٠,٣٨٢	٤,٧١٤,٥٤٨		فجوة حساسية أسعار الفائدة المتركمة

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣٤ إدارة المخاطر (يتبع)

إن حساسية أسعار الفائدة للبنك بناءً على أساس ترتيبات إعادة تسعير الفائدة أو تواريخ الإستحقاق أيهما أقرب كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ كانت كما يلي:

المجموع ألف درهم	غير حساسة لسعر الفائدة ألف درهم	أكثر من سنة ألف درهم	أكثر من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	خلال ٣ أشهر ألف درهم	سعر الفائدة الفعلي	
١,١٨٢,٧٥٦	٧٠٨,٣٣٦	-	١٠٦,٥١٧	٣٦٧,٩٠٣	٣,٥٧%	الموجودات
٢,٢٣٢,٧٤٤	٤٠٢,٥٢٩	-	-	١,٨٣٠,٢١٥	٠,٣٧%	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
١١,٤٥٠,٤٨٢	٤٧٨,٣٠٥	١٣٨,٩٩٤	٣٨,٧٣٧	١٠,٧٩٤,٤٤٦	٧,٨%	إيداعات وأرصدة مستحقة من البنوك
٧٧٠,١٩٥	-	٥٧٧,٥١٠	-	١٩٢,٦٨٥	٦,٦٣%	قرض وسلفيات، صافي
٨٦٨,٩٠١	٨٦٨,٩٠١	-	-	-	-	موجودات مالية أخرى - سندات ديون
٨٠,٠٧٤	٨٠,٠٧٤	-	-	-	-	موجودات مالية أخرى - أدوات حقوق الملكية
١٨٤,٧٩٧	١٨٤,٧٩٧	-	-	-	-	إستثمار في شركة زميلة
٨٠٢,٨٦٢	٤٧٤,٣٩٥	-	-	-	-	إستثمارات عقارية
٢٠٨,١٠٤	٢٠٨,١٠٤	-	-	٣٢٨,٤٦٧	٨%	موجودات أخرى
٢٨٠,٩٣٧	٢٨٠,٩٣٧	-	-	-	-	ممتلكات ومعدات، صافي
-	-	-	-	-	-	الشهرة والموجودات الملموسة الأخرى
١٨,٠٦١,٨٥٢	٣,٦٨٦,٣٧٨	٧١٦,٥٠٤	١٤٥,٢٥٤	١٣,٥١٣,٧١٦		مجموع الموجودات
١٢,١١٣,٢٩٨	٢,٤٨٤,٥١٠	٦٨,٠٣٤	١,٦٧٣,٦٢٢	٧,٨٨٧,١٣٢	٣,٥٣%	المطلوبات وحقوق الملكية
٥٠٣,٤٧٣	١٥٧,٥٩٠	-	-	٣٤٥,٨٨٣	١,١١%	ودائع العملاء
٦١٣,٧٨٢	٦١٣,٧٨٢	-	-	-	-	ودائع وأرصدة مستحقة للبنوك
٧٣٤,٦٠٠	-	-	-	-	-	مطلوبات أخرى
٤,٠٩٦,٦٩٩	٤,٠٩٦,٦٩٩	-	-	٧٣٤,٦٠٠	١,٢٦%	قرض مشترك
-	-	-	-	-	-	حقوق الملكية
١٨,٠٦١,٨٥٢	٧,٣٥٢,٥٨١	٦٨,٠٣٤	١,٦٧٣,٦٢٢	٨,٩٦٧,٦١٥		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية
-	(٣,٦٦٦,٢٠٣)	٦٤٨,٤٧٠	(١,٥٢٨,٣٦٨)	٤,٥٤٦,١٠١		فجوة البنود المدرجة في بيان المركز المالي
-	-	٣,٦٦٦,٢٠٣	٣,٠١٧,٧٣٣	٤,٥٤٦,١٠١		فجوة حساسية أسعار الفائدة المترابطة

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (بتبع)

٣٤ إدارة المخاطر (بتبع)

إن سعر الفائدة الفعلي (العائد الفعلي) للاداء المالية النقدية هو المعدل الذي عندما يتم استخدامه حساب القيمة الحالية، ينتج عنه القيمة المدرجة للاداء بدون البنود الخاضعة للفوائد. إن المعدل هو معدل تاريخي للأدوات ذات المعدل الثابت التي تظهر بالتكلفة المطفأة ومعدل السوق الحالية لتسعير الأدوات ذات معدل الفائدة العائم وكذلك الأدوات التي تظهر بالقيمة العادلة.

يظهر الجدول التالي حساسية بيان الدخل وبيان حقوق الملكية للبنك نتيجة تغير محتمل في معدلات الفائدة مع إبقاء باقي المتغيرات ثابتة. إن حساسية بيان الدخل هو التأثير على صافي إيرادات الفوائد لسنة واحدة بناءً على الموجودات المالية الغير تجارية والمطلوبات المالية ذات معدلات فائدة عائمة بما في ذلك التأثير على أدوات التحوط كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ نتيجة التغير المحتمل في معدلات الفائدة. يتم احتساب حساسية بيان حقوق الملكية بإعادة تقييم الإستثمارات المتاحة للبيع ذات معدلات فائدة ثابتة بما في ذلك تأثير أدوات التحوط المتعلقة بها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ نتيجة تغير محتمل في معدلات الفائدة. يتم تحليل حساسية حقوق الملكية على أساس مدة الإستحقاق للأصل أو عقد المقايضة. يتم مراقبة جميع حسابات البنك المتعرضة وتحليلها لتركيزات العملات وتم إظهار الحساسيات المتعلقة بها بالآلاف درهم.

حساسية حقوق الملكية							٢٠١٠
المجموع ٢٠١٠	أكثر من ٥ سنوات	من ١ - ٥ سنوات أو أقل	سنة أو أقل	٦ أشهر أو أقل	حساسية إيرادات الفوائد	الزيادة الأساسية	العملة
٨,٤٣٧					٨,٤٣٧	٢٥+	درهم إماراتي
(٧٩٢)					(٧٩٢)	٢٥+	دولار أمريكي
(١,٠٩٧)					(١,٠٩٧)	٢٥+	أخرى
حساسية حقوق الملكية							٢٠٠٩
المجموع ٢٠٠٩	أكثر من ٥ سنوات	من ١ - ٥ سنوات أو أقل	سنة أو أقل	٦ أشهر أو أقل	حساسية إيرادات الفوائد	الزيادة الأساسية	العملة
١٠,٣٢٦	-	-	-	-	١٠,٣٢٦	٢٥+	درهم إماراتي
(٣,٣٣٧)	-	(٩٣٧)	-	(٥١)	(٢,٣٤٩)	٢٥+	دولار أمريكي
٩٠	-	(٤٨٢)	-	(٢٤)	٥٩٦	٢٥+	أخرى

(٢) مخاطر العملة

تتمثل مخاطر العملة من مخاطر تغير قيم الأدوات المالية نتيجة تغير في معدلات العملات الأجنبية. إن مجلس الإدارة يضع حدود لمستويات التركيزات لكل عملة والتي يتم مراقبتها بشكل يومي، كما يتم استخدام أدوات تحوط للتأكد من إبقاء تركيزات البنك في العملات الأجنبية ضمن الحدود.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (بتبع)

٣٤ إدارة المخاطر (بتبع)

(٢) مخاطر العملة (بتبع)

إن موجودات البنك ممولة بصورة رئيسية بنفس العملات التي يتم التعامل بها وذلك لتقليل مخاطر البنك تجاه العملات الأجنبية. يتعرض البنك لمخاطر العملات الأجنبية ضمن سياق أعماله الإعتيادية بتمويل نشاطات عملائه. يقوم المجلس التنفيذي بوضع حدود لمستوى التعرض لكل عملة وذلك للمراكز الليلية واليومية والتي يتم مراقبتها من قبل الإدارة العليا. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، لم يكن لدى البنك صافي تعرض للعملات مهم كما كانت جميع التعرضات ضمن الحدود المعتمدة من قبل المجلس التنفيذي. يوضح الجدول أدناه العملات التي لدى البنك تعرضات جوهرية لها:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
مايعادله	مايعادله	
طويل/قصير)	طويل/قصير)	
(٢٩,١٨٦)	(٢٣,٧٣٥)	دولار أمريكي
٣٢,٣١٠	(٢٥,٦٥٩)	يورو

إن التحليل الموضح أدناه يحتسب تأثير تغير محتمل في معدل العملات مقابل درهم الإمارات العربية المتحدة مع إبقاء باقي المتغيرات الثابتة على بيان الدخل (نتيجة القيمة العادلة للموجودات المالية الغير تجارية والمطلوبات التجارية الحساسة للعملة) وعلى حقوق الملكية (نتيجة تغير القيمة العادلة لعقود مفايضات العملة وعقود صرف عملات أجنبية آجلة مستخدمة للتحوط للتدفقات النقدية). يظهر التأثير الإيجابي زيادة محتملة في بيان الدخل أو حقوق الملكية، بينما يظهر التأثير السلبي إنخفاض محتمل في بيان الدخل أو حقوق الملكية.

(ألف درهم)

تعرض العملات كما في			
٣١ ديسمبر ٢٠١٠			
التغير في سعر العملة %	التغير في صافي الدخل	التغير في حقوق الملكية	
+٥%	(١,١٨٧)	-	دولار أمريكي
+٥%	(١,٢٨٣)	-	يورو

(ألف درهم)

تعرض العملات كما في			
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩			
التغير في سعر العملة %	التغير في صافي الدخل	التغير في حقوق الملكية	
+٥%	(١,٤٥٨)	-	دولار أمريكي
+٥%	١,٦١٦	-	يورو

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣٤ إدارة المخاطر (يتبع)

(٣) مخاطر أسعار الأسهم

تمثل مخاطر أسعار الأسهم الإنخفاض في القيمة العادلة للأسهم في محفظة البنك الاستثمارية غير التجارية نتيجة تغيرات محتملة مقبولة في معدلات مؤشرات الأسهم وقيمة الأسهم الفردية.

إن التأثير على أدوات حقوق الملكية المتاحة للبيع نتيجة تغير محتمل في مؤشرات الأسهم مع إبقاء باقي التغيرات ثابتة هي كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩		٣١ ديسمبر ٢٠١٠		
التأثير على حقوق الملكية ألف درهم	تغير سعر السهم %	التأثير على حقوق الملكية ألف درهم	تغير سعر السهم %	مؤشر السوق
٥,٧١٨	١%+	٥,٤١٥	١%+	سوق عالمية

مخاطر العمليات

تعرف مخاطر التشغيل على أنها المخاطر الناتجة عن مشاكل أنظمة التشغيل والأخطاء البشرية أو الغش والإحتيال أو العوامل الخارجية. وفي حالة فشل الضوابط بالعمل كما ينبغي، فإن مخاطر التشغيل قد تسبب تشويه للسمعة وعواقب قانونية وتنظيمية وبالتالي تؤدي إلى خسارة مالية. لا يستطيع البنك التخلص من جميع المخاطر التشغيلية، ولكن بوجود إطار للضوابط الرقابية ومن خلال المراقبة والاستجابة للمخاطر المحتملة، فإن البنك يستطيع تقليل هذه المخاطر. تشمل الضوابط الرقابية وجود فصل فعال في المهام، والوصول وإجراءات التسويات وتدريب الموظفين وإجراءات التقييم، بما في ذلك استخدام التدقيق الداخلي.

٣٥ كفاية وإدارة رأس المال

إدارة رأس المال

إن أهداف البنك عند إدارة رأس المال وهو مفهوم أكبر مما هو ظاهر في "حقوق الملكية" في بيان المركز المالي الموحد وهي:

- الالتزام بمتطلبات رأس المال حسب التعليمات والتوجيهات الصادرة عن البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة؛
- المحافظة على مقدرة البنك على الإستمرار في العمل وزيادة العائدات للمساهمين؛ و
- الإحتفاظ بقاعدة رأس مال قوية بهدف مواصلة تطور أعمال البنك.

يتم مراقبة كفاية رأس المال واستخدام رأس المال النظامي له بشكل مستمر من قبل إدارة البنك، وإستخدام التقنيات إستناداً إلى المبادئ التطويرية التي وضعتها لجنة بازل والمصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. ويتم تقديم المعلومات المطلوبة إلى لجنة الرقابة كل ربع سنة.

في تعميمه رقم ٢٧/٢٠٠٩ الصادر بتاريخ ١٧ نوفمبر ٢٠٠٩ أبلغ البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة جميع البنوك العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة بتطبيق المقاربة الموحدة لبازل "٢" اعتباراً من تاريخ التعميم. أصدر البنك المركزي مسودة توجيهات لتطبيق المقاربة الموحدة بخصوص مخاطر الإنتمان والسوق والتي من المتوقع أن تمتثل البنوك للتقرير بموجب متطلبات القائمة ٢ - عملية تقييم كفاية رأس المال الداخلية بحلول مارس ٢٠١٠. أما بالنسبة للمخاطر التشغيلية، فقد أعطى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة الخيار للبنوك باستخدام مقاربة الدلائل الأساسية أو المقاربة الموحدة. وقد قام البنك بإختيار المقاربة الموحدة. إن متطلبات نسبة كفاية رأس المال بموجب بازل "٢" هي ١٢% والتي يجب المحافظة عليها في جميع الأوقات.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣٥ كفاية وإدارة رأس المال (يتبع)

إدارة رأس المال (يتبع)

إن النسب المحنسة بما يتماشى مع بازل "٢" هي كما يلي:

بازل ٢		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
		رأس المال الطبقة الأولى "١"
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,١٠٠,٠٠٠	رأس المال
-	(٢,٦٥٧)	أسهم محتفظ بها في الخزينة
١,٠٨٥,٣٥٧	١,٠٨٥,٣٥٧	إحتياطي قانوني
٣١٩,٨٥٨	٣٥٩,٦٠٣	إحتياطيات عامة وإحتياطي طوارئ
٥٣٧,٥٤٣	٦٤٠,٤٣٦	أرباح مستبقة
٥٥,٥٢٨	٢٢٣,٦٤٧	حصة الأطراف غير المسيطرة في الشركات التابعة
(٢٨٠,٩٣٧)	(٢٧٣,١٥٣)	الشهرة والموجودات الملموسة الأخرى
٣,٧١٧,٣٤٩	٤,١٣٣,٢٣٣	
		رأس المال الطبقة الثانية "٢"
١٤٠,٤٠٨	٣٣٧,٠١١	خسائر إنخفاض القيمة للقروض والسلفيات المقيمة كمجموعة
٤١,٨١١	(١١,٤٥٤)	التغير التراكمي في القيمة العادلة
١٨٢,٢١٩	٣٢٥,٥٥٧	
(٨٠,٠٧٤)	-	يطرح: إستثمارات في شركة زميلة
٣,٨١٩,٤٩٤	٤,٤٥٨,٧٩٠	مجموع قاعدة رأس المال المؤهل
		الموجودات المرجحة بالمخاطر:
١٥,٠٩٤,٧٦٥	١٦,٤٢٢,٢١٠	مخاطر الائتمان
٣٣٢,١٥٣	١٤٧,٤٩٧	مخاطر السوق
٩٧١,٩١٨	١,٢٨٠,٢٠٦	مخاطر التشغيل
١٦,٣٩٨,٨٣٦	١٧,٨٤٩,٩١٣	مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر
%٢٣,٢٩	%٢٤,٩٨	نسبة كفاية رأس المال

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (بتبع)

٣٦ القيمة العادلة للأدوات المالية

تتمثل القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية كما يلي:

- إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية مع شروط عادية ويتم المتاجرة بها في أسواق نشطة ذات سيولة يتم تحديدها بالرجوع إلى أسعار السوق المدرجة.
- إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية الأخرى يتم تحديدها بناءً على نماذج الأسعار المقبولة بشكل عام وذلك بناءً على التدفق النقدي المخصوم باستخدام أسعار من معاملات السوق الحالية المنظورة والأسعار المقدمة من وسطاء لأوراق مماثلة.

الإستثمارات المحتفظ بها بغرض المتاجرة

تمثل الإستثمارات المحتفظ بها بغرض المتاجرة الإستثمارات في أوراق مالية والتي تقدم للبنك فرصة للعودة من خلال دخل أرباح ومكاسب المتاجرة. إن هذه الإستثمارات ليس لها تواريخ إستحقاق ثابت أو سعر فائدة. يتم تحديد القيمة العادلة لهذه الإستثمارات بناءً على أسعار الإغلاق المعلنة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

إستثمارات غير مدرجة محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر

تتضمن البيانات المالية على أوراق مالية غير مدرجة محتفظ بها بمبلغ ٦٥٠ مليون درهم (٢٠٠٩: ٥٩٣ مليون درهم) والتي يتم قياسها بالقيمة العادلة. يتم تحديد القيم العادلة بالرجوع إلى أسعار السوق المدرجة، نماذج خصم التدفقات النقدية ونماذج التسعير المعترف بها، ويتضمن ذلك المقارنة مع أدوات مشابهة عند توفر بيانات سوق وتحليل التدفقات النقدية المخصومة ونماذج تسعير الخيارات وطرق التقييم الأخرى المستخدمة عادةً من قبل السوق.

لتحديد القيمة العادلة لتلك الإستثمارات التي تقدر قيمتها باستخدام تحليل خصم التدفقات النقدية، على المدى الطويل عاملاً من عوامل نمو الأرباح بنسبة ٢% وتعديل مخاطر معدلات الخصم أو القيمة السوقية في حدود ١٤% إلى ٢٠% المستخدمة. إذا كان عامل نمو الأرباح على المدى الطويل بنسبة ١٠٠ نقطة أساسية أعلى/أقل مع إبقاء جميع المتغيرات الأخرى ثابتة، فإن القيمة الدفترية للأسهم ستزيد/تقل بواقع ٢,٤٤ مليون درهم (٢٠٠٩: ٢,٢ مليون درهم). بالمقابل، إذا كانت مخاطر تعديل معدلات الخصم أو القيمة السوقية في حدود ١٠٠ نقطة أساسية أعلى/أقل مع إبقاء جميع المتغيرات الأخرى ثابتة، فإن القيمة العادلة للأوراق المالية سوف تقل/تزيد بواقع ٥,٣ مليون درهم (٢٠٠٩: ٤,٨ مليون درهم).

إن الإستثمارات التي تستخدم قيمة نسب المقارنة وأسعار الأسهم في الشركات المماثلة تمثل مدخلات هامة في نموذج التقييم. إذا كانت أسعار أسهم الشركات المماثلة ٥% أعلى/أقل في حين أن جميع المتغيرات الأخرى ثابتة فإن القيمة العادلة للأوراق المالية ستزيد/تقل بواقع ٢٢ مليون درهم (٢٠٠٩: ١٧ مليون درهم).

إن أثر التغير في تقييم القيمة العادلة والمعترف بها سابقاً بقيمتها المدرجة تم الاعتراف بها كجزء من التغيرات المتركمة في القيمة العادلة في حقوق المساهمين.

القيمة العادلة للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة

باستثناء ما هو مبين في الجدول أدناه، فإن الإدارة ترى أن القيم الدفترية المدرجة للموجودات والمطلوبات المالية الواردة في البيانات المالية الموحدة تقارب قيمها العادلة.

٢٠٠٩		٢٠١٠	
القيمة العادلة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة	القيمة الدفترية
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٥٩٧,٨٩٦	٥٨٢,٥٨١	٧٠٧,٢٩٠	٦٨٩,٣٥٥

موجودات مالية
- موجودات مالية أخرى بالتكلفة
المطفأة

القيمة العادلة للموجودات المالية الأخرى بالتكلفة المطفأة مبنية على أساس أسعار السوق.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (بتبع)

٣٦ القيمة العادلة للأدوات المالية (يتبع)

الإعتراف بقياس القيمة العادلة في بيان المركز المالي الموحد

إن الجدول التالي يقدم تحليلاً للأدوات المالية التي يتم قياسها بعد الاعتراف الأولي بالقيمة العادلة، مقسمة إلى المستويات من ١ إلى ٣ استناداً إلى الدرجة التي يمكن ملاحظتها هي القيمة العادلة.

- المستوى ١ قياس القيمة العادلة هي تلك المستمدة من الأسعار المتداولة (غير المعدلة) في أسواق الأوراق المالية النشطة للموجودات أو المطلوبات المطابقة.
- المستوى ٢ قياس القيمة العادلة هي تلك المستمدة من مشتقات أخرى من الأسعار المدرجة ضمن المستوى (١) التي يمكن ملاحظتها في الموجودات أو المطلوبات، إما مباشرة (كما في الأسعار) أو بشكل غير مباشر (أي المستمدة من الأسعار، بما فيها الأسعار التي تجاوزت المدرجة).
- المستوى ٣ قياس القيمة العادلة هي تلك المستمدة من تقنيات التقييم التي تشمل الموجودات أو المطلوبات المشتقة التي لا تستند إلى ملاحظاتها بيانات السوق (بيانات غير ملحوظة).

المجموع ألف درهم	المستوى الثالث ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الأول ألف درهم	
				موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة
				إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٦٩,٥٥٧	-	-	٦٩,٥٥٧	- أدوات ملكية مُدرجة
٩٩	-	٩٩	-	- دين
				إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
١٦٨,٠٧٧	-	-	١٦٨,٠٧٧	أدوات ملكية مدرجة
٦٥٠,٣٧١	٦٥٠,٣٧١	-	-	أدوات ملكية غير مدرجة
<u>٨٨٨,١٠٤</u>	<u>٦٥٠,٣٧١</u>	<u>٩٩</u>	<u>٢٣٧,٦٣٤</u>	المجموع
				موجودات أخرى
٥٩	-	٥٩	-	القيمة العادلة الموجبة للمشتقات

لم تكن هناك تحويلات بين المستوى ١ و ٢ خلال هذه السنة.

تسوية المستوى ٣ قياس القيمة العادلة للموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر:

٢٠١٠	
ألف درهم	
٥٩٢,٧٥٧	الرصيد الإفتتاحي
٢٨,٥١٥	إضافات خلال السنة
-	إستبعادات خلال السنة
٢٩,٠٩٩	الدخل المعترف به في بيان الدخل الشامل الأخر
<u>٦٥٠,٣٧١</u>	الرصيد النهائي

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣٧ إستبعاد أعمال

خلال عام ٢٠١٠، قام البنك باستبعاد استثماره في جينكو ستيل ذ.م.م و بوليكو ذ.م.م وهما شركتان تابعتان مملوكتان بالكامل من قبل البنك تم الإستحواذ عليهما كجزء من تسوية الديون المعدومة وتم إستبعادهما بإعتبارهما لا يتصلان بجوهر نشاط البنك وبالتالي إعتبرتهم الإدارة كإستثمارات غير إستراتيجية. إن تفاصيل الإستبعاد هي كما يلي:

صافي القيمة
الدفترية
ألف درهم

١٠,٣٦٦

١٢,٠٩٧

القيمة الدفترية لصافي الموجودات المستبعدة
ربح من الإستبعاد

٢٢,٤٦٣

المتحصل من البيع

خلال السنة الحالية، قام البنك أيضاً بتصفية استثماره في ويفكو فاينانشيال بروكربج ذ.م.م، وهي شركة تابعة مملوكة بالكامل من قبل البنك. تم تصفية الشركة بالقيمة الدفترية للإستثمار بقيمة ٤,٥ مليون درهم بدون خسائر أو أرباح إضافية.

خلال الربع الأخير من عام ٢٠١٠، أنهى البنك التحويل القانوني لنسبة ٣٠٪ من حقوق ملكية بنك الإمارات لبنان ش.ل.م إلى ني إل كابيتال ش.م.ح والتي تعود إلى عام ٢٠٠٨، ولم يكن له أي تأثير على نتائج العام الحالي.

٣٨ إعتاد البيانات المالية الموحدة

لقد تم اعتماد البيانات المالية الموحدة وإجازة إصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٩ يناير ٢٠١١.

